Feliz Pasco Grandi

BON DIA Aruba



Diahuebs 06 di Maart, 2008 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin

Fiscal Mayor cu reto na autoridadnan Mericano a base di e INCSR

Contrario na impresion crea pa raport, maneho contra transporte di droga for di Aruba ta traha

Pagina 2.

LOCAL

Ademas di Fundacion pa esnan Handicap

Polis y Aduana a bai den accion pa indexering ayera

Pagina 6 y 7.

LOCAL

Hues y abogadonan a tene

Un minuut di silencio pa defunto mr. van der Kuyp

Pagina 3.

Hues ta haya cu e accion di dokternan di cas ta na su lugar

Entrante 12 di Maart dokternan di cas lo por bolbe cobra 10 florin pa consulta



ORANJESTAD – Expresion di satisfaccion y alegria por a constata ayera mainta den sala di Corte riba cara di tur esnan di e asociacion di dokternan di cas (HAVA), ora cu Hues a duna un resumen di e sentencia caminda el a bisa cu gran parti di e demandanan di AZV ta wordo rechasa y cu e medida di orden ta te dia 11 di Maart y despues e dokternan di cas por cobra e 10 florin pa consulta te un maximo di 150 florin pa patient.

Bon Dia Aruba tabata e unico medio di comunicacion presente den sala di Corte y ta pesei por informa comunidad debidamente di kico a sosode den sala di Corte. Pa mas informacion lesa pagina 3.

Fiscal Mayor cu reto na autoridadnan Mericano a base di e INCSR

Contrario na impresion crea pa raport, maneho contra transporte di droga for di Aruba ta traha

ORANJESTAD—No tin base pa Merca conclui cu e transporte di heroina via Aruba a aumenta. Al contrario, Ministerio Publico ta insisti cu e cifra ta bahando. "Mi ta reta Mericanonan pa bin cu cifranan pa mustra lo contrario, pa nan demostra a base di hecho con nan ta conclui cu tin transporte di droga via Aruba."

Esaki ta e comentario di Mr. Hans Mos, Fiscal Mayor na Bon Dia Aruba riba e Raportahe Strategico di Control di Narcotica Internacional, esta e International Narcotics Control Strategy Report), di Departamento di Estado di Merca. Aunke cu Aruba ta keda confronta cu e problema cu droga ta keda drenta nos pais, apesar di tur esfuerzo, droga ta keda drenta Aruba, e cantidad cu ta sali pa Merca y Hulanda a baha considerablemente.

Según Mos, e cantidad di droga cu ta confisca na Aruba a cuminza baha. "Nos no mira na Aruba cantidadnan grandi di droga unda ta papia di varios cien kilo y nos no a mira esaki nunca." Riba e pregunta si esaki ta basa riba e hecho cu simplemente no ta logra captura e droga of cu nan no ta drenta, Hans Mos tabata hopi convenci. "E posibilidad cu (autoridad) ta logra confisca droga ta grandi na Aruba. Nos tin un Wardacosta, un sistema di walradar cu ta traha bon."

Mas ainda, e nocion cu droga ta sali na cantidad for di Aruba tampoco ta basa riba realidad. Es mas, e maneho cu Reino Hulandes a tuma den su totalidad por ehempel pa contra aresta e fenomeno di gulidonan di bolita a traha hopi bon, cu consecuencia cu a elimina e forma di transporte aki. "Y pa Merca, casi no tabatin caso di gulidonan di bolita cu tabata bai Merca."

Mas ainda, e intensidad cu ta controla a keda mescos, no a bin cambio den e forma di traha, y como tal, por conclui cu siguridad, cu e transporte di droga ta controla y ta mustra un tendencia fuerte di rebaho. "E Mericanonan mes ta duna nos e informacionnan aki."



Mr. Hans Mos, Fiscal Mayor.

A base di e maneho fuerte pa para transporte di droga, paisnan di Caribe Hulandes a bira menos atractivo como puente di transporte, Fiscal Mayor Mos a declara.

UZO LOCAL NO TA PROBLEMA DI MERCA

Den e raport ta señala un uzo halto di droga entre localnan y tambe turistanan. Paloke ta e localnan, ta calcula cu como 10 porshento di e populacion ta uza droga pisa. Sinembargo, Hans Mos ta considera cu esaki ta un problema local y cu Merca mes no tin nada di haber cu e asunto aki. "Nos ta consiente di e problema, cu hopi hende ta haci uzo di droga pisa." E cifra cu INCSR a uza tabata basa riba investigacion cu a tuma luga na Aruba mes.

Pero, pa Mos, aunke cu 10 porshento ta hopi, e ta bira un problema si e percentahe aki ta traduci na crimen. Esta si hendenan ta comete hechonan castigabel, entre otro violencia a consecuencia di uzo di droga. E grupo cu realmente afecta ta esun adictonan problematico, esta chollernan, ya cu nan ta comete crimen pa satisface e adiccion. "Pero esaki tambe ta un problema local, y no un problema internacional," Mos a enfatisa.

Di otro banda, Instituto Correccional Aruba, KIA, ta mustra cu 90 porshento di tur preso ta uzado di droga, cu ta un cantidad halto. Pero pa Mr. Mos esaki no ta nifica cu tur uzado di droga na Aruba ta criminal, pero cu hopi criminal ta uzado di droga, pues ta trata di dos asunto diferente. "Y esaki no ta conta unicamente pa Aruba. Droga ta causa problema pa cual motibo hende por bai den prison."

TURISTANAN CU TA YEGA FACIL NA DROGA

E INCSR ta papia hopi cla riba e facilidad cu turistanan tin pa cumpra droga na Aruba. Tambe e raport ta menciona cu mester tin hopi bista riba eventual uzo di bapornan crucero como vehiculo pa hiba droga for di Aruba pa Merca.

Pa loke e prome punto, Mos ta reconoce cu tin turistanan cu berdad ta cumpra droga na Aruba y cu tin bendedornan cu ta entrega e substancia. "Ta e turistanan mes ta pidi pa e droga, cu ta mustra cu tin un demanda serca nan, y como tal tin oferta. Pero esaki no ta diferente cu na cualkier otro isla of pais."

Hans Mos no ta kere cu ta na su luga pa conclui cu e negoshi aki ta tuma luga unicamente riba Aruba. Mas ainda, e suposicion cu tin hopi droga ta sali for di Aruba pa medio di bapornan crucero tampoco ta un hecho contundente. Ministerio Publico na Aruba no tin ningun cifra of indicacion cu ta ilustra cu esaki ta un negoshi grandi, contrario cu otro paisnan unda si tin indicacion fuerte. "Mi ta na Aruba casi un aña, y te ainda mi no a tende di ningun caso unda a confisca un cantidad grande di droga abordo di un crucero cu lo mester a bin di Aruba. Tampoco mi ta tende esaki di autoridadnan Mericano, cu lo a laga nos sa den un caso asina. Pues aki ta papia di presencia di droga cu ta pa uzadonan."

Ta un hecho cu hopi biaha ta mira turistanan ta cana entre otro den Ranchostraat y no mester ta un sorpresa cu hopi di nan ta busca droga pa cumpra. Hans Mos ta sigura cu polis tin atencion pa e desaroyo aki, pero comunidad mester realiza tambe cu difícilmente por spera di polis cu e ta soluciona tur cos, riba diferente area.

Mas ainda, polis ta confronta un problema di 180 hende di menos cu ta haci e trabou ainda mas dificil. "Cuerpo Policial di Aruba tin hopi tarea, pero falta 180 soldat. No ta culpa di polis, ni di Ministerio Publico. Ta un asunto cu riba nivel nacional mester determina cuanto polis nos mester pa evita problemanan asina. E unico solucion lo ta si tin suficiente polis pa atende cu e compra y benta di droga tanto den dia como durante oranan di anochi."

Di otro banda, turistanan rond mundo ta cumpra droga, y e unico forma ta pa purba saca e grandinan afo, y purba trece un balance. En todo caso, mester evita cu e molester local no afecta e industria turistico y cu turistanan ta sigur na Aruba, Hans Mos ta señala. "Y mi tin cu constata cu satisfaccion, cu aunke cu e raport ta señala cu tin uzo halto di droga na Aruba, tambe ta menciona cu Aruba ta un pais sigur como destinacion Caribense. "Esaki contrario con media Mericano a purba trece dilanti, a base di un solo caso. E benta di droga cu turistanan te ainda no ta produci inseguridad. Pero e no ta deseable."

AUTORIDADNAN LOCAL LO MANDA COMENTARIO PA MERCA

Autoridadnan hudicial lo haci un revision di tur hecho "pa nos no keda sorprendi," y despues lo manda comentarionan pa Departamento di Estado Mericano pa trece cambio den e forma con a ilustra e posicion di Aruba den e transporte di droga, cu segun Ministerio Publico no ta cuadra. "Un biaha mas, e conclusion cu INCSR, no ta basa riba cifranan cu nan mes a publica. Por ehempel, e mencion riba e 13 kilo di heroína tabata referi na un solo caso cu Aruba a logra confisca tambe, y no ta papia di 13 hende cu un kilo di heroina. Mas ainda, e asunto di heroína ta un asunto local cu Wardacosta a confisca a bordo di un boto. Mesun cos ta conta pa pildernan di XTC cu a baha na cantidad. Na Aruba nunca a papia di cantidadnan grandi, y asina mes, a mira un caida drastico den e droganan aki tambe manera MDMA y EXC. Pues no por papia di un tendencia creciente. Esaki ta un ridiculez," Hans Mos a conclui.

Ademas di a cuestiona e acto inhusto di AZV

Hues ta haya cu e accion di dokternan di cas ta na su lugar

Entrante 12 di Maart dokternan di cas lo por bolbe cobra 10 florin pa consulta

ORANJESTAD – Expresion di satisfaccion y alegria por a constata ayera mainta den sala di Corte riba cara di tur esnan di e asociacion di dokternan di cas (HAVA), ora cu Hues a duna un resumen di e sentencia caminda el a bisa cu gran parti di e demandanan di AZV ta wordo rechasa y cu e medida di orden ta te dia 11 di Maart y despues e dokternan di cas por cobra e 10 florin pa consulta te un maximo di 150 florin pa patient.

Bon Dia Aruba tabata e unico medio di comunicacion presente den sala di Corte y ta pesei por informa comunidad debidamente di kico a sosode den sala di Corte.

Ta hustamente pasobra Bon Dia Aruba tabata presente, Hues a haya cu lo ta bon pa duna un resumen di e sentencia na prensa pa asina tin un indicacion di kico e sentencia ta contene. Bon Dia Aruba ta gradici Hues pa e atencion cu a duna na prensa pa asina informa comunidad debidamente di un caso asina importante.

CONTRACT ENTRE A.Z.V. Y H.A.V.A.

Hues den su sentencia te menciona e acuerdo cu tin entre AZV y HAVA, caminda AZV ta compromete su mes di paga e dokternan di cas 150 florin pa consulta di aseguradonan di AZV. Ademas AZV ta paga otro servicionan cu e dokternan ta haci tambe.

Hues den su evaluacion ta mustra cu e hecho cu e partidonan a negosha pa un contract nobo pero no a yega na un acuerdo ainda, por considera cu tin un acuerdo pa un periodo di 2 aña. Hues ta haya cu tin un relacion di contract entre e dos partidonan.

MEDIDA DI A.Z.V.

Door cu a constata un deficit di 30.3 miyon florin den e presupuesto di 2007, na December 2007 AZV a dicidi cu ta paga desde December 2007 te cu awor 75 % di e cobransanan siendo cu anteriormente AZV tabata paga 90 % un luna, 90 % e siguiente luna y na di tercer luna ta haya e 10 % restantenan hunto cu e 90 % cu ta acumula 120%.

H.A.V.A. A BAY DEN ACCION

Door di e medida aki, HAVA a cuminsa cu un accion dia 5 di Februari 2008 caminda a stop di colabora cu e sistema di swipe y copianan di cartanan di transferencia pa otro dokter y tambe copianan pa laboratorio no tabata wordo manda AZV pero ta wordo hinca den un caha. Ademas a cuminsa cobra patient 10 florin pa consulta y ora ta trata di consulta anochi of den weekend esaki ta bira 20 florin. E patientnan ta haya un recibo di pago y ta wordo instrui pa bay colecta nan placa na AZV.

Ta asina cu dia 14 di Februari 2008, Minister di Finanzas a notifica AZV cu medio Maart lo keda cla cu acumulacion di e 30.3 miyon florin pa asina por cubri e deficit di 2007.

Manera ta conoci, AZV na dado momento a acudi na Hues pa para e accion y Hues a dicidi di tuma un medida di orden te ora cu tin un sentencia den e caso sumario y e sentencia a cay ayera.

A.Z.V. TA ACTUA INHUSTO

Hues a mustra cu AZV ta actua inhusto pa cu su obligacion di pago, door di paga e dokternan di cas solamente 75 % di e cobransa. Hues a mustra tambe cu AZV no por duna siguranza di lo por paga e lunanan di Januari, Februari y Maart 2008 ya cu e 30.3 miyon cu lo haya na medio Maart 2008 ta destina pa cubri e deficit di December 2007.

Hues a mustra tambe cu apesar di articulo 38q di e ley di AZV cu dentro di 30 dia, Gobierno lo mester suministra e deficit cu por presenta, esaki no a sosode ya cu Gobierno no ta den e posicion pa produci e placa aki na e momento aki.

H.A.V.A. TIN DERECHO DI BAY DEN ACCION

Hues den su evaluacion di e caso ta mustra cu no por kita e derecho di accion di e dokternan di cas cu ta como reaccion riba e acto inhusto di AZV pa asina defende nan interesnan.

Hues no ta haya cu door di no colabora cu e sistema di swipe, HAVA ta perhudica AZV. Hues ta haya cu e accion di HAVA ta hustifica. Hues a mustra cu a keda mustra cu AZV no tin alternativa pa soluciona e deficit di 2007 y cu ta core peliger cu lo tin deficit na 2008 tambe.



Presidente di Asociacion di Dokternan di Cas (HAVA), Glenn van Trigt.

Hues no ta haya inhusto cu e dokternan di cas ta cobra patientnan 10 florin pa consulta. El a mustra cu durante tratamento di e caso a wordo mustra cu e patient cu no por paga e 10 florin no ta wordo obliga pa haci esaki y ta wordo atendi normal mescos cu cualkier otro patient. Door di esaki Hues ta haya cu e acceso pa cuido medico no ta wordo poni na peliger.

Hues no ta acepta e hecho cu den fin di siman ta cobra dobel y tampoco den oranan di anochi.

Hues a sigui bisa cu ta obvio cu door di e medida di pago di AZV, tin dokternan di cas lo ta confronta problema financiero.

SENTENCIA

Hues a dicidi cu e ta prolonga e medida di orden di 8 Februari 2008 te cu Diamars 11 di Maart 2008.

Hues ta ordena HAVA pa notifica su miembronan por escrito y mas tarda 6 di Maart 2008 cu a prolonga e medida di orden te cu 11 di Maart 2008 y cu despues di e fecha aki lo por cobra 10 florin pa consulta pa patient te un maximo di 150 florin.

Hues a rechasa e demandanan di AZV y a ordena AZV pa cubri e gastonan di e caso na banda di HAVA cu ta ser calcula na 1500 florin.

E sentencia aki ta nifica cu desde otro siman diaranson 12 di Maart, dokternan di cas por cobra 10 florin pa consulta.

Hues y abogadonan a tene 1 minuut di silencio pa defunto mr. John van der Kuyp

ORANJESTAD – Ayera mainta prome cu Hues a cuminsa lesa e sentencianan di casonan sumario y tambe casonan civil, el a dedica algun palabra na mr. John van der Kuyp kende diamars den oranan di atardi diripiente a bira malo y a fayece.

Prome cu Hues a cuminsa hiba palabra, tur e abogadonan presente a lanta para pa asina mustra e respet y tributo na mr. John van der Kuyp. Hues a bisa cu mr. John van der Kuyp desde 1986 ta registra como abogado y ta un persona cu a haci hopi pa pais Aruba en especial den e parti huridico. Hues a bisa cu diamars atardi henter e personal di Corte a keda conmovi cu e lamentable noticia cu mr. John van der Kuyp a fayece. El a bisa cu mr. John van der Kuyp a bay laga nos na un edad relativamente hoben esta 64 aña.

Hues a describi cu mr. John van der Kuyp tabata un persona hopi ocupa y tal vez esei tabata e motibo tambe cu el a bay laga nos asina tempran.

Despues di e palabranan aki, Hues a pidi tur presente pa tene un minuut di silencio como tributo na mr. John van der Kuyp.

Tabata momentonan cu bo ta sinti cu hopi hende tabata afecta cu e morto repentino di mr. John van der Kuyp, en especial e abogadonan cu a traha cune y esnan cu conoce bon.

Cu mr. John van der Kuyp sosega na pas.

A trata e cambio di lei den Parlamento

Kier trece cambio den lei di establecimento di negoshi pa atrae inversionistanan internacional





Ayera Parlamamento di Aruba a tene reunion cu representantenan di Kamer van Koophandel, ATIA, Arubaanse Vereniging der Belasting en consulenten, Orde van Advocaten en Notarissen, Directie Servicio di Impuesto en Directie Economische Handel en Industrie y Aruba Financial Center Association en High Commisioner. Nos por mira riba tambe nos prome mandatario, sr. Nelson Oduber riba un di e potretnan aki.

ORANJESTAD – E vehiculo, esta e VBA ta un vehiculo hopi moderno y hopi atractivo y e ta algo cu hopi comerciante lo por haci bon uso di dje. Y e ta duna hopi mas opcion con bo por maneha bo propio negoshi. Esaki ta un cambio cu gobierno kier trece den lei di establecimento di negoshi na Aruba, por medio di Parlamento di Aruba. E lei aki a yega Parlamento caba y a cuminsa trata e cambionan aki, conhuntamente cu diferente organisacion fiscal den e pais aki.

Loke ta e parti di Camara di Comercio, tin hopi aspecto den e leinan cu ta rond di dje cu ta regarda e registro, permiso di establecimento y den cuadro di esei Camara di Comercio tambe a bisa cu nan ta di acuerdo cu e conseho di Conseho Consultativo, unda cu nan ta bisa cu ta mas oportuno pa introduci e "book twee" di e codigo civil y hinca e VBA eiden di biaha tambe, ya cu e ta evita cu tin discrepancia tambe den e formanan cu tin pa establece negoshi cu actualmente despues cu esaki keda introduci ta bai ta tres, esta e AVV, e NV y e VBA cu tur tres por opera localmente. Pues e VBA no ta solamente off shore so mas; e ta bai ta on-shore tambe y den esei tin diferente discrepancia den e leinan cu ta regarda cada uno aparta, pesei ta hopi bon pa purba "streamline" nan.

Fuera di esei tin hopi aspecto fiscal cu no a wordo inclui den e concepto aki, fiscalistanan tambe a presenta esei y a trece dilanti tambe, cual ta algo tambe cu Camara di Comercio a ripara caba.

Si kier usa e lei aki pa atrae inversionistanan internacional, nos mester haci algun cambionan fiscal. Riba su mes e ta un lei bentahoso pa comercio, pero ainda mester crea e condicionnan cu ta percura pa e bira un exito tambe.

NOTARIO

Esei ta e introducimento di e "Vennootschap besloten Aansprakelijkheid" pa Aruba, pues no directamente e permiso mes pero mas bien un structura nobo pa inscribi compania na Aruba. E notarionan a mustra cu nan ta di acuerdo cune pa Aruba, pero a trece algun punto critico pa Parlamento. Entre otro e hecho cu aunke cu ta acepta e desaroyo aworaki, toch ta lamentabel cu e buki dos, cu ta e buki di tur rechtspersonnen" di fundacionnan, vereneging, NV existente caba y e AVV no a wordo introduci di biaha.

A compronde cu esaki ta den proceso, pero ta kere cu aunke cu un VBA ta wordo introduci aworaki, lo bai bin un buki dos nobo mas lihe cu ta posibel. A bisa tambe cu e "verklaring van geen bezwaar" cu ta existi den e lei nobo, cu ta un investigacion di antecedente, ta wordo haci ora pidi permiso di establecimento na departamento di asunto economico, enves cu ta haci esaki dos biaha, pues haci via "verklaring van geen bezwaar" y despues ta hacie via di Departamento Economico. Pues esei ta un par di punto cu a trece dilanti y a haci un peticion na Parlamento pa introduci un reaccion skirbi dentro di 30 dia y ta bin pronto cu e puntonan riba mesa.

E cambionan aki engeneral sigur Aruba lo beneficia di dje y ta momento pa Aruba cambia e vennootschapsrecht pasobra bo ta ripara caba cu Hulanda ta den proceso pa cambia di dje pa hacie mas flexible y Antiyas na 2004 a introduci un "boek twee" completamente nobo, cu ta un buki cu ta regla tur sorto di companianan y entidad legal.

Segun Monica Kock di partido MPA

Partido MPA a demanda Minister Wever pa responsabilisa su mes pa AZV

E tin cu haci esaki biniendo Parlamento



Parlamentario Monica Kock.

ORANJESTAD - Durante conferencia di Prensa diamars parlamentario Monica Kock a informa cu el a demanda Minister Wever bin Parlamento pa responsabilisa su mes tocante e deficit di 30 miyon di AZV y su maneho riba e tereno di salud. Ya pueblo sa cu di repente den un luna (November) a bin un deficit di 30 miyon na AZV cu pueblo mester bai paga pe.
Minister Wever ta menciona diferente medida cu e lo tuma. Pero ainda tur cos ta confuso y te dia di awe no a ricibi informacion na Parlamento. Parlamentario Kock a pidi pa e rapport riba 18 di februari pero no a ricibi esaki aunke parse prensa si tin e documento. Despues cu Parlamento a ricibi informacion di SIAD Monica Kock a hasi diferente pregunta na Minister Wever riba 20 di februari. Pero no a ricibi contesta.
Parlamentario Monica Kock ta haya cu e no por ta asina cu no ta contesta e preguntanan y hasi manera nada a pasa. Un hende mester ta responsabel pa e deficit di AZV. Mester duna un splicacion, y mustra unda a bai fout y mester carga e consecuencianan. Kock a comprende di SIAD cu tabatin fout den e calculacion di e presupuesto di AZV pasobra no a tene cuenta cu BBO. Mester bin un mihor splicacion.

Pero mas ainda mester responsabilisa. No por ta asina cu AZV ta djis informa: Sorry, nos a gasta 30 miyon extra cu no tabata presupuesta. Y pueblo ta paga e suma aki. Pasa over di bo presupuesto tin consequencianan. “Si na trabou bo faya asina grandi, keremi cu esei tin consequencia pa esun cu hasi e fout”, parlamentario a añadi. Mirando esaki Parlamentario Monica Kock a dicidi di demanda Minister Wever na Parlamento pa responsabilisa su mes pa su maneho riba e tereno di salud. Hunto cu e demanda Parlamentario kock a manda 53 pregunta cu e ta exigi contesta riba dje. Kock ta di opinion cu e Minister mester responsabilisa su mes na Parlamento.

BON DIA Aruba

Mientras cu tempran tabata Fundacion pa esnan Handicap

Ayera tabata turno di Polis y Aduana pa bai den accion pa indexering

Cos por intensifica severamente awe si no haya contesta di Gobierno



Accion di polis dilanti di warda na Oranjestad.



ORANJESTAD – Un biaha mas tres departamento di Gobierno ayera a bai den accion, den forma di solidaridad pa protesta contra e hecho cu ainda Gobierno no kier duna oido na e sindicatonan pa paga indexering. E gruponan cu a toca turno ayera tabata Stichting Geestelijke Handicapten y polis. Tur a protesta pa periodo di un ora, pa despues reanuda nan trabou.

E prome cu a bai den accion tabata e fundacion di esnan handicapped na Piedra Plat ayera mainta 7'or. Despues a sigui e trahadonan di Aduana cu a bandona pia di trabou pa 10'or y a paralisa henter e departamento pa un ora largo. Nan a sali mas bien pafo di nan oficina y a keda para pafor durante un ora largo.

Den combersacion cu e presidente di e sindicato SADA, Sharina Hernandez, e tabata satisfecho di con e accion a bai. El a confirma cu tur departamento di Aduana

Continua A/7



Continuacion di A/6





Grupo di trahado den accion ayera na Stichting Geestelijke Handicapten.

tabata paralisa.

"Esaki ta un protesta cu nos ta demonstrando gobierno cu nos tambe ta malcontento cu nos no ta hayando e reunion te ainda pa locual ta indexering" Hernandez a bisa Bon Dia Aruba. A mustra cu nan ta solidario cu tur nan otro miembronan.

Nan tambe ta exigi un reunion prome cu fin di siman y asina ta uni nan mes na tur e otro sindicatonan. Polisnan tambe a bai den un accion di un ora unda cu un grupo a bai POVA mientras e otronan a sali pafor di nan departamento y como tal, protesta mescos cu tur nan otro coleganan di henter siman.

Mes momento a mustra cu aunke cu polis ta den accion, nan a haci esaki den un forma responsabel, y cu semper lo tin polis disponibel pa atende cualkier situacion di emergencia cu por surgi.



Trahadonan di Aduana cu a bandona pia di trabou y a paralisa henter e departamento pa un ora largo.

Mientras cu e ta confirma cu no tin placa pa paga indexering

Minister Swaen ta bolbe mustra cu ta prefera compensa enbes di indexering

Si paga mes, tin cu corta for di otro departamentonan atrobe



Minister di Finanza Nilo Swaen.

ORANJESTAD – Minister di Finanza Nilo Swaen no sa mas kico e tin cu pensa di e lucha sindical pa cu pago di indexering. Specialmente e cifra di porcentahe cu ta wordo menciona cu ta fluctua entre 5 pa 30% cu sindicatonan lo ta insisti cu mester wordo paga. Tur esaki e ta sigui den prensa, mientras cu via carta cu e mandatario a ricibi, e ta mustra cu e no a ricibi ningun 'oferta' di 5% so.

E mandatario a sigura Bon Dia Aruba cu tanto ayera, awe y mayan diabierna, ministernan Swaen y Oduber lo tabata reuniendo cu tur e departamentonan pa asina analisa e cifranan exacto pa por confronta e sindicatonan cu un proposicion cu por biba cune.

Den mesun rosea, Swaen ta mustra cu Gobierno ta favorece sinembargo, un compensacion mas cu pago di indexering. Esaki pasobra indexering tin cu wordo incorpora den nan salario structuralmente y esaki ta bira un peso mucho grandi. Compensacion por wordo paga na banda y esaki por wordo negosha diferente.

Pa loke ta e placa y cifra cu ta den wega, Minister Swaen –contrario na pensamento di sindicato cu ta bisa cu ta 4 miyon- ta papia di un cifra di 7 miyon pa cada porciento di indexering cu tin cu wordo paga. Como tal, si sigui palabra di cierto sindicato, e placa cu tin cu wordo paga segun e mandatario, lo cai den careda di 210 miyon florin, reparti entre 6 mil trahado publico, pensionado y trahadonan di fundacionnan.

Sindicatonan ta mustra cu contrario na palabra di Minister, nan ta mustra riba cu un porciento ta bai riba 4 miyon y como tal, si nan basa nan mes riba e 5.2% di indexering cu nan ta pidiendo, minimo, esaki lo ta den careda di 15 miyon cu e lo costa gobierno.

Segun minister Swaen, e ta prefera compensacion enves di indexering pasobra momento cu bo indexa, e ta bira cumulativo despues di añanan. Si bo payroll keda halto, esaki ta nifica cu despues di añanan, bo no por sigui carga esaki mas. "Y di dos, indexering ta hunga su mes riba tur e otro gastonan, manera AOV, pensioen, AZV etc cu ta bira un gasto extra pa gobierno" Swaen a sigui bisa. Compensacion segun Swaen ta placa cu nan ta paga e trahado, pero cu no ta wordo inclui den su salario. Esei ta e diferencia. E forma cu lo paga e compensacion ta manera ta paga e otro compensacionan manera gelijkbedrag den un solo biaha un biaha pa anja. Indexering lo matabo despues di un tempo.

Y finalmente, Swaen a confirma cu Gobierno aworaki simplemente no tin e placa pa cumpli cu e peticion di e sindicatonan. Si yega na algo mes, lo tin cu bai corta den cierto cosnan manera e presupuestonan. "No ta bai subi e debe general pasobra no tine placa aki presupuesta" Swaen. Si bo yega na un suma, mester sake for di otro caminda. Compensacion ta mescos cu indexering aunke e forma cu ta page ta diferente. Tur dos ta un peso extra pa caha di gobierno aworaki.

Sindicato di Maestro di Aruba (SIMAR)

Awo ta basta! Nos no ta guli mas e falta di respet pa nos derechonan

ORANJESTAD - Directiva di SIMAR kier informa lo siguiente: Manera ya caba e realidad ta mustra cu gobierno te ainda no kier duna oido ni respet na nos pa sinta na mesa y delibera riba e topico di indexering y ahustacion di salario. Siman pasa SIMAR a yama su miembro y penshonadonan pa informanan tocante e desaroyo aki. Awo SIMAR como sindicato di maestro ta yama tur su miembronan pa sigui cu e prome accion cu nos a cuminsa dialuna. Esta e accion di bisti bo shirt pa mustra bo descontento. E siguiente accion lo tuma lugar diabierna awor 7 di mart. Detayenan di e accion lo wordo informa dor di directiva y comision di accion . Kico lo pasa diabierna awor? Keda pendiente. Tambe SIMAR ta informa cu tur lucha ta bai cu sacrificio pero na final di cuenta ta gana so bo por gana. Bo salario ta bo derecho. Uni nos ta logra.

E Organo Ehecutivo di Seguro Medico ta reacciona riba sentencia

AZV ta alerta su aseguradonan cu docternan di cas lo por cuminsa cobra 10 florin atrobe

Lo haci tur posibel pa wak con e asegurado lo haya su 10 florin bek despues

ORANJESTAD–Esentencia di ayera contra AZV, ta nifica cu aseguradonan mester tene cuenta cu entrante 12 di maart, docternan di cas por pidi un suma di 10 florin pa cada consulta. Esaki AZV ta conciente di dje, conforme e sentencia di hues.

Di parti di AZV, ta mustra cu nan lo delibera dentro di poco, cu e docternan di cas con lo tin cu trata y paga e 10 florin bek na asegurado. Como cu e discusion aki no a tuma lugar ainda, no ta posibel pa indica kico e procedura aki lo mester ta.

AZV ta mustra tambe cu nan lo haci tur posibel pa paga tur e debenan di e docternan di cas y otro provedornan di servicio medico, den curso di mitar di luna di maart proximo.

Tur esaki ta debi na e sentencia cu a cai ayera den corte (lesa otro articulo:red) unda cu segun AZV, Corte a dicidi otro di loke nan tabata kier. Segun e sentencia, AZV ta mustra cu dokternan di cas tin e derecho pa continua cu nan accion como reaccion riba e hecho cu AZV no por a paga nan honorarium den un forma completo. Mes momento AZV ta consciente cu dokternan di cas a haya derecho pa continua cu nan accion di no usa e machine di swipe e carchi di AZV como control. Y como tal despues di 11 di maart, docternan di cas por continua cu e cobramento di 10 florin.

Di otro banda, AZV ta mustra tambe cu nan no mag duplica e suma di 10 florin den fin di siman y oranan di anochi. Hues segun AZV ta mustra cu e hecho cu docternan di cas ta cobra 10 florin como 'eigen bijdrage' no ta trece e cuido medico den peliger.

Mes momento AZV ta remarca y recorda docternan di cas cu nan no mag cobra esnan cu no por paga esaki.

Segun AZV, e deficit cu a wordo crea na 2007, a pone cu AZV no tabata posibel pa paga e proveedonan di servicio medico nan placa completo durante e ultimo 3 lunanan.

A paga tur hende nan recibo aproba pero na 75% indicando mes momento cu e balansa lo wordo paga medio maart. Pa evita e situacion medico negativo pa e proveedonan medico, AZV tabata dispuesto pa cubri e interes riba e debe di e gastonan incuri.

Sinembargo pa e docternan di cas e asunto di pago di interes no tabata suficiente y como tal docternan di cas a dicidi cu nan ta cuminsa cobra un 'eigen bijdrage' pa asina cubri e perdida cu nan ta sufriendo. Esaki segun AZV no tabata legal segun e Landsverordening AZV, a lo menos cu Gobierno aproba esaki.

Esaki a conduci cu AZV a entama un caso sumario contra docternan di cas pa sigura e continuidad di e cuido medico y pa mas bien protega esunnan menos afortuna, cu e aumento unilateral di un 'eigen bijdrage'. AZV ta mustra cu e aseguradonan mester tin un entrada sin problema pa cuido medico. Esaki por lo menos ta e pensamento di AZV.

Den e mesun caso, AZV a pidi den e caso sumario pa docternan di cas continua cu e proceso di swipe carchi, pa evita abuso den e proceso di cuido medico. Esaki pasobra e maluso ta causa solamente mas gasto pa AZV.

A rechaza gran parti di e demanda di AZV

Hues ta bati riba dede di AZV pa ta actua inhusto cu dokternan di cas

ORANJESTAD – Bon Dia Aruba tabata e unico medio di comunicacion presente den sala di Corte ayera mainta, ora cu Hues a dicta sentencia den e caso sumario cu AZV a cuminsa contra e asociacion di dokternan di cas (HAVA).
Den sala di Corte tambe tabata presente dr. Glenn van Trigt cu ta e presidente y tambe tabatin algun persona mas cu tabata interesa den e sentencia aki.
Door cu Bon Dia Aruba tabata presente, Hues a colabora di lesa un resumen di e sentencia pa asina prensa tin un imagen di e resultado. Despues di e sentencia, abogado mr. Kloes kende tabata presente, a bay reuni cu esnan di HAVA.

RECHAZA GRAN PARTI DI DEMANDA

Bon Dia Aruba a logra haya copia di e sentencia caminda por constata cu Hues a bay hopi extenso riba e diferente demandanan cu AZV a haci entre otro e accion di HAVA.
AZV den su demanda ta bay directamente riba e directiva di HAVA esta Van Trigt, Alvarez y Hermans caminda AZV ta pidi Hues pa ordena e personanan aki pa dentro di dos ora despues di e sentencia, notifica e dokternan di cas pa para e accion cu nan a cuminsa cun'e dia 5 di Februari 2008.
Tambe AZV ta pidi Hues pa ordena e personanan aki pa di inmediato para tur loke a planea pa e accion y pa esaki keda para.
Tambe AZV ta pidi Hues pa prohibi e personanan aki pa manda aseguradonan na AZV pa cobra e placa cu nan a paga pa consulta.
Ademas AZV ta pidi Hues pa ordena e personanan di e directive pa duna nan colaboracion completo pa cu e uso di e "swipe-system". Pa tur e demandanan aki, AZV ta exigi un daño per huicio di 50 mil florin pa dia. Ta asina cu durante tratamento di e caso caba, Hues a cuestiona esaki y a bisa cu e no ta al caso. Ayera mainta den su sentencia, Hues a rechasa gran parti di e demandanan di AZV.

BATI RIBA DEDE DI AZV

Loke ta interesante den e evaluacion di Hues, ta cu Hues a bay mas amplio ainda den loke el a señala caba na tratamento di e caso esta cu AZV ta actuando inhusto pa cu e dokternan di cas.
Hues ta mustra cu e hecho cu AZV a tuma e decision di ta paga solamente 75 % di e cobransa di e dokternan di cas entrante December 2007, door di e deficit di 30.3 miyon florin cu a constata den e presupuesto, ta wordo considera un acto inhusto ya cu AZV no ta cumpliendo cu su obligacion stipula den e acuerdo cu dokternan di cas encuanto pago pa e servicio cu e dokternan di cas ta duna.
Hues ta bisa cu e acto aki ta haci AZV responsabel pa e daño cu el a causa. Hues ta rechasa e yamada di AZV cu e situacion tabata fuera di nan alcanse.

Hues a señala cu for di loke a sali na cla durante tratamento di e caso ta mustra claramente cu e placa cu AZV lo haya pa cubri e deficit di 2007, lo no stop e acto inhusto di AZV ya cu ta na medio Maart 2008 lo spera di haya e placa aki siendo cu no tin un garantia cu lo por paga e cobransanan di Januari, Februari y Maart di 2008.
Hues ta señala cu door di falta di un bon maneho financiero, a bin descubri e deficit aki te na cabamento di 2007.

Ta hustamente door di e acto inhusto aki, Hues ta haya tambe cu no por prohibi e dokternan di cas pa tene accion y pesei tambe den su sentencia el a prolonga e medida di orden te cu otro siman 11 di Maart y dia 12 di Maart el a autorisa e dokternan di cas pa cobra e 10 florin pa patient, pero a pone condicion na esaki. Hues ta haya cu ta obvio cu door di e acto inhusto di AZV, dokternan di cas lo confronta problema financiero. Ta pesei tambe Hues a rechasa gran parti di e demanda di AZV cu e conclusion cu AZV a perde e caso. Den un otro articulo, Bon Dia Aruba ta bay mas extenso riba e parti di e sentencia cu ta toca e dokternan di cas caminda manera Bon Dia Aruba ya a publica mas ariba, Hues ta haya e accion hustifica.

Urgiendo Gobierno pa stop di haci wega y resolve e asunto aki awor

Controladornan Aereo ta tene gobierno responsabel si nan bai den accion tambe

Mustrando nan solidaridad pa cu indexering y e lucha di SEPPA

ORANJESTAD - Hopi ta e grupo di trahadornan kendenan den e ultimo simannan a sali un rato for di nan trabao pa demostra nan malcontento pa e hecho cu te ainda Gobierno no kier sinta y atende e asunto di Indexering. No tin duda cu tur trahador di Aruba ta sclamando debi na e aumento di costo di bida.

Esaki ta subiendo den un forma dramatico y e cartera di tur trahador ya no por wanta e peso aki.

Empleadonan Publico, tambe ta wordo azota pa e aumento drastico di costo di bida. Den 2007 e costo di bida pa henter aña ta 10.2% y e periodo cu nos ta bringando p'e ta di September 2006 te cu final di augustus 2007 y esaki ta 5.7%.

Ta pesey mes nos tambe ta sostene e lucha di nos sindicato S.E.P.P.A. pa e ahustacion di salario

E ta un mal ehempel, cu ta ser duna na otro dunador di trabao, cu no kier compensa trahadornan debi na e aumento di costo di bida. Ademas cu cuanto trahador tampoco a conoce aumento di nan salario desde cu nan a drenta den servicio. Esaki a conduci cu salarionan aki na Aruba ta keda atras.

Ya caba Gobierno no a compensa Empleadonan Publico ni na 2006 y tampoco na 2007. Fuera di esey Gobierno no kier ni sinta na mesa pa negocia y ta pa e motibo aki tambe nos ta tras di e lucha. Gobierno mester debolbe su trahadornan e porcentahe di e periodonan aki.

Añanan largo mester a lucha pa e derecho di Indexering keda devolvi na Empleadonan Publico. Hasta a logra un Inhaalmanoeuvre di 5.2%, cual tambe a keda pendiente. Pues ta imposibel pa Gobierno pensa cu nos ta laga e acuerdo aki cay y benta nos futuro afo.

Nan ta solidario cu S.E.P.P.A. y cu esaki kier mustra e dunador di trabao cu "nos kier nos Indexering, nos kier un ahustacion den nos Salario, nos kier nos 5.2% di Inhaal- manoeuvre cu a keda pendiente for di 2001. Tambe nos kier pa Gobierno debolbe nos tur e añanan cu e no a duna nos nada na Indexering. Tur esaki nos tin derecho ariba nan."

Controladornan di trafico aereo ta urgi Gobierno pa stop cu wega y sinta na mesa pa negocia e asunto aki mas pronto posible. Ademas, controladornan di trafico aereo ta tene Gobierno responsable pa cualkier accion cu por resulta pa motibo di falta di seriedad di nan banda.



Controladornan di trafico aereo ta urgi Gobierno pa stop cu wega y sinta na mesa pa negocia.

BON DIA Aruba

Bishita oficial di Embahador di China na Den Haag serca Minister President

El a bin haci un "site inspection" na Aruba



ORANJESTAD – For di dia 4 di maart te cu 8 maart 2008 Embahador di Republica Popular di China staciona na Den Haag, esta sra. Xue Hanqin ta di bishita oficial na Aruba. Señora Xue Hanqin a bin acompaña pa su prome secretario sra. Hong Hong y tercer secretario sr. Zhang Liang.

Aña pasa Ministro Plenipotenciario na Hulanda sr. Frido Croes a extende un invitacion pa sra. Xue bin Aruba. Ya den pasado na 2006 y 2007 Ministro Presidente sr. Nelson Oduber a haci bishita na diferente ciudad Chines pa promove Aruba y ofrece Aruba como un puente pa producto- y servicionan Chines pa Norte-, Latino America y Caribe.

Na April 2007 un delegacion di China International Intellectech Corporation –International Business Development Center (CIIC-IBDC) a bin pa sondea e posibilidadnan cu Aruba ta ofrece pa inversion Chines. A base di e bishita aki a firma un Memorando di Entendimiento (M.O.U.) entre Gobierno di Aruba y e Agencia aki.

Na November 2007 Gobierno a firma un contrato cu e Agencia aki cu lo ta responsable pa habri un Aruba Investment and Promotion Office na Beijing cu e meta pa trece inversion pa Aruba. Embahador Xue a informa su Oficina pa Relacionnan Exterior na Beijing cu a bay di acuerdo pa e bin haci un "site inspection" na Aruba; personalmente e mester inspecciona e situacion y raporta despues.

Durante su bishita diaranson mainta serca Ministro Presidente Nelson Oduber, sra. Xue a splica cu lo ta bon pa nos comerciantenan local tambe bay China y reuni cu empresarionan cu ta interesa den e region aki. Esnan di sector priva ta mas activo, creativo y mas dinamico. Mescos cu Hulanda (Rotterdam) a bira grandi door di transhipment di carga, Aruba tambe por fungi como un waf asina pa e region aki.

Den e programa di su bishita na Aruba sra. Xue lo reuni tambe cu varios institucion comercial y financiero, caminda siguramente su persona lo haya un impresion di kico Aruba tin pa ofrece. E intencion principal ta pa aumenta y fortalece e relacion comercial entre China y Aruba.

Martijn Trading Company N.V. y FTA a conclui negociacion pa un C.A.O. nobo



ORANJESTAD - Fin di februari, Martijn Trading Company N.V. y sindicato FTA a conclui exitosamente cu negociacion pa un C.A.O. nobo. E negociacionnan a wordo hiba na un manera hopi positivo y na final tur esnan concerni a keda satisfecho cu e contrato colectivo nobo cu tin un durashon di 3 aña. Martijn Trading Company N.V. ta situa na Italiestraat 1 y pa mas cu 60 aña caba ta representante na Aruba di diferente marca renombra manera **NESTLE, MARS, MEDECO y COLGATE-PALMOLIVE .**

Segun parlamentario Marlon Werleman (MEP)

"Laga nos sinta na mesa y delibera riba e asunto di indexering aki pa nos no lamenta mañan"

ORANJESTAD – Pa loke ta trata e accionnan cu ta tuma luga e ultimo dianan aki, sr. Marlon Werleman no por keda sin constata cu tin un toke politico tras di e demanda di trahadonan y sindicatonan den servicio publico. Ta mira e lenguahe cu ta wordo uza y e presion cu ta wordo poni, cual hopi biaha ta pa pone gobierno lomba contra di muraya, pa purba cumpli cu e demandanan aki, un demanda exorbitante di parti di e miembronan sindical, paso Werleman sa cu grandemente e pueblo, principalmente e cuerpo di empleado di gobierno, ta consciente di e situacion financiero di gobierno y nan sa tambe cu nan no por bai asina leu pa exigi y bin cu exigencianan pisa pa gobierno pa loke ta trata na peticion pa indexering. Y cu mañan esaki tin consecuencia pa nan mes, pesei un apelacion fuerte di parti di MEP, pa laga tur hende acerca y trata e asunto aki den un forma diligente, pa trece trankilidad necesario. Di otro banda nos mester haci cu e responsabilidad cu mañan esaki no tin consecuencia pa e pais aki.

Kico cu pidi awe como empleado publico y pa gobierno lo ta facil pa duna. E mesun sindicalistanan aki ta bisa otro aña cu gobierno ta hiba un maneho financiero malo y devastador, lubidando cu nan mes a ocasiona esaki.

Caminda cu tin espacio pa discuti, laga esei tuma luga na mesa, pero esaki mester tuma lugar si den un forma responsabel pa comunidad, pero principalmente pa cu futuro di e pais aki.

"Laga nos no haci awe actonan cu mañan nos tur ta lamenta cu a haci nan, pero mas principal cu mañan nos tur ta carga e consecuencianan ora cu gobierno haye den un situacion financiero cu e mester tuma pasonan mas drastico pa cu e situacion, pa por mantene e situacion financiero," Werleman ta bisa.

Fraccion di MEP a bin for di 2001 pa dilanti ta sostene gobierno Gabinete Oduber tres y cuater na unda un maneho financiero a wordo hiba den un forma mas diligente y cu mas stabilidad. Segun e miembro di fraccion di MEP, e empleado publico tur luna a ricibi nan salario, sin cu nan a tende rumornan cu gobierno no tin placa y cu e no por a sera su placa pa e paga e trahadonan, algo cu si a tuma luga durante gabinete Eman dos y tres y esaki ta basa riba un maneho financiero dirigi na mehoracion riba termino largo. Ta pesei laga tur hende discuti cu cabes friu pa no mester lamenta mañan.

Costo di bida ta afectando tur hende, tanto esnan den sector priva como den gobierno, pero esaki ta un desaroyo cu tur pais y tur pueblo a confronta cune y ta keda na cada un di nos pa wak den ki forma nos ta bai atende cu esaki. No solamente pidi mas pa haya mas, paso esaki ta un naturalesa humano, paso nos tur kier haya mas, pa gasta mas, pero nos mester tene cuenta cu e realidad financiero di e pais aki, paso ta te cierto limite e por duna den un forma responsabel, sin cu esaki tin consecuencia financiero pa nos pais mañan.

Parlamentario Ady Thijsen (MEP)

Accion y manifestacion ta un derecho democratico cu tur hende tin pa busca nan derecho

ORANJESTAD – E tin di haci con ta dirigi e pais aki y tin di haci tambe cu partido politiconan y tambe e partnernan social y cu tambe tin responsabilidad den comunidad, pa loke ta e caminda cu ta cana pa guia e pais aki, asina e lider di fraccion di MEP, sr. Ady Thijsen ta laga sa. Awor aki bo ta wak partidonan politico manera AVP ta papia y purba di instiga miembronan di sindicato pa asina nan por logra manifesta y lanta contra di gobierno, pasobra nan ta pensa cu esaki ta e momento cu nan por logra benta gobierno abou. Asina Parlamentario Thijsen ta wak e.

E ta kere cu mester para keto un rato y analisa bon kico ta pasando. Pueblo mester sa di kico ta trata. Ta trata aki di partido politiconan y Aruba a haya su status aparte na aña 1986. Awor mester bai bek, te cu awor na 2007, mester wak ken a dirigi e pais aki. Bo ta wak un tempo partido AVP cu OLA a dirigi e pais aki, bo ta haya tambe cu Partido MEP tambe a dirigi e pais aki, tin biaha cu ADN y cu PPA. Mester pone bon cla cu aki ta bai papia di hecho.

Si bo wak e periodo di 1986 pa 1989, den e periodo aki a bin e problema di garantianan, unda a crea problemanan. Despues bo ta haya di 1989 pa 1994 unda cu MEP a goberna y si tur hende wak y analisa bo no ta hayabo den un periodo cu MEP a crea un problema manera nan a crea, bo ta wak atrobe den gobernacion di 2001 pa 2004, bo ta haya e problemanan manera Radisson, bo ta haya Racetrack, bo ta haya tambe Fondo Desaroyo, unda e cosnan a pasa den e periodo ei. Despues bo ta haya cu partido MEP a bolbe bin na mando for di 2001 te cu awor y mester analisa bon, paso pueblo kier sa ken ta capas y responsabel pa guia e pais aki. E hechonan a mustra bon cla cu e tempo di e garantia, e fondo di desaroyo San Nicolas, e asunto di Racetrack, e proyecto di radar. Ta papia aki di hecho y dirigentenan politico cu ta purba di guia e pais aki. Anto bo ta haya mesun hendenan, e mesun hendenan den top, anto esei e pueblo di Aruba mester wak, paso e partido politico aki tin hendenan den top awor cu tabata parti di e partido y nan gobierno antes. Anto esei ta hopi importante pa wak. Thijsen a bisa cu e ta parti di MEP y si bo wak con MEP a guia e pais di 89 pa 94 y si bo wak con el a guia e pais aki di 2001 te cu awor, si bo wak cada biaha cu MEP bin, nan ta bisa cu MEP ta un partido di medida, pero esei no ta berdad paso MEP ta bin pa piki e desaster cu e hendenan aki a laga, anto traha e pais aki di nobo.

E no ta un proceso facil, paso si coi AZV como ehempel, bo ta haya un deficit di 200 miyon, bo tin cu drecha esaki y tuma decisionnan responsabel.

Awor ta yega momento cu pueblo mester sa den ken e ta confia. "Nos ta un pais cu ta biba di turismo y esei no mester ta un excusa pa bisa cu un hende no por bringa pa su derecho. Tur hende tin nan derecho, trahadonan tin nan derecho, den e caso aki empleadonan publico tambe tin nan derecho y tur trahado den tur sector tin nan derecho," e ta bisa.

Awor ora papia di indexering y compensacion, awor si e lidernan, y aki Thijsen kier manda un advertencia, cu si e lidernan y e clase trahado wordo instiga y guia dor di partido AVP, cu awor aki na e momentonan aki nan ta haya y ta purba di bisa cu e trahadonan tin derecho riba tur cos y cu aworaki ta e momento pa bringa e gobierno aki, nan mester tene bon cuenta cu e partido politiconan aki, comokiera cu nan tin un meta pa nan yega na poder y e trahadonan mester tene cuenta pa no laga nan wordo uza den e situacion aki.

Muchanan ta hunga cu Molotov cocktail y ta bentanan riba cas

SEROE PATRISHI—Diaranson pa22.30 di anoche, polisnan ta bai na e casnan di pueblo na Seroe Patrishi, na unda hobennan lo ta cana cu molotov cocktail y ta benta riba cas. Na e sitio polis ta papia cu e muhe M.S.L. naci na Aruba di 36 aña, kende ta bisa cu el a mira dos mucha homber ta cana benta palo kima riba cas di hende. E ta mustra polisnan un hoben cu tabata canando cu e dos hobennan. E mucha ta M.D. di 13 aña. E ta bisa cu e conoce e dos muchanan J. y A, pero e no sa nada mas di nan. Polis ta papia cu otro habitante, kende ta duna e mesun declaracion y otro habitante a bisa cu el atende algo dal riba e porta dilanti di cas. Ora cu polis a bai controla nan ta mira marca di kima riba e porta. E investigacion ta sigui.

Pa no wordo maltrata

Muhe tin cu core sconde den camber

NORT—Diaranson pa 22.55, polisnan ta bai na un cas na Mon Pos pa un asistencia. Na e cas polis ta papia cu e señora P.Z.B kende ta bisa cu el a yama polis, como cu su casa A.B, naci na Aruba di 45 aña a bin cas burachi y a maltrate. E señora a bisa polisnan cu e mester a core drenta den camber pa sconde pa e homber no sigui maltrate. Ora cu polisnan a yega e homber no tabata mas na e cas, pero despues di un rato a bolbe. E no tabata kier a razona cu polisnan, y tabata basta burachi, y a trata hopi onbeschoft contra polisnan. Mirando su actuación, y no kier razona, polisnan a detene y hibe warda, naunda el a haya un cuarto gratis.

+++

Rumannan ta herida otro cu machete

ORANJESTAD—Diaranson pa 01.25, polisnan ta bai pa un asistencia na Buena Vista, pa un pelea cu machete. Na yegada polisnan ta topa cu e homber M.C.M. naci na Aruba di 58 aña, kende tabata bou di influencia di alcohol y cu dos herida di corta, uno na su cabes y e otro na su man drechi. E ta bisa polis cu ta su ruman homber G.M.M. di 50 aña, a heride cu un machete.

Mientras cu polis ta papiando cune, e mama ta sali pafo hunto cu e ruman G.M.M. E ruman ta bisa polisnan cu ta M.C.M a bin riba dje cu e machete y el a kite for di dje. Pero mirando cu el a sigui haci fastioso, el a dale cu e machete cu a corte. E ruman corta no kier bai poli, ni tampoco e tabata kier pa polisnan bai cu su ruman. E mama tabatin e machete y a duna polisnan.





No job loss from RBTT/RBC deal

Port of Spain, March 3, 2008 -- RBTT and Royal Bank of Canada confirmed today that no employee at either company would lose their job as a result of the proposed amalgamation of RBTT and RBC's Caribbean operations.

Executives from both organizations gave the assurance during a joint news conference at the Hilton Trinidad & Conference Centre, where they provided an update on the proposed transaction.

"I would like to reaffirm what we said back in October: No one will lose his or her job as a result of this acquisition," said Peter Armenio, RBC Head - US & International Banking. "Without a doubt this transaction is about expansion and growth."

RBC's Head of Caribbean Banking, Ross McDonald said the amalgamation fits well with RBC's Caribbean growth strategy. "During the last two years our staff complement in the Caribbean has grown by approximately 15 per cent," he said.

The RBTT Board has unanimously recommended the deal, and RBTT shareholders will meet on March 26 to vote on it.

RBTT Group Chairman, Peter July said, "The combination of RBTT and RBC operations in the Caribbean represents a complementary and excellent fit, and will be mutually beneficial to both companies. It will create an extensive Caribbean banking network with assets of US$13.7 billion and a presence in 18 countries, spanning the region from the Bahamas in the North to Suriname in the South."

RBC's Caribbean operations will ultimately be headquartered in Port of Spain, from where further expansion within the Caribbean Basin will take place. "The relative size of RBTT, and its local market leadership, knowledge and insight are critical components of this decision," said Armenio.

With 130 branch offices, the new Group will serve more than 1.6 million clients through close to 7,000 employees.

Following the integration of the two businesses, Suresh Sookoo, RBTT Group CEO, will become CEO of RBC's Caribbean operations.

"The RBC Caribbean management team is looking forward to working together with Suresh and his team to build an organization that is greater than the sum of its parts," said Armenio.

Sookoo closed the news conference, saying "Through this amalgamation with RBC, we believe we will build a Caribbean leader, based here in Trinidad and Tobago, that will have unlimited potential for growth."

Partido AVP ta un cuchiu di dos banda!

Empleadonan cu kier strike mester para un rato keto y reflexiona

Segun miembro di MEP, Ingela Heronimo-Lacle



Miembro di MEP, Ingela Heronimo-Lacle

ORANJESTAD - Mike Eman, lider di partido AVP, ta bisa di un banda cu nan ta bay kita 1500 empleado publico y di otro banda Mike ta menciona Indexering. Dia cu Mike a bisa cu nan ta bay kita 1500 empleado publico, niun sindicato a bin dilanti y a para e expresion di Mike, niun sindicato a sali na defensa di e insiguridad cu Mike a crea. NI UN SINDICATO!! Imagina si ta MEP mester a bisa esey den oposicion! Esaki ta e pensamento di miembro di MEP, Ingela Heronimo-Lacle. Den temporada di Gobernacion di AVP, un biaha so nan a aumenta pensioen di biehez, es cu ta 1994/1995. Despues niun biaha mas.

Nan no a aumenta salario minimo ni tampoco onderstand. Niun sindicalista a protesta niun dia. Tin awor sindicalista, cu ta bringa pa indexering (algo cu no ta ni ley), nunca prome a defende e grupo mayoritario, esta esnan cu ta traha den sector priva. Ni un dia nan a yega cerca nan partido AVP y exigi un aumento di salario minimo. Nos ta cita e palabranan di SDU cu a sali dia 5 di Maart den corant: "ta MEP den oposicion tawata encurasha tur empleado publico, pa bay protesta y busca e derecho ariba indexering".

Dus no Sindicatonan! Pero si nos por tende awendia Mike Eman ta papia di bestaansminimum. Esaki ta door di un estudio cu nan a haci na 1994, tempo cu nan a bay pa aumenta pensioen di biehez. Den e estudio aki, haci pa AVP, a sali cu e bestaansminimum lo mester tawata e tempo ey caba mas cu 2000 florin. Tampoco niun sindicato a sali na defensa di esnan cu ta cobra salario minimo. Tin empleadonan den sector priva cu ainda ta wardando ariba e promesa cu Pontilius a haci pa nan haña nan pensioen. Kizas e sindicalista aki por corda e palabranan: "hands off"?

Ora cu tende sindicato ta punta dede ariba Gobierno, pasobra dia di BBO, nan no e percura pa a segura nan miembronan y ta yama esaki negligencia di gobierno, ta un barbaridad. E sindicato aki no ta wordo paga pa su miembronan? Ni un momento e sindicato aki tin e corahe di bin dilanti y bisa con exactamente y con nan a lepia pisa pa salvaguardia nan miembronan.

No ta sali nada di corahe di tuma un momento pa punta e dede ariba nan mes, cu den tempo di manifestacion contra BBO, nan tawata asina ocupa pa complace Mike, cu nan a lubida e posicion nucleo di nan miembronan. E sindicalista aki, sa masha bon, kico mi kiermeen. Laga e bay splica su miembronan honestamente.

Of kizas ta e otro banda di e cuchiu??

Kizas den e complot aki, nan a kere cu e Gobierno aki, lo spanta, sconde tras di cortina, rementa postema y bay cas. P'asina AVP lo por drenta gobierno hunto cu nan partidonan afilia y nan por bay bek den nan winterslaap. Sin cu nan lo preocupa atrobe pa aumento di sueldo minimo y peor aun sin sali na defensa di nan 1500 miembronan cu Mike lo kita for di trabao. E empleadonan cu ta strike mester para un rato keto y reflexiona si nan ta un di e 1500 cabez cu ta bao di e guillotina di AVP.

Loke ta trata AVP y sindicatonan na nan manera di papia, ta puramente conspiracion politico!!

No ta cu mi ta contra sindicato, pero nan no ta actuando husto y tin cu mustra nan, cu den sindicalismo no por tin color politico. Lesando e comentarionan di e Sindicatonan, ta un lastima cu nan, cu mester tey pa defende empleadonan di tur color politico, ta afilia nan mes asina bisto na un color politico. Spera cu sindicatonan habri nan wowo y realisa cu esaki ta bolbe trece desunion cerca nan mes y empleadonan no ta wardando ariba esaki. Te akinan e comunicado di prensa di e miembro di MEP, Ingela Heronimo-Lacle.

Miembro di RED, Sr. Armand Hessels

Empleadonan ta aparenta di no tabata consciente di a viola lei

Awe nan kier bisa cu nan no sa di nada

ORANJESTAD - Recientemente e di dos fase den e proceso penal Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas a termina cu interogashon di e sospechosonan principal dor di hues y nan defensa dor di nan abogadonan. Esaki miembro di RED Armand Hessels ta bisa den un declaracion na prensa.

Tawata remarcabel cu casi tur sospechoso a indica cu nan no tawata na haltura di nan involvimento den asunto ilegal. Ademas a pusha tur responsabilidad riba esun mas halto den posishon.

Asina representante di dos empresa cu a admiti cu nan a entrega oferta falsifica, a declara cu "nan no tawata sa cu esey ta contra ley".

Varios empleado publico (di cual algun cu cualificashon halto) cu tawata haci e mesun trabou di control y pone stempel, kier a aparenta cu nan no tawata conciente cu continuamente tawata viola ley. No tawatin control 'real', pasobra "ya otro lo a haci esey caba". Na unda di ningun manera por a pusha responsabilidad riba otro, a declara cu a haci esey bou di preshon (pisa) di prome ministro of di ministro di finansas, "pasobra tawatin pura of tawata trata di 'proyecto politico' den cuadro di elecshon, cu mester a ehecuta cueste loke cueste".



Miembro di RED, Sr. Armand Hessels

E ta bisa cu e Ex-director di Finansas a indica cu a yega na su conocemento cu no tawatin base legal pa paga e proyectonan. Como un subordinado a nenga di firma documento pa motibo cu lo a comete acto castigabel, e director mes a firma "pa asina trabou por sigui". E tawata confia "cu su subordinadonan tawata haci nan trabou como debe ser y pues e no tawata sospecha cu algo malo ta tuma lugar"...

A pesar cu parlamentario Oduber a nenga den e caso civil di a acepta Af.1000,-, awor a resulta cu a uza esaki pa asunto carnavalesco. A uza otro donashon di e empresa priviligia igualmente pa meta idealistico. Señor Oduber no por a corda pakico e empresa cu a construi su cas (practicamente por nada?), a para cu construcshon despues di a perde elecshon.

Ex-prome ministro Eman tawata na haltura di e falta di e base legal y e placa pa e Fondo, pero "a confia cu su ministro di finansas lo solushona esey". El a atribui e critica di Servicio Central di Accountant y di Controloria General na "e agenda politico di algun funcionario di e institutonan ey". Di e manera aki e ta para tras di su sucesor cu tambe ta cualifica tur funcionario of instancia cu tin curashi pa critica su maneho, como marioneta di oposishon.

Segun mayoria di e sospechosonan, ex-ministro di finansas Tico Croes tawata e genio malbado. No solamento el a determina segun nan cua empresa mester a ehecuta e trabou, pero tambe ki ora y na ki manera mester a pag'e. Ademas a resulta for di calculashon di gasto di un empresa, cu mester a paga suma halto y asta un auto na e ministro. Asina mes e ministro aki no ta sinti su mes culpabel di nada y e ta desmenti categoricamente practicamente tur acusashon di tur e sospechosonan anterior.

Tawata remarcabel cu durante e interogashon dor di hues, varios sospechoso a defende nan mes, declarando "cu nan no ta corda". Aparentemente nan ta haci uzo di e formula di exito di ex-ministro di transporte di mesun gabinete Eman, cu durante interogashon dor di husticia den e asunto di 'zeebrieven', a contesta mas cu 30 pregunta diferente cu "mi no ta corda". Asina el a evita di compromete su mes. Mirando e gran cantidad di testimonio comprometedor, ta dificil pa kere cu e biaha aki atrobe lo pasa hues un fastball. Consecuentemente esaki lo ta e prome paso concreto den combatimento real di corupshon na Aruba.

Cuminsando diahuebs awor

Museo Historico cu ciclo di charla durante 2008

ORANJESTAD - Museo Historico den Fort Zoutman ta tene un ciclo di charlanan cu enfasis riba historia di Aruba, y lo cuminsa cu drs Raymundo Dijkhoff como e prome orador di e ciclo aki. Diahuebs awor, dia 6 di maart, cuminsando pa 8.00 or di anochi.

E topico di e prome charla ta: "Aruba den tempo ceramico y preceramico".

drs Raymundo Dijkhoff ta un conocido archeologo di Museo Archeologico cu tin un facilidad pa splica partinan menos conoci y menos popular den historia y desaroyo di nos pais. E charla ta worde acompanya pa un powerpoint presentation, ya asina ta illustra locual ta worde papia y splica. Raymundo Dijkhoff tin diferente publicacion haci riba tereno di archeologia , muy en especial estudionan y research tocante archeologia di Aruba.

Un y tur ta bonbini, tambe studiantenan di schoolnan avansa! y entrada ta gratis.

Mientras ta papia di evaluando Relacion den Reino y Exterior

Nos por scucha cierto Minister ta insulta Hulanda na forma masha vulgar mes

Analisis di Democracia Real riba e programa di gobernacion di MEP

ORANJESTAD - Esaki ta e di dos edicion di un serie di articulo cu ta analisa e Programa di Gobernacion di Movimiento Electoral di Pueblo di 2001, y compara esaki cu locual a wordo hasi den realidad. Manera a wordo trecí den e edicion anterior, e Programa di Gobernacion ta uno hopi bon hincá den otro, pero lamentablemente pa un of mas motivo durante e ultimo seis aña y pico Gobierno a desvia por completo di e locual e mes a mira como e mihor rumbo pa nos pais su gobernacion.

E articulo aki lo enfoca riba e segundo capitulo cu ta hiba e titulo “Relacion den Reino y Exterior”. E capitulo ta habri asina: “Gobierno ta boga pa relacionnan den Reino ta intenso y constructivo riba e diferente terenonan di cooperacion, teniendo na cuenta nos posicion autonomo ancra den Statuut. Cu gobierno Hulandes lo habri deliberacion riba e cooperacion pa desaroyo den Reino”. Palabranan bunita porcierto!

Den practica nos por a scucha cierto Ministro na varios ocasion ta insulta Hulanda na un forma masha vulgar mes, mientras cu otro Minister ta haci mescos pa cu nos hermana isla Corsow. Na e momentonan aki nos relacionnan cu nos partnernan den Reino Hulandes ta masha malo mes. Esaki ta debi principalmente na e forma emocional y “kinderachtig” cu nos gobernantenan ta expresa nan mes publicamente. Esaki a yega asina leu cu nos ta perhudicando nos hermana islanan pa algo cu nan no por yuda.

Na mes momento nos situacion financiero a hasi cu Gobierno a converti nos isla den uno limosnero den Reino. Nos posicion pa negocia cu Hulanda ta sumamente debil, y e opinion cu tanto mandatarionan como ciudadanonan hulandes tin di e Gobierno di nos isla ta hopi negativo. Lamentablemente esaki ta un impresion cu nos Gobierno merece.

Mas aleu ta menciona combatimento di comercio di droga y labamento di placa. Aki mester reconoce cu hopi esfuerzo a wordo hasi pa logra esaki. Esaki no semper a wordo hasi na e forma mas corecto, pero trabao a wordo hasi, y esaki ta obvio.

E tema di derechonan humano tambe ta wordo treci dilanti como uno riba cual lo wordo enfoca door di gobierno. Aunke Aruba ta forma parti di Reino, tog e Gobierno actual ta conoci pa intimida y persigui esnan cu e ta considera contrincante politico. Ademas di esey e trato cu e Gobierno ta duna na stranhero aki na Aruba den miles di caso ta inhumano.

E capitulo ta sigui bisa cu lo enfoca riba “tratadonan internacion riba tereno di combatimento di polucion maritimo y medio ambiente”. E Gobierno aki no solamente a logra hasi absolutamente nada pa proteha nos medio ambiente, pero activamente a contribui enormemente pa hasi Aruba mas sushi cu nunca.

Ta menciona “cooperacion bilateral, regional y interregional, en particular cu e region aki y Sur America”. En berdad varios iniciativa a wordo tuma pa loke ta trata paisnan manera Brazil, Cuba, Venezuela y te hasta China y India. Esakinan riba nan mes por wordo mira como positivo, pero e forma cu esakinan a tuma lugar tabata hopi deficiente. A exclui sector priva por completo for di e iniciativanan aki, mientras cu cualkier pais desaroya ta stimula su sector priva pa participa den e actividadnan aki como cu na e forma ey por logra exito.

Pa loke ta trata e efectonan di traficacion di droga riba nos poblacion e programa ta bisa: “Locual ta toca e banda preventivo y curativo lo mester bin un politica integra caminda educacion na school y na cas, bienestar social, cuido di adiccion lo haya atencion”. Si acaso ta berdad mes cu nan a “haya atencion”, ta evidente cu nada no a wordo hasi riba e tereno aki. E cantidad di choller a crece enormemente durante e ultimo añanan, mientras cu e centronan di cuido no ta recibi e recursonan suficiente pa hasi nan trabao.

Por ultimo ta papia di e maneho di stranhero, y cu “Lo mester bin un revision total di e ley di Admision caminda tur e departamentonan concerni por traha hunto pa un politica di migracion efectivo y eficaz”. En berdad a hasi varios cambio, y esakinan no solamente ta trancando nos economia, pero nos sistema hudicial tambe cu tur e casonan cu tin den corte. Pa loke ta e asunto di admision di stranhero ta menciona tambe cu lo “tene debido cuenta cu e mercado laboral”. Aki tambe a faya grandemente, como cu ya caba tin un falta enorme di trahador na Aruba. Na mes momento ta dunando permiso pa loco pa construccion di proyecto, mientras cu ta negando permiso pa trahador.

In Memoriam Mr. John Henri Van Der Kuyp

Gisteren bereikte ons het trieste bericht dat mr John Henri van der Kuyp zeer onverwachts van ons is heengegaan. De advocatuur op Aruba verliest in John een zeer gewaardeerde confrère en collega, die ons al te jong heeft verlaten.

Het is wellicht de jongere advocaten en de jongeren in de Arubaanse gemeenschap niet bekend dat John zijn carriere niet in de advocatuur is begonnen, maar in de politiek en het ambtenarenapparaat. John was jaren lang werkzaam als Directeur van de Directie Wetgeving en Constitutionele Zaken van Aruba en heeft ook vele jaren als Statenlid en Minister van Verkeer en Communicatie voor de MEP in respectievelijk de Staten en de centrale regering van de Nederlandse Antillen gefungeerd. John heeft ook verschillende functies in het vroegere eilandsbestuur van Aruba bekleed. John was in zijn hoedanigheid van directeur van de Directie Wetgeving en Constitutionele Zaken Voorzitter van de Commissie die de Arubaanse Staatsregeling of Grondwet heeft geredigeerd. Na zijn affiliatie met de MEP is John jaren lang actief geweest binnen de partij OLA, die geleid werd door de zoon van Betico, Glenbert Croes.

John heeft vooral grote bekendheid gekregen als architect van de juridische contouren van de Arubaanse Status Aparte. Hij was indertijd de rechterhand van MEP-leider Betico Croes, die over de Status Aparte met Nederland gestreden heeft, welke strijd uiteindelijk beloond is met de Status Aparte. Het is niet zonder belang om te memoreren welk een moeizame strijd de verkrijging van de Status Aparte vereiste in een tijdperk waarin de erkenning van het zelfbeschikkingsrecht van de eilanden van de federatie, die de Nederlandse Antillen vormde, door het moederland, geenszins vanzelfsprekend was. Dit streven naar separación was reeds in de eerste helft van de 20e eeuw begonnen onder leiding van AVP-politicus Henny Eman Sr, maar zou pas in de tweede helft van die eeuw met succes bekroond worden onder leiding van MEP-voorman Betico Croes.

Ook Curaçao was allesbehalve "amused" met het streven van Aruba om zich los te maken uit het verbond van de Nederlandse Antillen. Curaçao bracht zelfs de grote schrijver en jurist Boelie van Leeuwen in stelling om te trachten Aruba ervan te overtuigen dat het eiland op eigen benen geen bestaansrecht zou hebben. Bekend is –niet noodzakelijk in dit verband- Boelie van Leeuwens geringschattende karakterisering van Aruba: "vergeleken met Curaçao (in zijn eerste roman ook genoemd 'de rots der struikeling') is Aruba een zandverstuiving". Curaçao is nooit overtuigd geraakt, maar dat zal meer te maken hebben met het feit dat Aruba met zijn substantiele belastingopbrengsten, die in de kas van de centrale regering terechtkwamen, een welkome melkkoe vormde voor ons zustereiland.

Behalve vele ronde tafel conferenties (RTC's) en reizen naar Nederland, kwamen er ook stakingen, demonstraties, protest-acties en reizen naar de Verenigde Naties aan te pas voordat Aruba het moederland ervan wist te overtuigen haar zelfbeschikkingsrecht te respecteren.

Het huidige streven van Curaçao en St Maarten, naar een met die van Aruba vergelijkbare Status Aparte, bewijst hoezeer John en Betico een vooruitziende blik hadden indertijd. Vergeleken met de strijd die Aruba heeft moeten voeren voor haar Status Aparte is de "strijd" van Curaçao en St Maarten natuurlijk een "walk in the park", zeker als men daarbij in aanmerking neemt de economische malaise in Aruba ten tijde van de aanvang van de Status Aparte, veroorzaakt door de Lago-sluiting in vergelijking met de zeer royale schuldsanering ten behoeve van Curaçao en St. Maarten. Aruba is, zoals bekend, de economische crisis indertijd volledig op eigen krachten te boven gekomen door zwaar in te zetten op toerisme, onder leiding van het eerste kabinet Eman.

Toen John na zijn politieke carriere in de advocatuur begon, wist hij binnen korte tijd een drukke en bloeiende eigen praktijk op te bouwen. John onderscheidde zich als advocaat door een scherp verstand, een enorme gave om te pleiten en groot vermogen tot improvisatie. Zijn processtukken waren in de regel zeer "to the point" en muntten uit door extreme beknoptheid, wat een kunst op zich is.

In John verliest Aruba kortom een belangrijk politicus, staatsman en bekwaam advocaat.

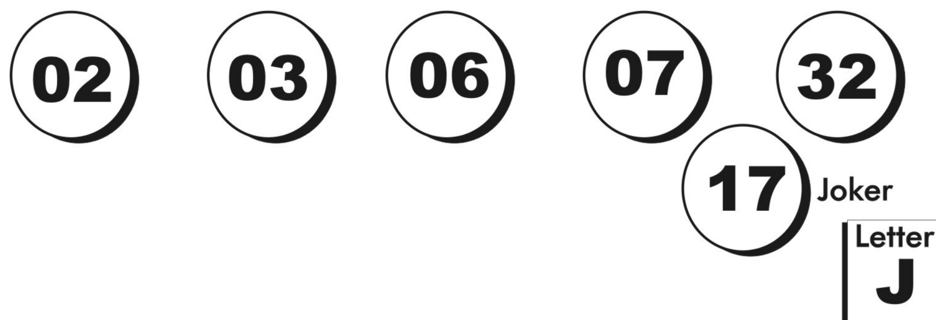
Ik ben ervan overtuigd dat alle confrères en collegas in de advocatuur, alsmede zijn ex-collegas in de politiek, John's vrouw en kinderen veel sterkte in deze moeilijke dagen toewensen.

Johan Sjiem Fat

Aruba, 5 maart 2008



Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 5822076



1 premio 5 bon
2 premio 4 bon y Joker
3 premio 4 bon
4 premio 3 bon

BO CADENA DI NUMBERNAN DI SUERTE TA DUNA E NUMBER DI AWE

Gatorade Ta presenta LOTTO PA DEPORTE

Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 582-2076

CATOCHI PRO DEPORTE CATOCHI-PRO DEPORTE 7874-7404-0317

Alexander

Diario	Corsow
9802	2917
6885	3557
2368	1112

Zodiac
7682 Piscis

RESULTADO DI BiG 4 3306

SUPER 4 0450

BON DIA Aruba

Ta presenta GANADOR!

Afl. 600 tur dia cu Bon Dia Aruba

Yenando e formulario aki cu e 4 cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat promer cu 7'or di anochi E ta hunga riba e prome sorteo Catochi Pro Deporte.

Mi number di SUERTE pa awe ta:

Nomber ....Abonado Si of No

Adres..Tel:.........................

Diahuebs 7 di Maart 2008 - Afl.600

Polis a atrapa choller ta horta den auto

ORANJESTAD—Diaranson pa 05.50 di madruga, polisnan riba patruya den Wilhelminastraat ta detene un choller. E choller J.E.R. naci na Aruba di 49 aña tabata trankiel di dje sinta den un auto ta coba den dje. Polis a a detene mesora y a hibe warda, naunda el a keda sera pa mas investigacion.

+++

Homber ta duna keho di maltrato di su trahado

SAN NICOLAS—Diaranson 14.15 polisnan na warda di San Nicolas ta mira e homber A v.d T naci na Hulanda di 51 aña, core drenta warda. E ta bisa polisnan cu e ta trahando riba e renovación di e celcomplex di warda di San Nicolas y un di su trahadornan a maltrate. Polis a bai cune na e cel complex y el a mustra polis a homber I.M.H. naci na Aruba di 48 aña cu a maltrate. Polis a detene y v.d T a duna keho di maltrato.

+++

Polis ta sigui cu control den trafico

ORANJESTAD—Diaranson entre 16.25 pa 19.00 di anoche, polisnan di Oranjestad a tene un control den Caya Betico Croes pa diferente papel di auto. 80 but a keda reparti.

+++

Tur cos ta cla pa Arubadag 2008

DEN HAAG – Ta falta un par di dia pa nos gran celebracion di Arubadag na Hulanda. E agrupacion Le Groove a yegando Hulanda dia 6 di Maart pa presenta durante di e evento ariba diadomingo 9 di Maart.

Le Groove a haci un cos e aña aki durante di Carnaval 54 cu nan roadjam King of the Road di T Money. Tambe Black Diamond a bai cu e titulo di Calypso King 2008. Ingredientenan pa Arubadag lo bira un fiesta grandi cu un di e mihor bandanan for di Aruba. Ya caba hopi fanaticonan di Le Groove aki na Hulanda a cuminsa cumpra caarchi masalmente pa nan bin baila ariba musica di Le Groove.

Hopi persona ya caba a haci uso di e posibilidad di reserva caarchi on line. Desde dialuna 3 di Maart por cumpra caarchi unicamente na Cas di Aruba durante di oranan di oficina y loque cu resta diadomingo na porta.

E celebracion ta cuminsa 12 or di merdia cu presentacion di varios artistanan cu canto y baile pa duna realce na nos cultura Arubano. Ta nos cultura e ta. Stimé!

E edicion aki di Arubadag lo bira uno nostalgico, pasobra ta e ultimo biaha cu nos por celebra nos dia den Groenoordhallen na Leiden.

Probecha pa cumpra bo cuminda crioyo y bo boca dushi y bolo Arubiano. Tin un mini – kermis pa e muchanan unda cu nan por hunga den un ambiente safe.

Manera ta e caso den e añanan anterior na Leiden, lo tin suficiente stul pa e publico por sinta, descansa of sinta disfruta di un plato crioyo.

No lubida cu e aña aki atrobe ta rifa como doorprice dos pasashi ida y vuelta pa Aruba. Bo no sa unda bo suerte ta!

E comicion organisador ta spera cu hopi Arubiano y amigonan di Aruba bin canta nos himno y hisa nos bandera pa celebra hunto cu nos nos dia nacional Dia di Himno y Bandera.

Stichting Search and Rescue Foundation Aruba (SARFA) a ricibi un boto nobo como donacion for di Marina Real











ORANJESTAD – Stichting Search and Rescue Foundation Aruba (SARFA) a ricibi un boto nobo como donacion for di Marina Real. E acto aki cu a tuma lugar na Marinierskazerne (Savaneta) a conta entre otro cu presencia di miembronan di SARFA representa dor di nan presidente, sr. Ruben Croes y Commandeur P.W. Lenselink den representacion di Marina Real, kende a haci e entrega oficial di e boto diamars ultimo.

Durante un declaracion duna na Bon Dia Aruba, Presidente di SARFA, sr. Ruben Croes a manifesta ayera su satisfaccion pa e donacion di e boto aki. El a bisa cu e tipo di boto cu e caracteristica aki su mantencion ta facil, ya cu p.e. e no ta traha cu motor jet, ya cu den pasado nan a confronta hopi problema cu e tipo di motor ya cu su mantencion ta resulta hopi costoso y e fundacion no tin e fondo suficiente pa esei. "Esaki ta un boto mas facil pa mantene, mas facil pa hale for di awa, facil pa sake bek, tur e cosnan aki ta combini nos", asina sr. Croes a bisa.

Cu e boto aki, Stichting Search and Rescue Foundation Aruba (SARFA) tin un flotiya di dos boto disponibel pa asina realisa nan trabou balioso di buskeda y rescate di persona riba tera y laman. Otro aña dia 6 di januari, SARFA lo celebra 15 aña di existencia.

A scohe e prome tres ganadornan na Sta. Cruz

Lilian Maduro, Linchi Croes y Beata Kock a gana 250 florin cu campaña di bumpersticker di Lotto

Awe lo scohe mas auto den distrito di Paradera



Lilian Maduro



Sra. Linchi Croes



Beata Kock

ORANJESTAD - Fundacion Lotto pa Deporte ta felicita e prome tres ganadoranan di e campaña di bumpersticker enconeccion cu celebracion di dia di Himno y Bandera.
Un total di 40 auto lo gana un premio di 250 florin CASH y tambe lo participa pa gana Afl. 2000.00. Ayeratardi un team di Lotto pa Deporte a staciona na lusnan di trafico na Sta. Cruz. Via radio a cuminza transmiti haciendo promocion cu lo bay saca e premio. Mesora un cantidad grandi di auto cu sticker a cumizna yega serca y asina a escoge tres auto. A resulta cu tur tres ta hendenan muher. E prome ta Sra. Lilian Maduro, e di dos ta Sra. Linchi Croes y e di tercer ta Sra. Beata Kock. Ariba e combinacion di fotonan, por mira na momento cu Sandra Suarez ta haci entrega di e premionan na e ganadoranan mientras cu Dochi Lee ta transmitiendo via radio. Luis Luna y Ishwar di Ishmedia tambe tabata presenta pa asina cubri e esaki. E campaña di bumpersticker ta continua te cu 18 di Maart 2008.
Ta masha facil pa participa. Cumpra dos lotto di dia, upgrade esaki pa facilito y cambia bo recibo pa haya un bumpersticker.
Ora di upgrade pa Facilito, bo lo tin oportunidad pa gana premio cash alinstante. Awe e team lo ta moviendo den careda di 5.or di atardi den vicindario di Paradera. Asina lo sigui move den barionan di Aruba pa escoge e 40 autonan ganador. Si bo no a plak bo sticker ainda, waak bo haci'e mesora pa asina bo tambe gana Afl. 250.00 CASH.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta informa:

Renobacion di Ex-Materdei School pa muchanan cu dificultad den siñamento ta tumando lugar





ORANJESTAD - Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta informa cu aña pasa parlamento di Aruba via un amienda a aproba 2 miyon florin pa renoba Mater Dei School y pa converti esaki den un scol pa muchanan cu dificultad pa siña (MLK) pa asina ubica Un Paso pa Futuro eynan. Renobacion di e scol a cuminsa algun siman pasa y esaki ta bayendo bon.
Actualmente na Aruba tin 3 scol pa muchanan cu dificultad pa siña, esta Emma School situa na Ayo, Caiquetio School y Un Paso pa Futuro. E scol Un Paso pa Futuro ta temporariamente ubica na Burubundu. Asina cu renobacion di ex Materdei keda finalisa lo muda un Paso pa Futuro pa su ubicacion nobo na Playa.
Gobierno su obhetivo ta pa nos sistema di enseñansa ta traha di tal forma pa fomenta enseñansa pa tur mucha. Tur mucha mester por disfruta di enseñansa na e nivel cu e por studia. P'esey gobierno ta subsidia y financia diferente tipo di enseñansa. Den nos enseñansa regular a aproba pa financia un sistema di cuido y guia profesional pa scolnan, caminda scolnan tin trahado social, tin orthopedagogo y tambe por hasi uso di guia di departamento begeleiding na departamento di enseñansa.
Un di e retonan nos dilanti ta un bon ubicacion pa nos muchanan cu tin dificultad pa siña y no por keda den enseñansa regular (Moeilijk Lerende Kinderen). Enseñansa na Aruba mester percura pa cada mucha por studia na su nivel. Anto asina e scol aki di pa muchanan cu dificultad pa siña keda cla, Gobierno lo logra aporta un alternativo mas pa nos sistema di enseñansa. Te akinan e comunicado di prensa cu a bini for di Ministerio di Enseñansa, Asunto Social y Infrastructura.



SALUD

Test y diagnostico di Alzheimer

B/3

SALUD

E luga di sanacion

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

B/4

LOCAL

Cartier CEO & President a bishita Gandelman Jewelers y Cartier na Aruba

B/11

SOCIAL

Harry Beke a celebra cumpleaños den grandi

B/23

Edicion di coleccion

Xclusivo MAGAZINE

100% CONTENIDO

Loke bo NO tabata sa di PADU DEL CARIBE

PENSAMENTO DI HOBENNAN RIBA NOS DIA NACIONAL 18 DI MAART

PROMER POTRETNAN DI E NIETA MAS CHIQUITO DI NOS LIBERTADOR BETICO CROES

Baby Francesca

B/24



KLM ta habri su internet booth na Superfood

ORANJESTAD – For di awe en adelante pasaheronan di KLM lo por book nan vuelonan, reserva nan stul y check in pa bo vuelo na Superfood., via di e computer special pa haci reservacion na KLM cu a wordo pone.

Pa bo check in ta completamente gratis y bo por haci esaki ya caba 30 ora prome cu bo vuelo. KLM ta spera mas hopi hende posibel haci uso di mashin aki na Superfood paso e sistema ta confiable, lihe y hopi facil.

Esnan cu ta na cas of cu tin computer na trabou por haci uso di nan mesun computer pa check in of haci nan reservacionnan, pero esnan cu no tin e posibilidad aki, por ehempel turista, por haci uso di e booth special di internet di KLM na Superfood.

Banda di e booth na Superfood e compania tin computernan special na e kantoor di KLM na Belgiestraat na unda cu pasaheronan por haci uso di nan ora cu nan pasa e oficina. Den futuro KLM ta spera di pone e booth special mas rond di Aruba pa asina mas hopi hende por yega di forma gratis y facil na www.klm.com

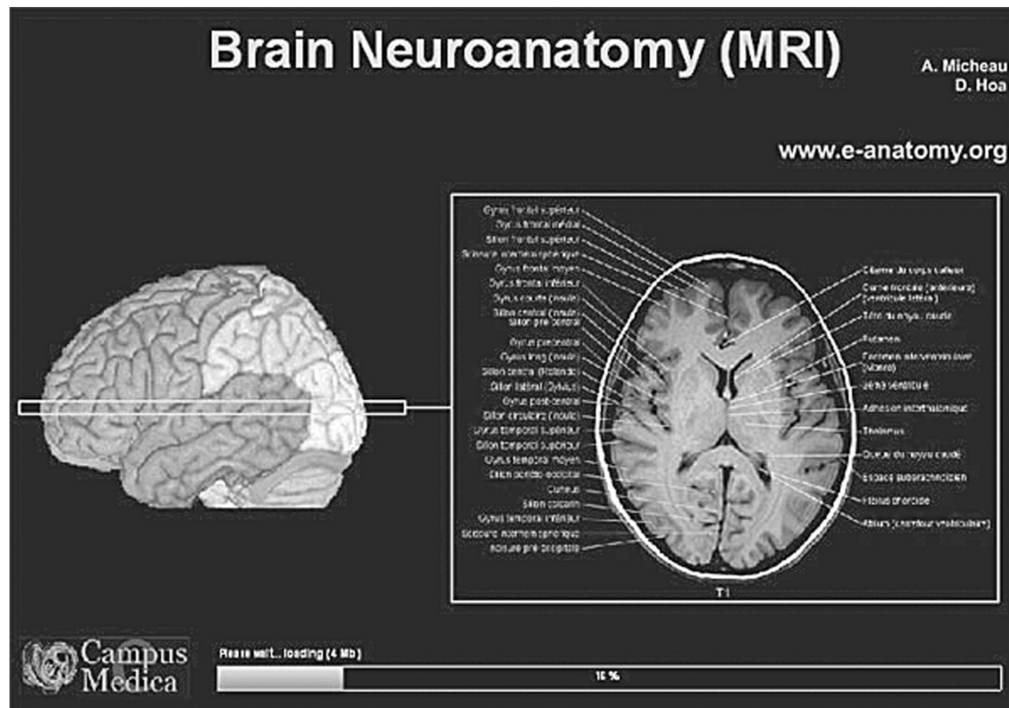


Test y diagnostico di Alzheimer

ORANJESTAD - Malesa di Alzheimer ta keda diagnostica despues cu otro condicionnan ta wordo descarta. Si bo ta sufriendo di un baimento atras den bo capacidadnan mental (demencia), bo dokter lo purba di saca afo otro tipo di malesa tratabel cu lo por ta ocasionando e sintomanan aki.

Ta hopi importante pa saca afo delirio como un causa posibel di e sintomanan, specialmente si e sintomanan a aparece di biaha y no gradualmente. Delirio por rekeri di atencion medico di emergencia.

Sintomanan di confusion y perdida di memoria tin biaha ta causa dor di depresion. Depresion ta hopi comun entre adultonan grandi, pero tin biaha ta dificil pa reconoce. E por wordo maneha exitosamente cu remedi y conseho.



Malesa di Alzheimer ta diagnostica cu un historia medico y un saminacion fisico. Un saminacion fisico ta yuda saca afo si un problema fisico por ta causando e sintomanan di demencia den e persona. Ta posibel pa coregi algun di e problemanan aki. Por ehempel, tin biaha un problema simpel di oido of bista por causa confusion, retiro social, of un cambio den comportancia, manera mal beis of demotivacion. E persona por tin un malesa of infeccion cu no a diagnostica y cu ta responsabel di e sintomanan.

Fuera di esey, e pashent mester pasa dor di un test di estado mental y funcional y un evaluacion di salud mental. Durante e testnan aki, e pashent lo ser puntra pa realiza tareanan simpel cu ta check su orientacion. Normalmente ta yuda pa tin un miembro di famia of un relacion sercano hunto cu e pashent durante e afspraak. Un miembro di famia por duna e mihor informacion riba e funcionamento dia pa dia di e persona y con su memoria y personalidad a cambia.

Testnan di imagen di celebro manera CT scans y magnetic resonance imaging (MRI) tambe por wordo haci pa sigura cu no ta otro condicion, esun culpabel di e sintomanan. Positron emission tomography (PET) of single photon emission tomography (SPECT), dos otro test di imagen, no ta wordo haci normalmente, pero por ta util dependiendo di e caso.

Test di Laboratorio

Un grupo chikito di hende cu demencia tin un condicion cu e tratamento adecua por hala atras (diferente di malesa di Alzheimer's). Por ordo testnan di laboratorio pa descarta otro posibel causa di un pashent su sintomanan, manera nivelnan di cierto mineral of kimico den sanger cu ta demasiado halto of hopi abou, malesa di higra, nivelnan abnormal di schildklier (tiroid), of problemanan nutricional, manera falta di folate of vitamin B12. Tratamento pa e condicionnan aki por alivia of hala atras e baimento atras di mente.

Test di sanger hopi biaha haci pa check e condicionnan aki ta inclui:

Complete blood count (CBC), cu ta mustra e tipo y cantida di cel den bo sanger pa yuda bo docter evalua bo sintomanan.

Liver function tests (AST, ALT, alkaline phosphatase, bilirubin), cu ta detecta danjo of malesa di higra.

Test di Folate (Acido Folico) cu ta detecta e nivel di acido folico di vitamina B12. Acido folico ta necesario pa e produccion di cel cora y blanco den sanger.

Concentration di Vitamina B12 cu ta detecta e nivel di vitamina B12 den bo sanger. Vitamina B12 ta necesario pa produci cel cora y blanco den sanger y pa mantene un sistema nervioso saludabel.

Electrolyte y nivel di glucosa (sucu) (sodium, potassium, creatinine, glucose, calcium), cu ta necesario pa mantene e curpa den balans di fluido na e nivel adecua y pa mantene funcionnan normal, manera ritmo di curazon, contraction di musculo y funcionamento di celebro.

Test di funcion di schildklier. Nivelnan abnormal di hormoon di tiroid ta un causa comun di falta di memoria, confusion y otro sintomanan di demencia den hende grandi. Remedi por facilmente mehora e sintomanan aki si ta trata di un problema di tiroid.

Screen di Sifilis. Demencia ta un sintoma di ultimo fasenan di sifilis. Si e persona tabatin sifilis hopi anja atras y nunca a ser trata bon, e malesa por a progresa na e punto di afecta comportacion y inteligencia. Aunke sifilis no ta comun, e test aki hopi biaha ta sirbi pa evalua hendenan cu sintomanan di demencia dor cu sifilis ta un malesa tratabel.

Test di CT head scan of un MRI di cabes por wordo manda pa saca afo otro causanan di sintomanan ora cu e diagnostico no ta hopi cla.

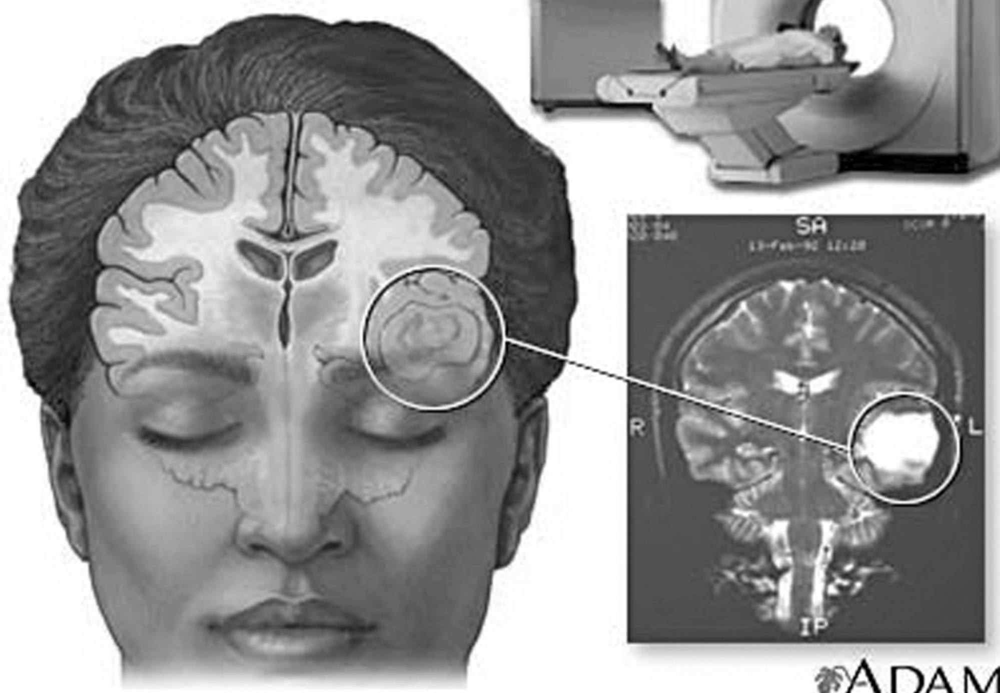
Un test cu ta midi e actividad electrico den e celebra yama electroencephalogram, of EEG, por wordo haci si e historia medico ta sugeri un malesa di convulsion.

Den algun caso, saminacion di e celebro despues di morto (autopsia) ta ser haci pa busca cambionan den e celebra cu ta indica malesa di Alzheimer. Un autopsia ta e unico manera definitivo pa diagnostica malesa di Alzheimer pero e malesa no por wordo identifica claramente si e autopsia a ser haci ora cu un hende ta fayece den e prome fasenan di e malesa. Un autopsia poco biaha ta necesario, pero por wordo haci si e famia kier confirma cu e persona tabatin malesa di Alzheimer.

Diagnostico Tempran

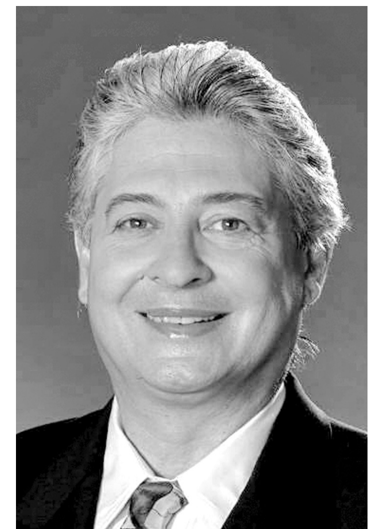
Na e momentonan aki, no tin un evaluacion rutinario pa malesa di Alzheimer. Ta dificil pa diagnostica malesa di Alzheimer den su prome fasenan. Esaki no kier men cu bo mester ignora e sintomanan di baimento atras mental (dementia) of asumi cu nan ta parti normal di bira bieu. Papia cu bo docter si bo ta preocupa riba perdida di memoria of otro sintomanan di demencia, manera dificultad pa haya bo caminda den lugarnan conoci.

Testnan di evaluacion di gen (manera DNA test pa apolipoprotein E-4 [ApoE-4]) cu ta hisa un hende su riesgo di desaroya malesa di Alzheimer por bira mas importante ora cu conocemento riba e posibel causanan genetico di e malesa aki, ta crece. Apesar di esey, e pruebanan aki no ta facilmente obtenibel aworaki.



E luga di sanacion

Skirbi pa Dr. Carlos Viana



Dr. Carlos Viana

Segun leyenda, nos hermana isla Cuarcao, kende su nomber ta bin for di e palabra Portugues pa 'cura', a wordo haya pa haya pa un miembro di tripulacion Portugues abordo di e barco di Christopher Columbus. E miembronan di tripulacion cu tabata muriendo mester a wordo baha na e pais ma serca. Wardando riba un mor5to horibel di e malesa cu nan tabata sufriendo di dje, e hombernan a wordo baha na un isla pa muri cu tabata un alternativa di muri riba lama y wordo tira pa Tiburon come.

Durante di su di tres viahe pa e mundo nobo, Columbus a para na e mesun isla y pa su sorpresa, el a haya e hombernan cu el a laga pa muri, totalmente recupera y gozando di un bon salud. Na honor di e milagro aki Columbus a duna e isla e nomber di 'e luga di sanacion' of Curacao.

'Scurvy',taunmalesainflamatorio cu a afecta e miembronan di tripulacion durante di e temporada di exploracion ta un manera masha horibel pa muri. E palabra ta bin for di e palabra Ingles 'scurfy', cual ta indica ora cu bo tin un cuero seco y cu ta habri di otro, manera caspa y tambe e ta afecta e humor di e persona cu tin esaki. Interesante mente, buki nan di historia ta conta di masha hopi navegantenan 'scurfy' u manera bo mes por pensa tabata tin mal humor cu cuero seco y hopi caspa.

Awendia, 'scurvy' ta un di e malesanan mas serio cu por ataca nos hobennan, humadonan y alcoholiconan. E ta un malesa di deficiencia cu ta resultado di insuficiente incorporacion di Vitamina C den e diet diario, cual ta necesario pa un bon cuero, weso y otro produccion conectivo di tehido. E nomber cientifico di vitamina C, ascorbic acid, ta wordo deriva for di e nomber Latin pa 'scurvy', cu ta 'scorbutus'. 'Scurvy' ta hiba na formacion di manchanan di higra riba e cuero, carni di djente moli y sangramento for di e membrana di moco. Un hende cu e malesa aki ta mustra palido, ta sinti su mes deprimi y parcialmente immobilize. Ora cu e malesa progresa sintomanan cu ta desaroya ta anemia, sangramento di e cuero y carni di djente, deterioro di musculo y joints, perdida di peso, heridanan curu y habri, perdida di djente y finalmente morto.

Contrario di mayoria mammal, hende no tin e habilidad di traha nan propio vitamina C. Pa e motibo ey nos mester obtene vitamina C for di nos diet. Vitamina C ta wordo haya den frutanan citrico manera, apelsina, lamunchi y grapefruit y berduranan manera tomati, promenton berde, batata y varios otro. Apesar di esaki, vitamina C facilmente por wordo daña durante di e preparacion di e cuminda, por ehempel ora cu nan corta esaki, expone na aire, cushina e, herbe y wordo sumergi bou di awa. Tin algun pregunta si e cuminda di awo ta contene suficiente vitamina C pa logra loke cu nos tin mester pa un dia saludable. Adicionalmente, hopi hende no ta consumi e cantidad recomenda esta cinco porcion di fruta y berdura pa dia. Pesei mes, mi ta recomenda suplementonan dietetico den bo rutina diario.

Vitamina C ta un anti-oxidante, cu ta nifica cu e ta proteha e curpa su cell nan pa efectonan cu por ta dañino door di oxigeno. Den bo curpa, vitamina C tin masha hopi funcion valioso manera traha sosten pa e cuero, weso y joints, subiendo e nivel cu cual esakinan ta absorba hero, pa yuda hende cu anemia, protegiendo nutrientenan pa oxidacion, mehora alergia nan, asthma y funcion imunico. Tambe e ta yuda evita marcamento riba e cuero y tambe sangramento di e carni di djente. Vitamina C a demostra cu e ta reduci e riesgo ps un stroke y un atake di curazon.

Bo por considera vitamina C manera un 'vacuum magnetico di limpieza' cu ta yuda e curpa piki y saca toxico, virus y bacteria. Tambe e ta conoci manera un anti0inflamatorio y relahante muscular ya cu e ta yuda reduci e sentimento di dolor y stress. Vitamina C tambe lo por haci bo mas alerta, subi bo nivelnan di energia, mehora bo claridad mental, provee miho capacidad pa bo pulmon, yuda baha presion den sanger, subi e nivel di e bon cholesterol y yuda baha e nivel di mal cholesterol.

Malesanan cardiovascular, problema di curazon y stroke ta causanan principal di morto serca personanan diabetico. Diabetes ta un condicion di nivel halto di stress oxida, for di cual pa cual bo ta bebe anti-oxidantenan manera vitamina C. un estudio cu a dura 16 aña a studia 85000 hene muhe, a haya como resultado cu uso di suplementonan di vitamina C ta wordo asocia cu un reduccion significante di e riesgo di malesa coronario di curazon.

Manera un nuticionista clinico certifica mi ta prefera 'L-ascorbic acid' natural, cual ta e nomber cientifico pa Vitamina C. Adicionalmente, semper mi ta recomenda un suplemento di vitamina C cu tambe ta inclui 'bioflavenoids'. 'Bioflavenoids' ta un tipo di mata soluble di awa cu hopi biaha ta wordo haya fruta y berduranan rico na vitamina C, specialmente frutanan citrico cu ta traha hunto cu vitamina C.

Esnan cu tipo di sanger A y AB tin stoma hopi sensitivo y lo por haya hopi kimamento di stoma si nan ingeri demasiado vitamina C. Pesei mes, mi ta recomenda uza vitamina C den un mineral ascorbate manera 'Ester C' cual ta menos acido cu vitamina C, Algun hende ta haya nan menos iritante pa nan stoma y tratco digestivo cu vitamina C regular.

Un cantidad di remedi ta conoci pa baha e nivel di vitamina C, rekiriendo cu e persona lo mester incorpora mas vitamina C den su diet. Contra conseptivonan cu ta contene estrogen, de pill ta conoci pa baha e nivel di vitamina C. aspirin por baha e nivel di vitamina C si e ta wordo tuma regularmente.

Get the point! Deficiencia severo di vitamina C ta conoci pa varios siglo caba como e malesa potencialmente fatal, 'scurvy'. Laat den e aña1700 e marina Britanico tabata na altura di 'scurvy; tabata por a wordo cura comiendo un cantidad substancial di apelsina y lamunchi, apesar cu vitamina C no tabata wordo isola te na 1930. Sin lubida, Columbus su tripulantenan a cura 'milagrosamente' door di a come frutanan di Curacao. E mesun fruta di sanacion aki nos tin na Aruba, nos lamunchi. Vitamina C no ta un remedi cu bo tin cu tuma ora cu bo ta sinti un griep na caminda solamente. Tabata tin mas di 100000 estudio haci pa sostene vitamina C su suplementonan y su beneficionan pa bo salud general. Yama pa haci un cita pa nos traha un plan nutricional personaliza pa asina yuda bo haya bo luga di sanacion.

CARLOS VIANA ta un Docter (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembr o di directiva di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adiccion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, Web sight: www.vianaheal.com

101 Great Ways to Improve YOUR HEALTH, 101 tips di expertonan, incluyendo un capitulo Dr. Viana, Obtenibel awo na Aruba!

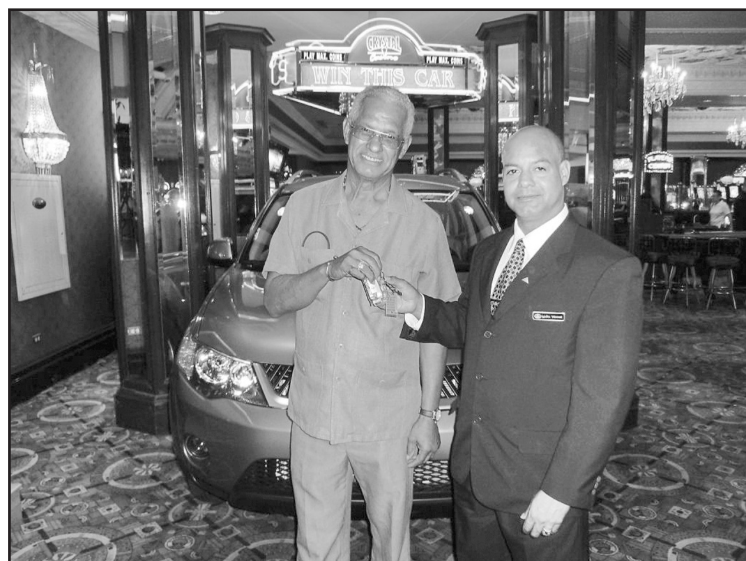
Confirmando un bez mas cu nan ta e casino cu mas suerte

Virgilio Kock a gana e Mitsubishi Outlander den Crystal Casino

ORANJESTAD - "Tin otro ganador masha feliz ta canando rond riba nos isla", asina Sigrid Mendes, encarga cu e departamento di mercadeo y promocion di Crystal Casino a duna di conoce. E ta referi aki na Sr. Virgilio Kock di Papilon, Santa Cruz, kende recientemente a bai purba su ultimo quarternan den e spot-machine di "Win a Car" den Crystal Casino y ata suerte a compañe tambe. E cliente a gana un auto nobo-nobo, un Mitsubishi Outlander cortesia di e casinonan mas grande na Aruba.

"E machinenan aki a demostra claramente cu Bo mester sigui purba te na ultimo, pasobra ta net prome cu el a lanta pa bai cu ata e machine a para na e combinacion di 3X Wild cu ta net lo necesario pa e gana e gran premio", di acuerdo cu Sra. Mendes kende a informa cu ya Crystal Casino ta haciendo tramitenan pa cambia e auto pa uno nobo caba.

Riba e fotonan adhunto por aprecia momento cu Sr. Virgilio Kock ta ricibiendo su premio, esta e yabinan di su auto nobo for di mannan di Sr. Egidio Wernet di Crystal Casino. Cu e premio aki cu a bai den un record di tempo, e dos casinonan di mas suerte na Aruba, esta tanto Crystal como Seaport Casino ta demostrando cu nan machinenan ta esunnan di mas "los". Palabranan di masha pabien ta bai na Sr. Virgilio Kock cu su Mitsubishi Outlander nobo-nobo!





BON DIA Aruba

Depresión, cada bez mas comun serca hende muher

Conoci como e "Epidemia di siglo XXI", depresion ta e mas comun y misterioso di e malesanan mental. Desahuste den e sistema hormonal y den e neurotransmisor, ta algun posibel causa di su mayor incidencia den hende muher.



ORANJESTAD - Ta un palabra cu ta inunda e manualnan di medicina, psikiatría y psicología di henter mundo: Depresion. Un malesa mental, posibelmente esun mas extenso, cu ta refleha un sufrimento interior autentico di e persona y tin den dje ainda hopi incognita.

Dicon ta haya un depresion?, cua ta e factornan desencadenante?, na kico e por hiba e pashent?, con ta combati e y cua ta e mihor terapia? Multiple pregunta ta cai riba e condicion animico aki, di incidencia enorme actualmente, te na e punto cu den termino di hopi specialista considera e como e "Epidemia el siglo XXI". E celebro, su zonannan ainda desconoci y reaccionnan kimico, keto bai ta un misterio grandi.

Un Malesa den tur Sinti

Depresion ta bai hopi mas leu cu djis sinti laaf of ta tristo. E ta un malesa den tur sinti di palabra, cu su origennan por ta endogeno of exogeno, pero cu ta afecta henter e organismo.

Celebro y e medula spinal ta conecta cu e receptornan sensorial di e superficie di curpa y di e musculonan, atrabes di un red extenso di terminacion y fibranan nervioso cu ta forma e sistema nervioso periferico. Na su lugar, e sistema nervioso autonomo ta conecta cu e frecuencia di latigo cardíaco of contraccionnan di e stoma y tripa. Pesey e persona depresivo ta pasa dor di un malestar profundo y general den mente y curpa.

Investigacionnan reciente di neurologonan acredita ta coincida cu e presencia mas grandi di depresaion serca hende muher, por ta dor di su influencia den e sistema hormonal femenino y, vooral, relación cu e neurotransmisornan.

Nan ta sustancianan kimico cu ta traha manera mensajero entre e neuronanan cerebral, y riba cual ta depende e balans di beis. Celebro ta desplega un multitud di e sustancianan aki cu e objetivo di haci su tarea cognitivo. Bou su influencia nos ta sinti feliz, trankil, atento, relaha, dinamico, motiva, tristo, laaf of deprimi.

Na momentonan crucial, di e fluho aki ta depende e reaccion di e ser humano na un circunstancia vital, y afronte cu dolor, fortaleza, angustia, ansiedad, stress y, den definitiva, depresion.

Tabata durante ultimo decada di siglo XX, ora cu neurologia a tuma un avance grande y a descubri cantidad grandi di neurotransmisor, aminoacido, neuromodulador, peptido y hormona cu ta participa activamente den e zonanan di celebro y ta desempeña un papel basico den e anshamento of placer.

Hormona y Neurotransmisor

Su relacion cu e sistema hormonal femenino ta, segun experto, un di e causanan cu depresion ta mas numeroso serca hende muher. Te hasta, investigadornan Frances di e Universidad di Sorbona a publica un estudio riba e influencia di opiorfina, un sustancia di e saliva humano, seis biaha mas potente den hende homber, y cu ta traha como un sorto di analgesico natural, loke lo hiba na fabrica un tipo di neurotransmisor produci dor di e mesun organismo pa alivia e dolor.

Esey ta pone cu, den e laboratorio grande cu e ta curpa humano, e homber ta den predisposicion pa combati mihor e estadonan di angustia y ansiedad, mientras cu hende muher lo tin mas Cheng di cai den estado depresivo.

Mescos, den hopo malesa mental ta faya e neurona cu ta produci dopamina, mientras cu, por ehempel, den e caso di Alzheimer, tin un deficit di produccion di acetilcolina.

Den e espacio bashi ei entre neurona y nan relacion cu e sustancia kimico di organismo tin e secretonan cu ta splica e procesonan manera beis y e capacidad di aprendizahe of memoria.

Algun di e neurotransmisor mas importante ta:

-Acetilcolina, responsable di e stimulacion sensorial y e programacion di soño.

-Norepinefrina, influyente den e circulacion di sanger y ansiedad.

-Dopamina, relaciona cu falta di placer, motivacion y esquizofrenia.

-Serotonina, yama e "hormona di placer", su carencia ta traha riba depresion, ausencia di placer y motivación abou, pa loke ta hinke den remedinan antidepresivo manera prozac.

-Gaba (ácido gamma aminobutírico), ingrediente di ansiolitico manera valium.

-Glutamato, potente den e sistema nervioso central y memoria.

-Endorfina, relaciona cu e estado di apetit, rosea y metabolismo en general.

Nan tur ta traha manera un laboratorio grande den curpa y mente, wardando e misterionan mas grande di mensaheronan di beis.

DOLCE & GABBANA TA PRESENTA CAMPAÑA CU HOPI SENSUALISMO !

E cas renombra di moda, Dolce & Gabbana, di Stefano Dolce y Domenico Gabbana recientemente a lanza un series di campaña publicitario cu sigur a hala hopi atencion. Sea positivo of negativo e reacionan tabata inmenso. E elemento sensual sigur a hunga un importante rol den e ideologia tras di e campañanan aki. Tin hende ta puntra si quizas a bay demasiado leew. Algun campaña no por ni wordo publica na Aruba pa via di cu nan ta demasiado sensual y algun ta insinua actonan repudiable. Aki ta caminda mester trek e strepi y berdaderamente analisa kiko ta e imagen cu bo kier trece dilanti den promocionan. E aspecto sensual berdad por keda atractivo si esaki wordo presenta den un forma refina y cu gusto. Na momento cu usa sensualismo den un forma bruto y violento esaki sigur ta cay den mal tera y quizas ta causa un contra reacion no favorable pa e label. E anuncionan di Dolce & Gabbana cu awe ta wordo publica ta entre esnan mas “acceptable” mirando cu tin algun cu na Europa a causa masha disgusto.





BON DIA Aruba

Etiquette di gym ta algo hopi importante pa tene cuenta cune

ORANJESTAD – Mayoria hende cu ta bai gym mester por a topa cu un persona cu no ta tene su mes na esaki. Bo sa ken nos kiermen, e persona cu ta holo stinki, soda hopi, gusta combersa, cu ta mustra su mes completo den baño y ta haci uso di mashinnan sin tene cuenta cu ti otro hende rond di dje. E persona aki ta esun cu no ta para den rij, ta baha e pesonan bek di forma masha duro, ta papia duro na su cel y cu generalmente no ta pone atencion na e mundo cu tin rond di dje. Ata aki un conceho si bo kier evita di topa e persona aki, evita di bira e!

Un gym ta un luga na unda cu hendenan ta topa otro di forma social mescos cu un mall, luga pa cofi of bo oficina. Reglanan basico di etica ta aplica su mes te hasta si bo a pensa cu no tabata asina.

Awo ta kico ta e reglanan di etiquette di gym? Algun doño di gym a sinta hunto y a traha riba esaki demostrando kico ta wordo acepta y no como un bon manera na gym.

1. Ta keto

Haci uso di bo cell riba e floor na gym ta definitivamente un no. Ningun hende kier parti di bo conversacion personal, e ta distrae nan concentracion den loke cu nan ta haciendo pa asina nan por logra nan metanan na gym. Si bo ta formando parti di un les den grupo, no sinta papia patras den e studio. E no ta algo eerlijk pa esnan cu kier participa den e les. Corda cu bo ta un adulto y no un mucha di school.

2. Haci e mashin limpi

Abo no tin gana di sinta den un otro hende su sodo, asina ta pakico nan lo mester sinta den esun di bo? Despues di haci uso di cualkier mashin na gym, pone atencion cu bo ta seca e y haci e limpi. Cubri e luga pa sinta of e banki nan cu un serbete ta yuda evita e problema aki y tambe ta evita cu bo ta haya bacteria cu ta keda riba e mashin di otro hende su sodo.







3. Tene cuidao na momento di haci uso di peso

No tin nada mas fastioso cu tende e sonido duro di peso of dumbbell nan cu ta cai riba otro y zona masha duro mes. Haci bo maximo esfuerzo pa no laga e peso cai y haci masha hopi desordo. E ta stroba e otro nan cu ta practicando den e mesun area cu bo na e momentonan y e fuera di esei e ta daña e mashin. Fuera di esaki laga e pesonan cai di e forma aki lo por lastima bo mes na momento u bo ta haciendo bo ehercicio. Si ta dumbbells bo ta haciendo uso di dje, corda pone esakinan bek na nan luga y no laga nan rond den gym ya cu otro hende tambe mester haci uso di nan.

4. Comparti e mashinnan

Si bo ta haciendo un training den circuito, cambia set cu un otro persona di e manera aki bo por descansa mientras cu otro hende ta haci uso di e mashin. Si un hende ta haciendo uso di e mashin cu abo mester, warda te ora cu nan a caba pa puntra si bo por haci uso di dje na e momento nan ey. Si bo puntra nan durante cu nan ta haci nan practica bo ta stroba nan concentracion. Si nan contesta mes e lo por interferi cu nan manera di hala rosea. Corda cu mashinnan di cardio tambe mester wordo comparti. Algun gym tin te hasta limite di uso durante di e oranan mas druk na e gym tene cuenta cu esaki.

5. Tene cuenta cu bo holo

Pone atencion cu bo pañanan pa bai gym ta limpi riba base regular y no haci uso di perfume of colonia fuerte na momento cu bo ta bai gym. Baña tambe ora cu bo caba di gym bo lo no kier molestia tur hende cu bo topa cu bo holo na momento di bai cas.

Receta nan lihe y facil y saludable pa bo curazon

Preparacion den 25 minuut y saludable



* Penne di grano completo cu Broccoli y soseishi

Esaki ta un triple play, cambia turkey pa soseishi di pork ta corta e vet satura cu ta plok ader ta wordo corta na mitar. E pasta di grano completo ta yuda baha cholesterol y broccoli tin anti-oxidante protectivo pa e curazon.

* Carni den apelsina y promenton den forma di stir-fry

Esnan cu ta gusta come steak lo encanta e plato aki, ya cu carni sin vet, den porcion modera ta keda saludable pa e curazon. Colornan bibo di promenton por ofrece hopi anti-oxidante y aroz bruin cu ta cushina lihe ta haci cu cuminda ta cla masha lihe mes y fuera di esei e grano completo tin hopi beneficio.





* Galiña balsamico cu peer

Ingredientenan strea, pecho di galiña sin weso y sin cuero, cual ta un fuente grandi di proteina sin casi nada di vet satura cu ta yena ader. Couscous di grano completo y peer ta agrega fibra beneficioso y bonchi Roma ta sirbi manera un nutriente saludable.

Sigui lesa pagina 10

Continuacion di pagina 9



* Lentil cora y sopi di berdura

E comchi di cuminda aki ta yen di fibra soluble, danki na e lentils. Traduccion. E lo por yuda bo mantene bo peso abou y tambe yuda bo baha boo LDL cu ta e cholesterol malo. E lentils, spinazie y tomati tur di nan ta yen di potassium, ta traha pa mantene bo presion na su luga tambe.

* Quesadillas di galiña cu salsa di tomati y awacati

E dushi plato Tex-Mes aki tin tortillas y keshi abou den vet. Goza un tiki riba e, awacati. Apesar cu e ta halto den vet, e ta yen di vet saludable pa bo curazon, fuera di esaki awacati ta un reductor natural di cholesterol.





* Salmon Provencal cu zucchini

Salmon, manera otro pisca di awa frieu, ta yen-yen di omega-3 di vet acido, cu ta mehora e ratio di bon y mal cholesterol y tambe baha triglyceride peligroso cu por afecta bo curazon.

* Shrimp sautéed riba un salada di bonchi preto

Ta berdad, shrimp ta e cuminda di lama cu mas hopi cholesterol, pero te ainda e ta saludable pa e curazon paso e ta abou den vet y caloria. Y fibra yena den bonchi preto ta yen di anti-oxidante.







Cartier CEO & President a bishita Gandelman Jewelers y Cartier na Aruba



ORANJESTAD – Recientemente Gandelman Jewlers y Cartier Boutique na Aruba, cu ta forma parti di e Gandelman Group, a wordo honra cu e bishita di e delegacion VIP di Cartier Worldwide. E delegacion tabata consisti di Sr. Bernard Formas, CEO y Presidente di Cartier Worldwide, Sr. Gerard Djaoui, Director International di Cartier, Sr. Christophe Maincourt, Presidente y CEO di Cartier Latino America y Caribe, Sra. Christelle Raffy, director di retail Cartier latino America y Caribe.

E delegacion tabata na Aruba pa mira e Cartier Boutique nobo cual a wordo habri na December pa Gandelman Jewelers den Renaissance Mall. E bishitantenan VIP a wordo ricibi pa Sr. Gandelman, doño y Managing Director di Gandelman Jewelers y Cartier Aruba y Sra. Ula Bareta, Manager di Cartier Boutique. E delegacion tabata hopi impresiona pa e staff, localidad y variedad di e creacionnan di Cartier den e boutique nobo y tambe cu e tiendanan di Gandelman Jewelers. Despues di nan bishita na e tienda y boutique nan, e delegacionn a gosa di un tremendo lunch na Windows on Aruba. Nan a laga Aruba cu un impresion sumamente positivo di e isla y di su crecemento den futuro.

Key Largo Casino y The Aruban Resort a sera acuerdo di pension cu Fatum N.V.





EAGLE BEACH – Gerencia di The Aruban Resort & Casino na Eagle Beach, despues di hopi studio y evaluacion cuidadoso di e diferente compania cu ta ofrece plan di pension, y cu e mihor interes di nan personal den mente, orguyosamente ta anuncia cu Dialuna ultimo 3 di Maart, a firma un acuerdo cu Fatum pa un plan di pension pa su empleadonan.
Nan lo ta e prome compania den e industria di hoteleria y turismo riba e isla, cu ta ofrece un plan caminda e empleadonan ta contribui cu un minimo di 2% y e dunador di trabou ta contribui cu 4%.

Tambe, gerencia di The Aruban Resort & Casino na Eagle Beach, for di 1 di Januari 2008 a aumenta e salario di tur su empleadonan cu 3% pa compensa pa e aumento den costo di bida.

Riba e potret por mira Sr. Humphrey Figaroa, Resort Manager, Sra. Detta Christiaans, Human Resources Manager, Sr. Tito de Cuba, Human Resources Consultant den representacion di The Aruban Resort & Casino na Eagle Beach y Sr. Jacques van Scheer, Sra. Mabel Jacopucci y Sr. Robby Anches di parti di Fatum.



Auto ta drenta auto ta sali....

Crystal Casino tin un Mitsubishi Outlander atrobe como premio



ORANJESTAD – Ta obvio cu suerte ta na ordo di dia den e dos casinonan di mas grandi na Aruba. Tanto na Seaport Casino como na Crystal Casino autonan nobo ta drenta y sali tras di otro. Ta apenas algun siman cu a cambia e Ford Mustang pa un Mitsubishi Outlander den Crystal Casino cu ata un ganador feliz a gana e auto caba. Ayeramainta empleadonan cu R.E. Yrausquin & Sons a haci entrega oficial di un Mitsubishi Outlander nobo-nobo na gerencia di Crystal Casino. E modelo di aña 2008 aki awor ta wardando un doño nobo.....djis hungando e slot-machine di "Win a Car" cu tin net banda di e porta di entrada di Crystal Casino. Suerte na tur hende!









Cultura ful suave - Cultura ta e alma di un pueblo

Hopi a acudi na encuentro y firma di buki di Padu Lampe











ORANJESTAD - Diasabra dia 1 di Maart Van Dorp Book & Office na Dakota a inaugura luna cultural cu bishita di un baluarte di nos cultura, Sr. Padu Lampe, Padu del Caribe. Hopi hende a haci uso di e oportunidad aki pa cumpra Padu su CD nobo pa asina Padu por a firme pa nan. Remarcabel tabata cu tabatin basta interes di hobennan cu kier a haci conoci cu Padu. Manera nan mes a bisa tabata un oportunidad unico di por a conoce Padú di asina cerca y combersa y saca potret cune.

Un Señora Hulandes cu tabata canando rond den tienda tabata scucha Padu su cancionnan den background y a bin puntra si ta e meneer aki ta esun cu ta cantando. Ora cu a bise cu si el a pidi un CD y a cumpre y a laga Padu firme pe. El a bai. Un mei ora despues el a regresa cu henter su famia pasobra e ta di vakantie na Aruba y nan a bin haci conoci cu Padu y saca potret cune pasobra e no tabata sa cu ta e meneer cu a compone e Himno di Aruba y esun cu a ricibi un Zilveren Anjer for di Prins Bernhard.

Asina nos por a ripara cu Padu ta hopi stima den pueblo. Ban apoya e baluarte di nos cultura y cumpra su ultimo CD cual ta un joya di un CD. Padu probablemente lo tei na Van Dorp Book & Office atrobe dia 15 di Maart na e "Mercado Cultural" cu nan lo tin e dia ey. Mas informacion lo sigui den curso di e dianan aki.











E MIRADA DI UN MODELO TA HOPI IMPORTANTE !



Expertonan di modelahe ta informa cu un di e factornan mas importante pa cu e triunfo di un modelo ta su mirada. E forma den cual e ta expresa su mes atra vez di su wowonan ta un factor crucial den e decision si un modelo ta simplemente un hende bunita of un super estreya mundialmente reconoci. Fotografonan rond mundo ta evita por completo di traha cu un modelo cu no tin expression. Un “flat face” manera e ta wordo yama ta un rostro sin emocion. Esaki pa hopi di e profesionalnan di moda ta fungi como un obstaculo enorme pa cualquier modelo. “Prome cu mi book un modelo pa un trabao mi ta mira si nan tin personalidad y asina ta hanja sa di nan por trece emocion y expresion ariba mesa na momento di un photo shoot of runway show” ta locual D. Zenzua, estilista renombra, ta duna di conoce. Ta di suma importancia, pa ambos e modelo y pa e producion di moda pa cual e a ricibi e booking, pa expression ta presente na momento cu esaki wordo requiri di e modelo. Si un modelo no ta trece emocion dilanti esaki, den gran mayoria biaha, no ta ricibi e trabao of ta wordo despedi di e trabao, no ta ricibi mas “bookings” pa via di cu e no por expresa su mes pa e camara. Expertonan cu ta entrena e mihor modelonan di mundo ta bisa cu e spiel ta un ayudo inmenso pa cualquier modelo. Aki nan ta siña conoce nan facionan y asina ta hasi e mihor uso di nan !



BON DIA Aruba

Prepara bo curpa pa bo tin un miho session di ehercicio

ORANJESTAD – Cambia e manera nan di stretch tradicional pa movecionnan mas activo ta un manera mas miho pa bo lubrica bo joints, reduciendo e riesgo pa lastima bo mes y cuminsa haci bo sanger circula prome cu bo cuminsa na e musculonan cu bo lo haci uso di dje durante di bo ehercicio. Aki ta sigui cuater movecion cu lo por yuda bo cu esaki.



1. 'Hurdles', los e musculonan di bo heup

Balansa riba o pia drechi, tene na un stul of un muraya pa sosten, dobla bo pia robes di manera cu bo hilchi ta bo tras. Rota e pia pafo di bo banda robes bai dilanti, pintando un circulo cu bo rudia. Haci esaki 15 biaha y despues cambia di pia.



2. 'Windmills', ta relaha bo schouder y bo nek

Para cu bo mannan na banda di bo curpa. Traha ronchi cu bo braza banda drechi bai dilanti y pasa riba bo cabes y e ora abou bo tras, manera cu bo ta landa riba bo lomba. Haci 15 circle despues cambia braza y ripiti.



3. 'Foot Rock Over', ta rek e arco di pia

Para cu bo pianan habri, bo pia drechi dilanti plat por lo menos 12 inch patras di esun robes, hisa bo tenchinan robes for di e pia. Hala bo peso di dilanti y patras, stimulando e otro pia pa move for di e bal di bo pia pa bo tenchi, hisando e hilchi drechi. Haci e 15 biaha y despues cambia e pia.



4. 'Heel Raises', fortifica batata di pia

Para cu bo pianan parallel, pone bo mannan riba un stoel of un muraya pa sosten. Hisa bo hilchi y para riba bo tenchinan pa mas o menos 2 seconde y despues baha esaki. Haci esaki 15 biaha. Ripiti esaki un biaha mas cu bo hilchi nan hunto y cu bo tenchinan ta mustra pafo y despues cu bo hilchi nan pafo.

E exito aki ta un di e resultadonan excelente cu W.E.B. Aruba N.V. ta logrando den su maneho di educa y entrena nos empleado pa e por funciona optimalmente den e generacion di electricidad y desalinacion di awa di lama pa produci awa di bebe.

Dos empleado di W.E.B. Aruba N.V. ta logra diploma di ingeniero nivel HBO na Aruba



Riba e potret aki d.r.p.d. docente di Saxion, Giomar, Lucia, su Hefe Joseph Everon, docente di Saxion y su Manager Ramiro de Cuba

BALASHI – Dia 21 y 22 di februari ultimo a yega e tremendo noticia cu nos coleganan Giomar A.I. Arendsz (Instrument Monteur) y Robert M. Croes (Hoofd Monteur Electro) ambos di Sector di Mantencion a logra prepara y defende nan thesis pa logra haya e diploma pa e educacion pa "Applied Electrical & Electronic Engineering" riba nivel di "HBO". Esaki a tuma lugar na e instituto "Doc Opleidingen" Aruba.

Nan a defende nan thesis cu gran conocemento y ambos a logra un excelente cifra di 8. Un pabien grandi pa tur dos nos coleganan! E exito aki ta un di e resultadonan excelente cu W.E.B. Aruba N.V. ta logrando den su maneho di educa y entrena nos empleado pa e por funciona optimalmente den e generacion di electricidad y desalinacion di awa di lama pa produci awa di bebe. Den e mision di W.E.B. Aruba N.V. ta menshona bou di e prome "Area di Atencion": "bienestar di e trahado" bou di cual ta cay e educacion di nos trahado.

Pero tambe como parti di e valornan central di nos cultura empresarial ta determina cu lo traha na "excelencia", "reconoce e valor di hende" y "crece hunto". Esaki ta un ehempel di e ehecucion di e cultura y valornan di W.E.B. Aruba N.V. Den e maneho aki W.E.B. Aruba N.V. a busca contacto cu e instituto "Doc Opleidingen" pa duna nos asistencia profesional riba e tereno di training y educacion.

Ambos empleado Giomar Arendsz y Robert Croes a start cu nan educacion siendo graduado di MTS. Na februari 2004, nan a cuminsa cu e educacion pa e "HBO - Applied Electrical & Electronic Engineering" di Hogeschool Saxion di Hulanda. E ta un educacion di 4 aña cu nan por a sigui cu asistencia di "Doc Opleidingen" aki na Aruba y ta contene e siguiente modulonan:

Prome aña: Electronica-1, Communicatie, Netwerken-1, Wiskunde-1, Netwerken-2, Electronica-2, Wiskunde-2 y Natuurkunde.

Di dos aña: Digitale Techniek, C-Programmeren-1, C-Programmeren-2, Analoge Regeltechniek, Power Electronica, Sensors & Actuators, Microprocessors-1 y Microprocessors-2

E di tres aña: C-Linux, Inleiding DSP, Digitale Regeltechniek, EMC, Telematica, TRAC, Computer Netwerken, PLC Besturingen y Afstuderen.

Tur esaki den oranan despues di nan trabou diario na W.E.B. Aruba N.V. Awor na fin di februari 2008 nan a caba e "HBO - Applied Electrical & Electronic Engineering" cu exito. E sacrificio cu nan mester a haci di nan tempo liber y cu nan famia ta grandi. Atrobe sin e sosten di nan famianan y e forsa mental pa sigui studia den bo tempo liber nan lo no por a logra e exito grandi di obtene e titulo di "Ingenieur ".

W.E.B. Aruba N.V. un biaha mas ta percura pa train y educa nos empleadonan. Awe cu Giomar I.A. Arendsz y Robert M. Croes, nos ta mira otro fruto di e trabou aki cu ta den man di nos funcionario encarga cu training y desaroyo: Sra. Lucia Werleman. Pero tambe mester gradeci un cantidad di colega cualnan a sostene Giomar y Robert pa nan por a logra e diploma di "HBO - Applied Electrical & Electronic Engineering". Esakinan ta: Lucia A. Werleman, Franklin S. Thiel y Joseph F. Everon. Na tur masha pabien tambe cu e exito di Giomar y Robert.

E enseñansa pa "Electrical & Electronic Engineering" ta un enseñansa reconoci pa e sector di energia na nivel HBO (hogere beroeps opleiding). E diploma aki casi semper ta un exigencia pa e funcion di un nivel di Chef den Centralenan di electricidad. E funcionario aki ta encarga cu guia e team cu mayoria biaha ta directamente responsabel pa e operacion empresarial.

Na instalacionnan mas grandi cu un maneho central e ta responsabel via di delegacion pa e operacion diario y e maneho di mantencion di instalacionnan complica. E direccion general e ora mayoria biaha ta den man di un "teamleider" of manager. E punto di salida ta cu e enseñansa tanto pa su contenido como su manera di studia y examina ta dirigi riba e funcion di e "HBO Elektrotechniek", manera determina dor di e gremio di companianan di generacion di electricidad.



Riba e potret aki d.r.p.d. : Robert, Lucia, su Hefe Franklin Thiel y dos docente di Saxion.



Jennifer Lopez ta exagera den protehe su morochonan



Jennifer Lopez y su casa Marc Anthony a contrata 6 (seis) bodyguard y esaki solamente p'e recien naci nan, ademas di dos cuidado cu ta cambia warda cada 8 (ocho) ora.
E pareha ya caba a inverti casi 600 Mil US$ den e tipo di contratacionnan ademas di a manda instala parti paden di e mansion na New York, un circuito sera di camara pa henter e camber pasobra nan no kier perde e morochonan di vista. Otro detaye ta cu prome cu e morochonan a nace Marc Anthony a manda instala den cas un aparato pa aleha e germennan di e ambiente, principalmente den e camber di e chikitinnan.
Ta wordo bisa cu pa bishita y sera conoci cu Max y Emme tur hende tin cu pasa dor di un area di limpieza y usa paña blanco. Sinembargo, despues cu a haya sa cu e pareha lo ricibi 7 Miyon US$ p'e potretnan di e chikitinnan aki, e esfuerzo pa cuidanan ta wordo hustifica.

Segun un comentario di e emisora colombiano W Radio, e pareha a 'huur' e 40 cambernan di e di tres piso di e Hopsital na Long Island cu tin un balor di 5000 dollar pa evita cu cualkier persona aserca Jennifer. Marc Anthony y Jennifer Lopez lo ricibi 5 Miyon US$ di parti di e revista people y 2 Miyon di parti OK! Magazin! P'e cifra ricibi 1,7 Miyon US$ lo bai den loke nan a gasta den seguridad p'e morochonan esaki ta resulta mas bien un inversion.



Paris Hilton, na estado? Ta kico tin anto cigueña syndrome!

La chica di sociedad Paris Hilton por ta na estado di su prome yiu segun prensa internacional ta mencionando ayera.
Tur cos ta mustra cu e tata lo por ta e modelo Alex Vaggo, esaki ta e persona cu e miyonario actriz tabata trip cune un par di dia pasa, asina mes cu den e dianan aki e ta saliendo cu e cuña di Nicole Richie esta Benji Madden.
Dia 17 februari pasa den su hacimento di aña, Paris a rechaza di bebe mas di un kelki di un champagne caro cu nan a regal'e. Ta wordo specula cu e ta teniendo na cuenta cu e ta na estado di dos luna.

Jessica Simpson y Tony Romo no tin plan pa cas ainda, contrario cu loke tabata wordo specula

Jessica Simpson y e quarterback di Dallas Cowboys, Tony Romo a mustra di ta comprometi pa matrimonio, di e mesun forma cu a bin ta circula e ultimo simannan aki den varios medio na Merca.
«Ta solamente rumor. Mi ta sigur cu un dia mi lo casa, pero ainda mi no sa ki dia», asina Romo a duna di conoce n'e revista People.
Un par di dia pasa e ex di Romo, esta e actriz Sophia Bush a duna di conoce n'e revista US Weekly: «Nan ta perfecto, un p'e otro. E ta un gai masha divertido. Mi ta masha contento pa nan, mi ta kere pronto nan cas».



SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



"El duo de la historia.....Los extraterrestres"

Wisin y Yandel ta den nan miho "momento" den e genero

Wisin y Yandel, autoproclama como "El duo de la historia" y "Los extraterrestres", a wordo galardona dos siman pasa cu "la Antorcha de Plata", esun di oro y e Gaviota di Plata den e Festival Viña del Mar na Chile cu a sera cu e presentacion di e boricuanan.
E duo a wordo premia tambe na februari den Premio Lo Nuestro cua tuma luga na Miami. Aki nan a gana e premio di 'Artista di aña' y 'Tema di aña, pa e tema "Pegao" cu ta aparece riba e produccion "Los vaqueros" (2006). "E genero di reggueton ta bendiciona. Nunca nos a pensa cu e cantantenan di e genero aki lo yega asina leu. Awo ta momento pa recore mundo completo", asina Wisin a duna di conoce.
E Duo lo start cu un gira proximamente, mientras cu esaki a cuminza di siman pasa den coliseo José M. Agrelot na San Juan cu varios concierto cu lo wordo extendi te cu dia 8 maart.

Wisin, interprete di e temanan manera "Sexy movimiento", "Ahora es" y "Presión" a anuncia cu ademas di e conciertonan lo wordo graba den formato HD p'asina retransmiti esaki via television pa 16 pais, incluyendo Merca. Productor di e gira, Paco López a duna di conoce cu despues di e presentacionnan di Wisin y Yandel na Puerto Rico, e duo lo presenta na Venezuela unda cu nan lo ta casi un luna y despues nan ta bai Colombia, Merca, Panama, Chile, Costa Rica, Peru y Argentina.
E artistanan a anuncia cu ademas cu proximamente nan lo lanza bao di nan compania WY Records e produccionnan di e regguetonero Tony Dize y Franco "El Gorila", kende ta colabora tambe den e disco "Los vaqueros".
Wisin, cual nomber berdadero ta Juan Luis Morera a informa cu e lo lanza na mei proximo una liña di holoshi y paña.
Gradiciendo tur su fanaticonan "p'e apoyo" cu nan a haya y ta hayando pasobra dia 6 februari despues cu nan a detene pa agredi su tata durante un discusion.

Yandel, di su banda a bisa cu el a haya masha "lamentabel" e incidente cu su compañero tabata involucra, pero el a gradici tambe a su fanaticonan p'e respaldo cu nan a dun'e.



Patrick Swayze tin 5 siman mas di bida

Según publicacion cu a plama rond mundo



E actor Patrick Swayze ta pasando den un momento basta dificil y mas ainda ora cu docternnan a dun'e di conoce cu e tin 5 siman mas di bida. Despues di a constata cu e tin cancer na pancreas, esaki a pone cu su vida ta den un holoshi di santo. Cu tin tratamento berdad, pero pa cancer di panreas esaki no tin pa termino largo. Y ta resulta cu el a plama pa resto di su curpa.
Aworaki e ta simplemente warda e dia yega. Ta di lamenta si. Nos ta corde momento cu mundo a conoce den e pelicula Dirty Dancing y "Ghost".

E interes e aña aki ta mas grandi cu a spera

Subway San Nicolas yen di hoben entusiasma cu AMS 2008



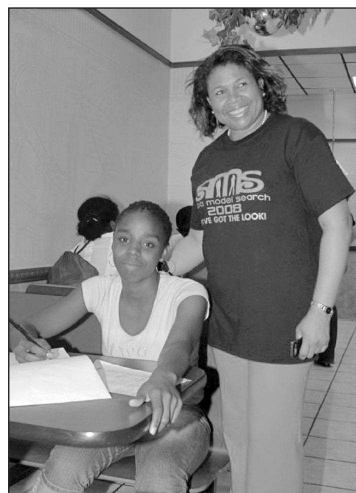
ORANJESTAD – E cantidad di hobennan cu a atende na e prome evento di "Aruba Model Search 2008" ya caba mester sirbi como un indicativo di e interes grandi cu tin e aña aki pa e evento hubenil aki. Subway Aruba ta masha contento di por ta e patrocinador principal di e evento y di por ta anfrition di e eventonan di inscripcion cu a cuminza Dialuna ultimo y lo sigui te cu Diabierna awor, pasando den tur districto di nos pais.

Henter e siman aki, cuminsando for di Dialuna 3 di Maart te cu Diabierna 7 di Maart lo tin un evento tur atardi entre 6'or di atardi pa 8'or di anochi na un di e restaurantnan Subway caminda cu mayornan y hobennan interesa por busca tur clase di informacion y inscribi mesora si nan ta desea. E dianan ta parti for di Dialuna ultimo na Subway Cura Cabay, ayera Diamars na Subway Savaneta, awe Diaranzon na Subway Sta. Cruz, mayan Diahuebs na Subway Paradera y Diabierna 7 di Maart na Subway Seaport Mall.

Durante e evento aki e hobennan interesa por papia cu e crew di AMS y por haci pregunta relaciona cu nan participacion den e evento aki cu ultimo temponan a bira masha popular bao di nos hubentud. Tambe por saca potret cu Alrick y Charlene cu ta e ganadornan di AMS 2007 y sin lubida e posibilidad di inscribi pa e "National Casting" di AMS 2008.

Loke cu a hala masha atencion durante e prome dos dianan ta e "Happy Hour" cu Subway Aruba a introduce durante e scouting event caminda ta ofrece un Foot-Long y un Refresco di 21-Oz pa solamente Afl. 15.00 of menos, dus basicamente e cliente ta cumpra cualkier foot-long y un refresco di 21-Oz y hanja nan dos hunto pa solamente Afl. 15.00 na Subway, e unico lugar na mundo caminda bo por come fresco.









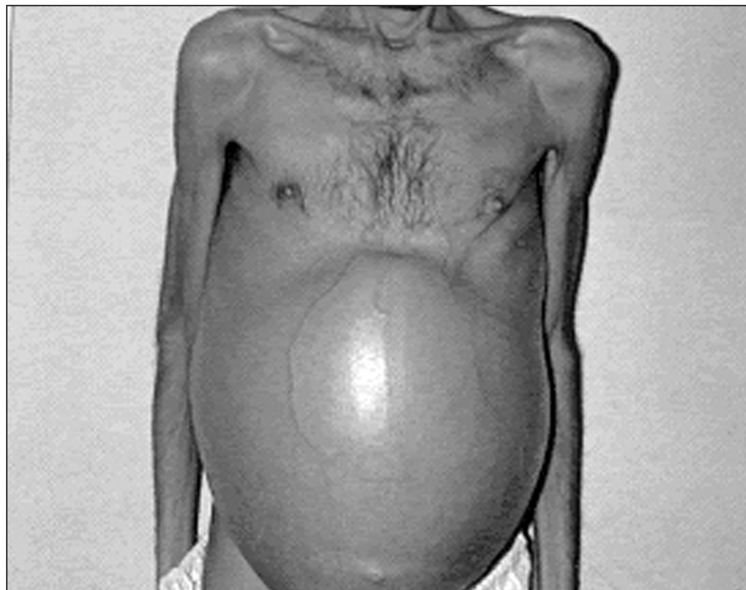




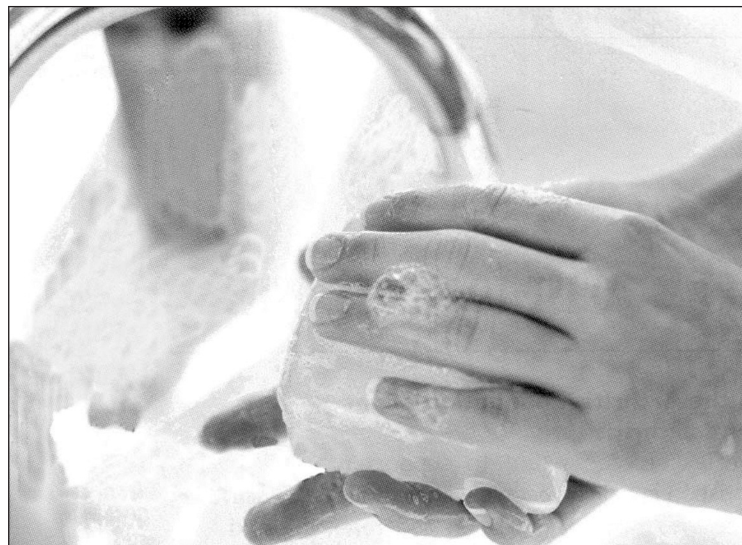
Bichi den stoma

ORANJESTAD- Ta existi un variedad enorme di parasito cu ta biba y desaroya den e curpa humano; vooral den cabei, cuero y canal digestivo, mas ainda den e tripanan, strobando e absorcion di nutriente cu mester ta en realidad probecha dor di e ser humano pa su crecemento y desaroyo adecua y pa conserva e salud.
Entre esnan mas frecuente tin:
- Protozoario microscopico, manera: amiba, giardia y cristosporidium.
- Metazoario, cu ta bichi of helminto manera: oxiuro, ascari, tenia of solitaria, tricocéfalo, ancylostoma, necator, estrongiloide y toxocara entre otro.
Aunke e mecanismo y vía di contagio ta varia, mayoría parasito ta bin den curpa dor di bebe awa, tera of cumindanan contamina cu su webonan.
Tur hende na cualkier edad por ta portador di parasito, pero e daño ta hopi mas grandi den muchanan dor cu nan crecemento ta bira afecta.
E factornan di riesgo pa haya parasito den stoma ta:
- Bebe awa sin herbe, haci limpi of cu no ta potable. E awa di riu, lama, lago y dam, bebi directamente por ta portador di hopi parasito deposita dor di e sushi di hende y bestianan cu tin den dje.
- Come cumindanan muha of laba cu awa sushi, sin desinfecta nan adecuadamente of berdura y fruta cu casca sin laba manera mester ta.
- Come carni mita curu of cu no ta fresco.
- Come riba caya of na lugarnan sushi.
-Tin bestia serca di cumindanan.
- No laba bon e mannan despues di bai baño y prome cu mishi, traha of come cuminda.
- No laba man di e muchanan despues di a hunga den tera, riba flur of cu algun bestia.
- Come palo frius, rapao y otro productonan traha cu awa cu no sa di unda ta bin.
- Be lechi curu (sin procesa) sin herbe.

Sintoma
E sintomanan ta varia segun e parasito cu a drenta e curpa y di e parti afecta y den un principio por ta no ta causa sintoma cu ta laga bo sospecha di nan presencia.
E sintomanan general ta: diaree, distencion of hinchamento di stoma, dolor di bariga, gas, dolor di cabes, bariga sera, perdida di apetit y por tin keintura, mancha di cuero, blar cu sanger of cu holor malo y otro molesternan.
E parasito protozoario, en general ta ocasiona: Diaree, distencion, dus hinchamento y dolor di bariga.
E metazoario ta ocasiona: Diaree, hinchamento y dolor di stoma y por presenta molesternan general den otro organo y sistemanan manera bira zwak, bleek, perdida di peso, falta di apetit, deficiencia nutricional, anemia, tos cronico, grawatashi na atras, mareo, biramento di cabez y te hasta sacamento.



Lombriz, oxiuro, amiba y otro parasitonan di stoma ta probecha e nutrientenan cu nos mester pa crece y desaroya bon ocasionando diverso problema di salud



Diagnostico y Tratamento
Diagnostico ta establece dor di historia clínico y e realizacion di analisis di materia fecal pa detecta webo of pup di parasito. Tin biaha, e hendenan cu ta invadi di bichi, por wak nan ora cu nan bai banjo, den nan dushi of directamente den e atras.
Tambe tin biaha ta logra wak dor di estudionan radiologico of di colonoscopia.
E tratamento ta a base di remedi cu ta permiti mata y elimina tanto e parasito manera nan webo of pup.
Entre esnan cu ta recomenda contra protozoario tin e: Secnidazol, Tinidazol, Metronidazol y Diodohidroxiquinolina.
Pa e tratamento di e metazoario tin remedinan anti-helmíntico di especto amplio, kier men cu por caba cu diferente especies di parasito pareu. Entre nan tin: Albendazol, Mebendazol y Pirantel.
Awor ta recomenda hopi pa por lo menos un bes pa aña, tur e integrantenan di un famia, bebe algun tipo di remedi antiparasitario y otro antiamibiano, ya cu en general casi tur hende ta den riesgo di haya algun, dor di e condicionnan ambiental, e custumbernan di come y e higiene.
Aunke diaree ta un mecanismo cu ta permiti haci tripanan limpi di bacteria, parasito y sustancianan toxico, si no ta controla, por ocasiona deshidratacion, pa loke den e tratamento mester inclui algun tipo di remedi cu ta permiti esey.
Alimentación no ta stop y mester bebe awa abundante, limpi y herbi pa yuda no perde líkido y salonan mineral di e curpa. Den casonan extremo mester bebe suero oral of algo otro cu ta rehidrata.
Diaree grave e incontrolable, por rekeri hospitalizacion, pa asina vía intravenosa ta repone e likido y electrolito y ta evita e deshidratacion y te hasta morto, en special serca mucha y anciano.

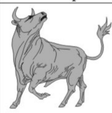


Un analisis di materia fecal ta determina e tipo di parasito cu tin den e curpa.

Parasito, por keda sin causa sintoma cu ta laga sospecha di nan presencia, mientras cu si ta afecta e organismo.


Aries
21 Mrt-19 April

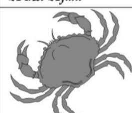
Aries
E problemanan cu bo ta tratando cune no ta problema pa bo por logra resolve nan sin ningun problema.


Tauro
20 April-20Mei

Taurus
Si bo topa cu un amigo cu ta sinti e frustra na e momento nan aki purba di tene compassion cune awe.


Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Pensando cu bo tin gana di haci un cambio den bo carera awe, unda bo lo kier bai awo?


Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Bo ta trahando asina duro pa esnan rond di bo, di e manera aki sin sa bo ta cultiva e bon cu otro hende lo por haci pa bo despues.


Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
No rabia mes ora awe, bo sensibilidad lo por daña bo progreso na e momento nan aki.


Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Tur hende ta move na e velosidad cu nan ta sinti comodo cune, bo no por forsa ningun hende move manera bo kier.


Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Prome cu bo pro cuminsa haci cualkier cos hunto cu otro hende bo mester organiza bo mes den loke cu mester wordo haci.


Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Busca conexion cu bo parti artistico, expresa bo mes den un otro forma di arte.


Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagittarius
Pensa grandi y desea hopi cos no simper ta hiba bon a loke cu bo kier bo tin cu traha pa bop or logra.


Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Awe ta un tremendo dia pa cuminsa cu un idea of proyecto nobo, haci trabou adelanta.


Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Aquarius
Bo a pusha limite di bo credit card te caminda cu e no por mas? Biba bo bida solamente riba cash.


Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Pisces
Goza di algun momento boso, recompense bo mes cu algo cu bo tin basta dia ta desea.

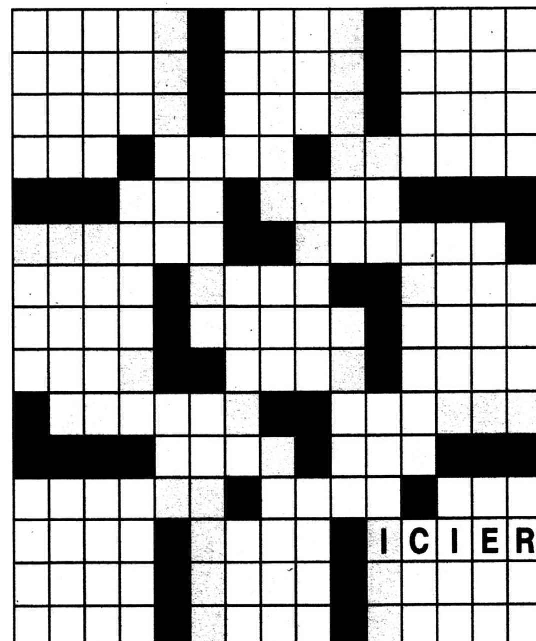
FILL-IN PUZZLE 65

3 Letters
ACT
CEO
CUR
EMU
ETA
FRA
IMP
RID
RYA
URI
UTE

4 Letters
ABBA
ABEL
ADAR
ADDS
AGRA
AITS
AKIN
ALMA
AMES
AREA
ARMS
AULD
BABA
BATH
BOAR
BOAT
BRED
CRAM
DALE
DENT
DODO
EARN
EATS
ELAM
ELAN
ENOW
FIRE
GIDE
GOBI
IFFY
IGOR
ISN'T
LAIC
MAUI
MEND
NILE
NUDE
OLIO
REST
SAUL
TOED
VEGA

5 Letters
ALICE
BANTU
CADRE
DELAY
ENOKI
FILED
GRETA
ICIER ✓
ILIAD
ISLET
LASER
MAORI
MINOR
NEHRU
NURSE
ROBIN
YAMEN

6 Letters
AILING
BICEPS
CASABA
ERRATA
HANDED
INDICT
IRONED
ITALIC
LEGEND
SHRIFT
UNWIND
VERNAL





SUDOKU
PUZZLES

	7	6						
1		4						
2				3	1	6		
6		5		9		3		
			2		8			
		7		1		8		6
		1	7	2				3
						7		8
						1	9	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

5	7	6	9	8	4	2	3	1
1	3	4	6	7	2	5	8	9
2	9	8	5	3	1	6	7	4
6	8	5	4	9	7	3	1	2
4	1	3	2	6	8	9	5	7
9	2	7	3	1	5	8	4	6
8	5	1	7	2	9	4	6	3
3	4	9	1	5	6	7	2	8
7	6	2	8	4	3	1	9	5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:
Botica di Servicio Eagle

San Nicolaas:
Botica di Sevicio Seroe Preto



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



5 Maart
Empress of the seas
Veendam
Volendam

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

SOCIAL BON DIA Aruba



Harry Beke a celebra cumpleaños den grandi

ORANJESTAD – Den fin di siman, spesificamente Diasabra anochi, salon di The Westin Resort tabata colma di animo y alegria. E motibo tabata e di 80 cumpleaños di conocido miembro di comunidad, Sr. Harry Beke. Su señora, Lili y yiunan a prepara un fiesta grandioso na su honor. Esaki a keda atendi pa un grupo grandi di invitado consistiendo di famia, amigonan y otro sernan stima. Riba e combinacion di potret por haya un bista di con e anochi aki tabata y con hopi e cumpleañero a disfruta di su fiesta.













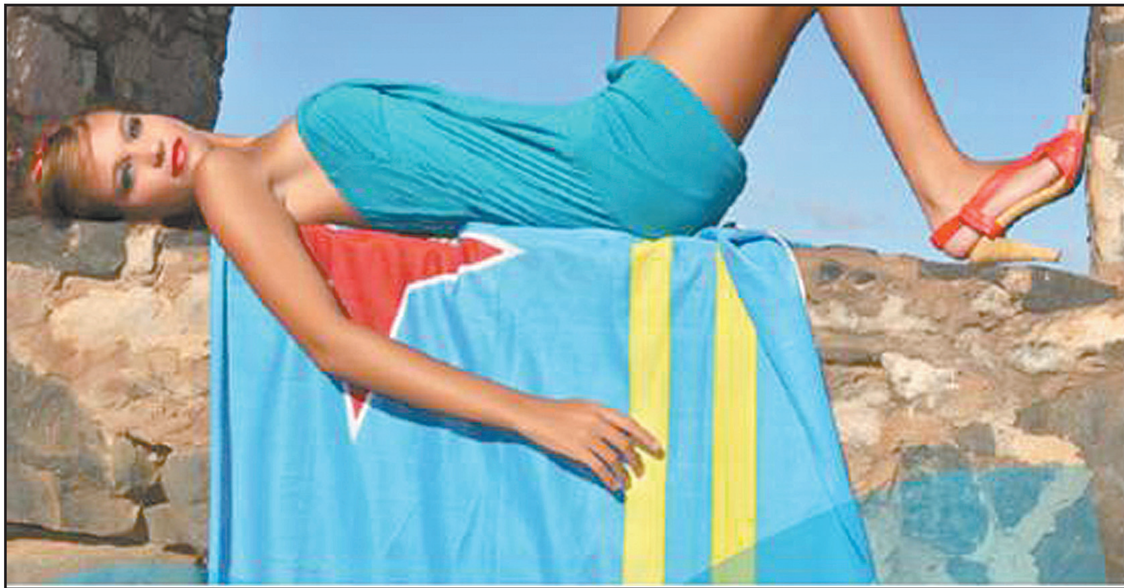






Regalo di Xclusivo Magazine pa pueblo riba 18 di Maart

Prome potretnan di nieta recien naci di nos libertador Betico Croes, baby Francheska





ORANJESTAD – Conoci pa su consistencia luna tras di luna y tambe pa su exclusividadnan, e luna aki e revista ta trece como primicia exclusivo e potretnan di Francheska Saladin, prome yiu di Lalo Saladin Croes, y nieta mas chikito di nos libertador Betico Croes.

E famia a scohe Xclusivo Magazine pa comparti e prome potretnan di diferente miembro di famia hunto cu baby Francheska minuutnan despues di su nacemento. Un baby cu ta nace contando no unicamente cu e amor di su famia, pero tambe cu e conexion profundo via e lazo di sanger directo cu nos libertador.



Ademas di esey, dunando importante na e importante fecha y logro di nos libertad, esta nos propio identidad cu nos himno y bandera a haci cu Xclusivo magazine a dicidi di crea un edicion di coleccion rond di e topico. Di e logro di nos himno y bandera pa entrevista cu nos hobennan cu tin un conexión sercano cu e fecha aki y di cual nan ta conta cu nan mesun palabra, como tambe e fundeshi di un di e fundacionnan mas importante tras di e nomber di nos libertador.

Y tratando di ta semper diferente, Xclusivo Magazine a sinta cu nos tata di cultura, Sr. Padu Lampe, no pa conta e mesun storia di vida, pero conta loke bo no tabata di nos dushi Padu del Caribe. Hunto cu esakinan e seccionnan di custumber como tambe evento mas cubri durante e luna tras di lomba, manera bishita di e hoyero Giorgio Damiani na Aruba, ta aparece den e edicion di luna di Maart di Xclusivo Magazine. Un edicion di colección cu merece di ta den tur cas di famianan cu ta stima nos himno y bandera.









DEPORTE

Kenro Vets y Aruba Jrs LG invicto den Copa Himno y Bandera

C/6

DEPORTE

Hopi critica na Barcelona pa lesion serio sufri pa Leo Messi

C/9

LATINO

OEA aprueba resolución sobre Ecuador y Colombia

C/12

INTERNACIONAL

Veld arkeologico descubri cu ayudo di Google Earth

C/14

COA ta felicita tur hende muher riba nan dia

Hende muher ta hunga un rol importante den deporte tambe









ORANJESTAD- Diasabra, 8 di maart, lo celebra e Dia Internacional di Hende muher. Rond mundo, den diferente organizacion y na tur nivel di sociedad, lo recorda e lucha cu hende muher mester a hiba pa logra un posicion di igualdad cu hende homber.

Tambe den deporte hende muher tin un tarea importante y ta ocupa cada biaha mas funcionnan di relevancia. Esaki ta danki na e avanze social di e ser femenino, e hecho cu nan a reconoce e interes di hende muher pa deporte, nan capacidad y talento pa sobresali den cualquier ramo di trabou cu nan escohe. Hende muher awendia ta participa na un nivel casi igual cu hende homber na deporte como atleta. Si nos compara e porcentahe di participantenan femenino durante e Weganan Olimpico di Atenas 2004, por observa cu ya caba esaki a surpasa un 40%, nificando pues cu tin casi mes hopi hende homber cu hende muher ta participa na Weganan Olimpico.

Continua C2

Hende muher ta hunga un rol importante den deporte tambe





Continua C2

Caminda cu tin un trabou importante pa haci ainda ta den e areanan di tecniconan, entrenadornan, oficialnan y – muy en particular – na nivel di dirigencia den deporte. Aunque cu Comite Olimpico Internacional na aña 1996 a aproba un resolucion cu ta obliga tur Comite Olimpico Nacional, pero tambe tur Federacion Internacional, Federacion deportivo nacional y en general tur entidad di deporte, pa inclui den nan organonan di decision un minimo di 20% hende muher, nos mester constata cu mucho hopi organisacion deportivo ainda no ta cumpliendo cu e resolucion aki. Tin trabou pa haci ainda!

Na Aruba Comite Olimpico Arubano tin pa algun tempo caba tres hende muher den directiva: Secretaria General , Nicole Hoevertsz, segunda Secretaria General, Mary Hsing, y Comisario Perlishka Orman. Nicole Hoevertsz ta ocupa varios funcion den organizacionnan internacional, entre nan Miembro di Comite Olimpico Internacional. Den tur comision di COA ta conta actualmente cu hende muher, pero ainda no den un cantidad igual cu hende homber. Y si nos mira e Federacionnan deportivo di nos pais, mester constata cu solamente e Federacionnan di Tiro (Willy de la Fuente), Tafel Tennis (Marilyn de Lange) y Bowling (Farida Arends) ta conta cu un Presidente femenino.

Pa loke ta nos deportistanan, por constata cu satisfaccion cu nos atletanan femenino ta demostrando un nivel sobresaliente. Durante Weganan Deportivo nos representantenan femenino a logra gana medaya pa Aruba, di cua Edna Maduro den bowling (Weganan CAC - Ponce 1993) y Shareen Boekhoudt (Weganan CAC – Maracaibo 1998) sigur a sobresali. Durante Weganan di Reino y campeonatonan regional atletanan femenino te ta sobresali, ganando medaya y titulonan importante den deportenan manera taekwondo, landamento sincroniza, landamento, tennis, equestre, surf, atletismo, bowling, ciclismo BMX, triathlon. Mencion special ta pa e hoben Sarah Quita Offringa, cu a logra gana e titulo tan importante, esta "Atleta di Aña 2007", mientras cu Shanaya Howell ta posee e titulo Campeon Mundial den e categoria infantil den e deporte di BMX.

Comite Olimpico Arubano kier reconoce y berdaderamente celebra e exito di e ser femenino den deporte. Speranza ta cu e muhernan aki por ta ehempel pa proximo generacionnan di atleta, entrenador y dirigentenan den deporte, pa asina nan tambe por experencia pa nan mes con deporte por cambia y influencia nan bida di un forma cu ningun otro actividad por. Recientemente COA a instala e Comision Muher y Deporte, cu lo tin como tarea pa desaroya iniciativanan pa stimula mas hende muher – adulto y tambe esnan hoben – pa bira activo den deporte.

Den nomber di Comite Olimpico Arubano y su directiva, un palabra di pabien na tur hende muher cu ta activo den deporte riba e dia tan special aki, e Dia Internacional di Hende Muher.







EPB San Nicolas a knockout St. Augustinus College den softball mucha homber, sector San Nicolas





SAN NICOLAS- Dialuna atardi a tuma lugar e prome wega di softball escolar, categoria D mucha homber di sector San Nicolaas, cual weganan ta wordo organiza pa IDEFRE.
Prome wega a tuma lugar entre EPB San Nicolaas y e muchanan di St. Augustinus College.
Den e wega aki, e muchanan di EPB San Nicolaas no a tene piedad cu St. Augustinus College y a gana e wega pa medio di knockout cu score di 12-2.
EPB San Nicolaas a score 12 careda, a bati un total di 13 hit, a comete 1 eror y a laga un total di 4 hungador na base.
E muchanan di St. Augustinus College a logra anota 2 careda, a bati un total di 7 hit, a comete 1 eror y a laga un total di 6 hungador riba base.
E di dos wega entre John Wesley College y EPB Santa Cruz, no a sigui pa motibo cu e muchanan di EPB Santa Cruz a dicidi di no participa mas na e competencia aki.
Diamars e campeonato escolar a sigui cu e wega entre Colegio Arubano San Nicolas y Abraham de Veer MAVO. E muchanan di Colegio Arubano a bataya fuertemente cu esnan di Abraham de Veer Mavo y nan a logra anota 16 careda pa gana cu score di 16-9.
Riba e mesun atardi Abraham de Veer MAVO a bolbe purba suerte, e biaha aki tabata contra e fuerte equipo di Filomena College MAVO cu no a haci wega y a demostra cu nan ta serio den nan intencionnan. E score final tabata 16-0 na fabor di Filomena College.
Ayera, diaranson atardi EPB San Nicolas a sigui cu su racha di victoria ora cu nan a enfrenta e team di John Wesley Collage. Sin ningun problema e muchanan di EPB San Nicolas a manda John Wesley cas cu un derota fulminante di 13-3.
Awetardi pa 3'or e campeonato ta continua cu e wega interesante entre Colegio Arubano San Nicolas y Filomena Collage. Ambos equipo ta invicto y esun cu gana awe probablemente lo mester enfrenta EPB San Nicolas pa e titulo maximo den e sector San Nicolas, categoría D mucha homber.
Ta invita e scolnan pa nan bin apoya nan equiponan den Joe Laveist Sportpark caminda e weganan ta tuma lugar.





Organisa pa EITCA

Concha Y Toro – Dewar's Open Tennis Tournament 2008





EAGLE- Riba canchanan di Eagle International Tennis Club Aruba lo bai tuma lugar dianan 7 di Maart te 15 di Maart 2008, e torneo di tennis doubles patrocina pa Romar Trading Company e Concha y Toro/Dewar's Open. Diamars atardi a tene un conferencia di prensa na Eagle Tennis Club relaciona cu e tournament cu lo cuminsa diabierna awor. Tanto Sr. Eddie Ras di EITCA como sr. Alvin Giel di Romar Trading ta sumamente satisfecho cu e interes pa cu e torneo di tennis. Ya caba ta reina un interes grandi den e participantenan, ya cu EITCA su canchanan ta bon ocupa tur anochi y tur tenista den preparacion pa cu e torneo. Categorianan cu lo wordo hunga lo ta Masculino A Open, A Class, B Class, C Class y 50+. Den Femenino Categoria Mixed doubles invitational A Class, B Class, C Class. Ultimo dia di inscripcion lo ta 5 di Maart 2008 ya cu e torneo lo inicia dia 7 di Maart pa 7'or anochi cu e apertura official y prome round. Lo bai tin Wine and Cheese party cu Musica bibo y Dewars Happy Hour di 7:30 – 9'or. Eagle International Tennis Club Aruba EITCA , Dir. Sr. Eduard 'Eddy' Ras kier a gradici Romar Trading Company, Sr. Milton Harms y tambe represante Sr. Leonello Araujo y Sr. Nicolaas Rojas, Marucha P. Brand Manager di Romar Trading Company pa nan contribucion y aporte pa cu e deporte di tennis en general y tambe e confiansa buta den Eagle International Tennis Club Aruba. EITCA kier a haci un yamada na tur e tennistanan pa inscribi mas pronto posibel ya cu interes ta grandi y por spera participacion di 180 participante den e diferente categorianan y tambe un invitacion na tur e fanaticonan di tennis pa pasa wak e weganan aki riba e canchanan di Eagle International Tennis Club Aruba. Un deportista mas ta un delincuente menos!!!



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Galiña den Biña

Ingredientenan:

- **1 galiña di 2 pa 3 lbs. corta na pida**
- **½ cup di biña blanco seco Partager**
- **½ cup di hariña blanco**
- **3 cuchara grandi di azeta dushi**
- **½ cup di carnisa, corta chikito**
- **4 wortel, geslice diki**
- **8 siboyo chikito**
- **4 prei, geslice**
- **1 tenchi conoflok, machica**
- **¼ cup di cognac, keinta Martell**
- **¼ cup di peterseli cora chikito**
- **½ lb. di mushrooms fresco of frozen**
- **1 telep di salo**
- **½ telep di pepper**

Preparacion:

Tempera e galiña den e biña pa por lo menos 2 ora. Saca e pida nan di galiña afo y seca nan cu papel di cushina. Warda e biña. Pasa e galiña den e hariña. Keinta e azeta den un planchi grandi of weya di hero. Hasa e galiña pero no lag'e bira hopi bruin. Saca e galiña afo y agrega e carnisa, siboyo, wortel, prei y conoflok. Hasa nan un tiki. Baha e candela y pone e galiña bek den e planchi y basha e cognac ariba dje. Drei cu un cuchara di palo y agrega e peterseli, salo y pepper. Agrega e biña y tapa e planchi of weya. Smor e pa 40 minuut. Agrega ½ lb. di mushrooms y bira e pidanan di galiña. Laganan sigui smor pa 20 minuut mas.

Bon Appetit!

Tabla di posicion di Lifida –A

ORANJESTAD- Cumpliendo cu peticionnan nos lo publica e tabla di posición den e prome 8 equiponan di Lifida A cu ta bringando pa termina den e prome cuatronan en busca di clasficacion pa e play-off. Como cu ta trata di 15 equipo y mirando cu nan lo bay dos buelta, cada equipo lo por hunga 28 wega. Algun equipo falta 10 wega y otro 12 wega ainda pa hunga.

Actualmente RCA ta encabesa e tabla di posición cu 44 punto producto di 14 wega gana y 2 empata for di 16 wega.

Brazil Jrs ta sigui cu 42 punto, nan tin 14 wega gana y 4 perdi, pues 18 wega hunga.

Britannia ta na di tres lugar cu 40 punto, 13 wega gana, 1 emapata y 2 perdi.

Riverplate ta sigui cu 39 punto, 12 victoria, 3 empate y 3 derota.

Estrella ta na di cinco lugar cu 36 punto. Nan tin 11 wega gana, 3 empata y 4 derota.

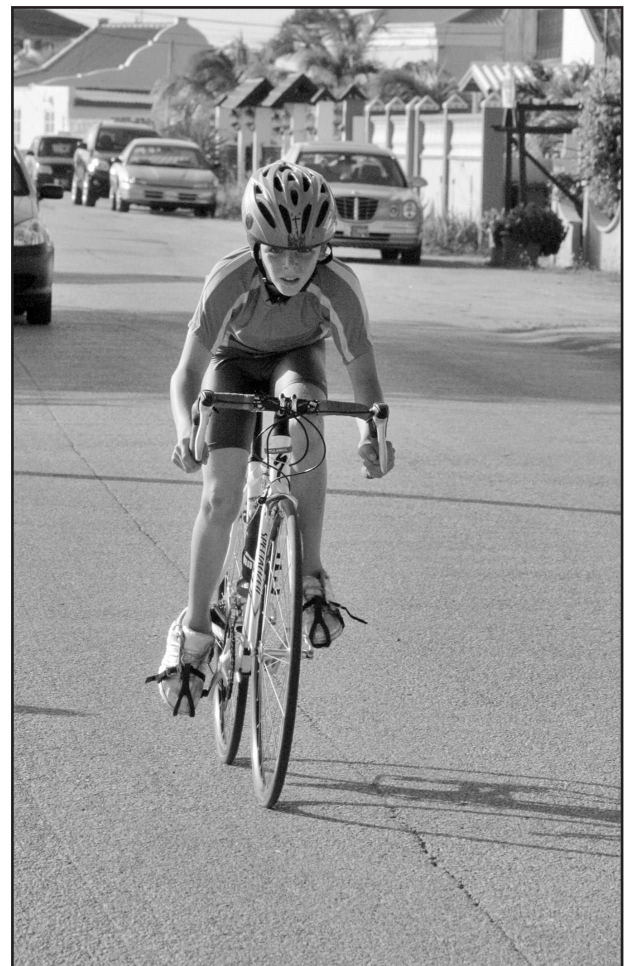
Nacional ta sigui cu 34 punto, 11 victoria, 1 empate y 6 derota. Washington ta na di 7 lugar y nan tin 31 punto, producto di 9 victoria, 4 empate y 3 derota. La Fama ta na di 8 lugar cu 21 punto ya cu nan tin 7 wega gana y 8 perdi den 15 wega.

Después ta sigui Santa Fe cu 20 punto, Caravel cu 6 y Sportboys tambe tin 6 punto. Di e otro equiponan no tin información.

Muchanan a demostra resistencia grandi durante e prome edicion di Kids Triathlon



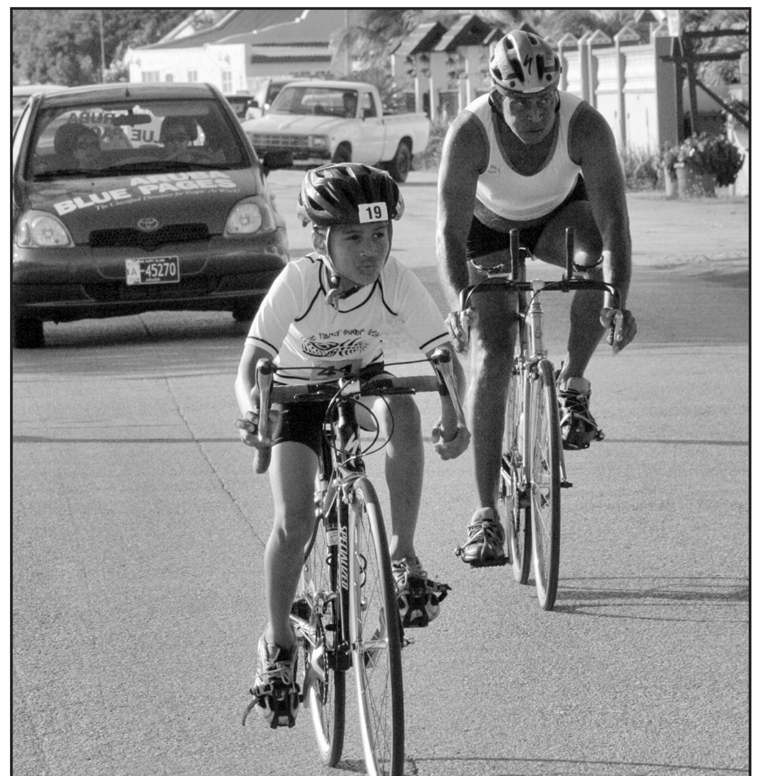


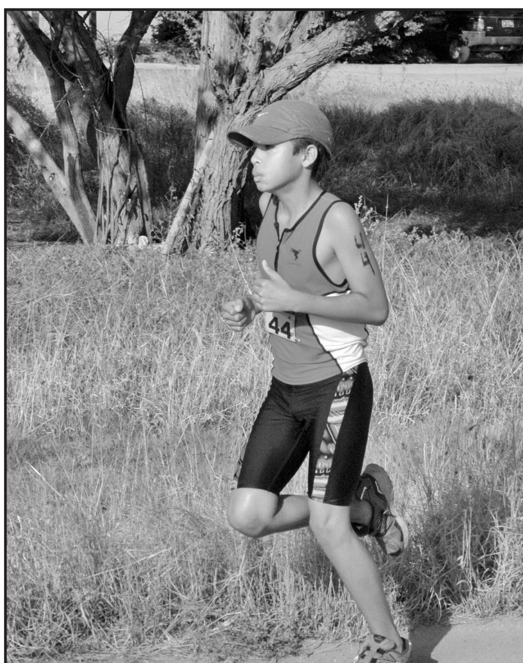


SAVANETA- Diasabra ultimo, Aruba Triathlon Association a tene e su prome Triathlon Serie I. Den categoria te cu 13 aña a participa 12 atleta, 9 atleta individual y 1 team de relevo, e muchanan a landa 250 m – core bicicleta 8 km y core na pia 2 km, un trayectoria duro y pisa, pero asina mes nos muchanan a demostra cu nan tin un curason grandi y cu nan no ta give up facil. Den e categoria aki e hoben Javier Hoek a yega na prome lugar den un tempo di 31:59 minut, na di dos lugar e termina Christian Arends den un tempo di 32:44 minut y na di tres lugar a keda Eugene Dirksz cu a marca un tempo di 35:42 minut. Den e categoria 8 - 10 aña nos ta haya na prome lugar, e hoben Chester Hill, na di dos lugar a termina Axel Tromp y na di tres lugar a keda Jair St Jago. Pa loke ta e categoria relevo mester bisa cu akinan e team di Giovanna Tromp, Ricardo Arteta y Jefry Giron a keda na prome lugar.

Nos di Deporte Bon Dia kier a haci un suplica na tur e automobilistanan pa por fabor tene cuenta cu diasabra awor un biaha mas e triathlon ta ser organisa y ta cuminsa y termina na e mesun sitio, pues na Piscina Olimpico na Savaneta, ban poco poco riba caretera, please coopera cu nos atletanan.

E siman aki, diasabra dia 8 di maart 2008, lo tin Triathlon Serie II. E evento aki lo tuma lugar pa 4:30 or di atardi na Piscina Olimpico na Savaneta. Nos ta spera di bolbe wak tur tri-atletanan na e evento aki. Corda cu mester participa na tur 2 evento pa bin na remarca pa premiacion.









Kenro Vets y Aruba Jrs LG invicto den Copa Himno y Bandera





SOCOTORO- Diadomingo ultimo Copa Himno y Bandera 2008 a continua na Aruba Jrs. Ballpark.
Den e prome wega Aruba Jrs. Basketball Masters a gana nan rumannan grandi Aruba Seniors cu score di 7-5.
Aruba Jrs. LG a mantene nan invicto ora cu nan a gana Guerrero Boys cu score di 7-0.

Racqueteers Starcon a perde nan invicto ora cu nan a hunga cu Kenro Vets cu a gana e wega mediante un knockout: 12-2. Kenro Vets di e forma aki a mantene nan invicto tambe den e torneo aki. San Nicolas Movers a logra nan prome victoria ora cu nan a gana Central Clippers cu score di 10-3. Y den wega amistoso Surprise SBT a gana Astros Coca Cola 11-4.

Diadomingo awor e campeonato ta continua na Aruba Jrs. Ballpark cu 5 wega candeloso. Mainta pa 9.30 Hala Weso Boys lo enfrenta Aruba Seniors. Pa 11.30 Aruba Jrs. LG lo topa cu Astros Budweiser y pa 1'or Dakota Guerrero Boys lo hunga cu San Nicolas Movers y pa 2.30 Kenro Vets lo enfrenta Central Clippers. Pa 4.15 lo tin e clash entre Budlight Girls y Sprite Angels caminda e titulo por cay. Budlight Girls actualmente ta ariba 2-1 den e serie di 5 wega. Esaki ta nifica cu si Budlight Girls gana, nan ta campeon caba.

Sprite Angels lo haci tur loke ta na nan alcance pa esaki no sosode, nan mester di un victoria pa keda den wega y forsa un di cinco wega cu ta programa pa Dia di Himno y Bandera mes, esta 18 di Maart, dia cu e torneo aki ta termina oficialmente. Diadomingo awor cos ta pinta hopi interesante, hopi "hot"! Probable pitchernan ta Chichi Maduro pa Budlight y Mirla Martinez pa Sprite Angels!

Bo tin un cita cu Copa Himno y Bandera diadomingo awor.

Domino

E campeonato di domino tambe a start y den e prome encuentro e muchanan di Madiki Kavel, esta Superstars Domino Team a derota e muchanan di Socotoro. Diadomingo awor pa 1'or di merdia e campeonato ta sigui ora cu Superstars Domino Team enfrenta e equipo di Setar cu lo bin cu formulanan nobo pa comunica.

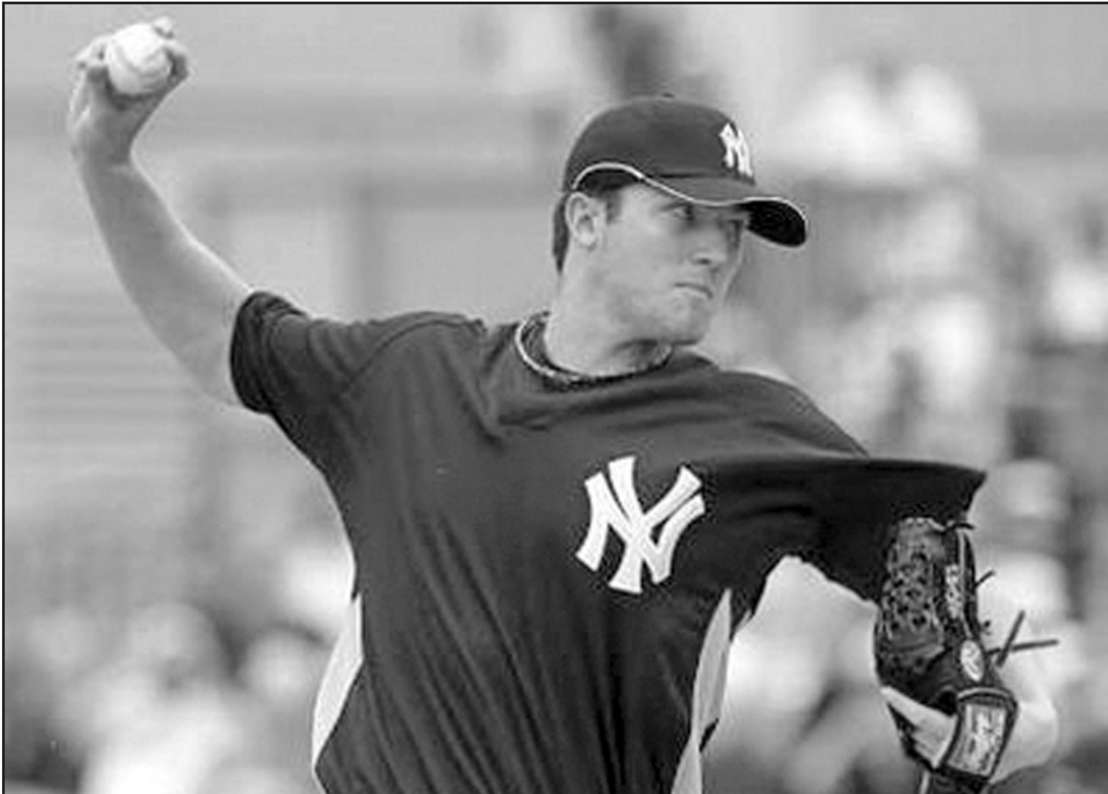
Tur fanatico di softball y domino ta keda cordialmente invita pa bin mira e weganan aki y apoya asina nos deportistanan.





New York Yankees cu ambiente nobo pa loke ta staf di pitcheo

Hobennan impresionante sin dolor di cabez of duda den veteranonan







TAMPA- No ta solamente un manager nobo e ekipo di New York Yankees ta estrenando den e campo di entrenamento na Tampa Bay e ultimo dos simannan aki.

Un aspecto nobo ta e concentracion di e pitchernan cu lo tin cu forma e nucleo di e staf habridor pa e proximo temporada, caminda cu asombro tur hende ta mirando actuacion di algun pitcher hoben, cu gran futuro den e ekipodi Yankees.

Si temporada pasa tabata puntra ki dia Roger Clemens lo ta cla pa pitcha, of si Carl Pavano lo no lesiona su mes atrobe, of cualkier otro duda cu por a existi, e biaha aki no tin duda den nada.

Tur hende ta 'saboreando' e calidad di e staf di pitcheo di Yankees, e talentonan hoben cu tin y kendenan ta luchando pa gana un puesto como habridor di e ekipo aki, y riba kendenan a peso lo cai pa hiba e ekipo pa play-off y eventualmente pa Serie Mundial.

Phil Hughes ta impresionando tur hende mientras cu Joba Chamberlain a e mesun sensacion cu e tabata temporada pasa, y solamente tin cu determina si e lo habri of traha for di bullpen.

Ian Kennedy tambe ta impresionando como habridor y tur tres ta pitchernan hoben cu ta spera masha hopi di nan mes, ya cu no Yankees no ta solamente nan futuro, pero nan ta futuro di Yankees.

Hunto cu e tres hobennan aki, tin un otro hoben, esta e astro di e staf kende ta Chien-Ming Wang, e mihor pitcher di e ultimo dos temporadanan mientras cu e veterano Andy Pettitte ta e veterano cu tin cu caba di completa e staff impresionante aki.

SORPRESA GRANDI

Sinembargo tin otro pitcher cu a sorprende tur hende te cu awor, esta Kei Igawa di Japon, kende Yankees a paga casi 26 miyon pa haya derecho pa firm'e pero kende lo a logra di gana un puesto temporada pasa.

Igawa den su di dos temporada ta mustrando bon den spring training y ta ponchando bateadornan manera tur hende ta spera di dje.

E lo por gana un posicion sin duda algun si un di e tres hobennan ariba menciona, no cumpli cu e tarea cu nan ta wordo asigna cune.

Fuera di e grupo aki di seis lanzador, ainda Yankees ta conta cu e veterano Mike Mussina y tambe Carlo Pavano kende a nenga un oferta pa anula su contrato na final di temporada pasa.

Fuera di e grupo ariba menciona, Yankees ainda ta cu Edwar Ramirez kende temporada pasa a bira un sensacion hunto cu Joba Chamberlain pero na final di temporada a keda lesiona.

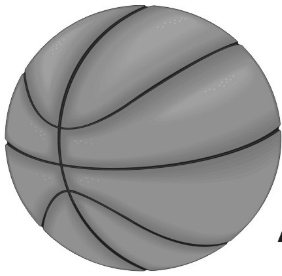
Otro pitcher importante y talentoso pa Yankees ta e hoben Humberto Sanchez kende tin apenas 24 anja y ta otro di e figuranan importante di henter e sistema di Yankees.

Yankees tabaa apunto di haci un cambio pa Johan Santana pero e gerente general, Brian Cashman a mustra cu e no tin ningun remordimento di no a haci e cambio ey, sigur pa loke e ta mirando na e momentonan aki, di e hobennan pitcher den e campo di entrenamento.

"Enberdad ta un cambio grandi, un situacion diferente y caminda mi tin cu duna mas instruccion cu den otro springtraining.

Pero ta sumamente impresionante traha cu e grupo hoben aki, duna nan conseho y tipnan riba nan pitchamento y eynan un di e cambionan grandi ta sinta," Jorge Posada, catcher di Yankees a declara

BON DIA Aruba



All Star Basket

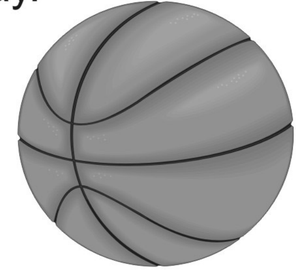
From the A & B Class Men's Division !!!
All the Stars under on roof - You never get a second chance like this.
Be there!! San Nicolas YMCA 7:30pm. Friday and Saturday.

A-Class Men 2007 TEAM BEST
4 Arndell Jason Ling and Sons (A)
5 Brigita Edward Vitamalt (A)
6 Pantophlet Lucien Ling and Sons (A)
7 Gibbs Dyron Vitamalt (A)
8 Frans Eric Ling and Sons (A)
9 Anoop Aniel Ling and Sons (A)
10 Heemstadt Hubert Ling and Sons (A)
11 Peterson Roberto Ling and Sons (A)
12 Flanders Conrad Vitamalt (A)
13 Vrolijk Reuben Vitamalt (A)
14 Faro Robert Estrella Club (A)
15 Williams Richard Estrella Club (A)
98 Coach Martinus Ashiko Ling and Sons (A)
99 Assistance Coach Baarh Emiliano Vitamalt (A)

A-Class Men 2007 TEAM EXCEL
4 Giel Federick MEMCO Impact (A)
5 Lejuez Patrick Brenchie's Kliphunters (A)
6 Hamilton Anton La Fama, Fast and Sure (A)
7 Boekhouder Raidan Brenchie's Kliphunters (A)
8 Benito Randolf MEMCO Impact (A)

9 Coco Giovanni La Fama, Fast and Sure (A)
10 Elskamp Gunther Brenchie's Kliphunters (A)
11 Peterson Ricardo MEMCO Impact (A)
12 Moor Jonathan Brenchie's Kliphunters (A)
13 Schmidt Ortix Brenchie's Kliphunters (A)
14 Henderson Juni MEMCO Impact (A)
15 Celaire Kieran Brenchie's Kliphunters (A)
98 Coach Vlaun Stanley Brenchie's Kliphunters (A)
99 Assistance Coach Gilbert Gario MEMCO Impact (A)

B-Class Men 2007 TEAM BEST
4 Toledo Nicauris Ling and Sons (B)
5 Chang Marlong Dakota Sunrise (B)
6 Duinkerk Alegandro Ling and Sons (B)
7 Wai Wong Kit Dakota Sunrise (B)
8 Duinkerk Joshua Ling and Sons (B)
9 Riley Luis Ling and Sons (B)
10 Kling Gregory Ling and Sons (B)
11 Querrero Aldrin Dakota Sunrise (B)
12 Toledo Reynaldo Ling and Sons (B)
13 Cooks Jermain Ling and Sons (B)
14 Breell Quincy Ling and Sons (B)
15 Wu Tjie Dakota Sunrise (B)
98 Coach Mohamed Juniors Ling and Sons (B)
99 Assistance Coach Zheng Hui Wo Dakota Sunrise (B)

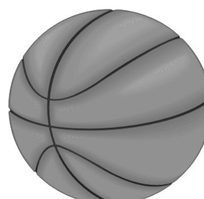


B-Class Men 2007 TEAM EXCEL
4 Carlet Christer RCA Kliphunters (B)
5 Pieters Derrol Estrella Club (B)
6 Lugo Gilberto Estrella Club (B)
7 Martilia Mitchaello RCA Kliphunters (B)
8 Bernabela Giovanny Estrella Club (B)
9 Kelly Omar Estrella Club (B)
10 Wolff Francis Estrella Club (B)
11 Ridderstap Odwin Estrella Club (B)
12 Pineda Benedict RCA Kliphunters (B)
13 Tjou-Tam-Sin Elton RCA Kliphunters (B)
14 Kelly Eusebio Estrella Club (B)
15 Vrolijk Duby Estrella Club (B)
98 Coach Richardson Benny Estrella Club (B)
99 Assistance Coach Castro Pablo RCA Kliphunters (B)

Slam Dunker 1 Wild Card Pick Wild Card Pick
Celaire Kieran RCA Brenchie's Kliphunters (A)
Cooks Jermain YMCA San Nicolas Ling and Sons (B)
Duinkerk Alegandro YMCA San Nicolas Ling and Sons (B)
Duinkerk Jahmielo YMCA San Nicolas MEMCO Impact (A)
Hazel Bryan YMCA San Nicolas MEMCO Impact (A)
Heemstadt Hubert YMCA San Nicolas Ling and Sons (A)
Ilis Michael YMCA San Nicolas Vitamalt (A)
Kingsale Eithel YMCA San Nicolas La Fama, Fast and Sure (A)
Martilia Mitchaello RCA RCA Kliphunters (B)
Nelson Ricky Estrella Club Estrella Club (A)\
5 Wild Card Pick - Public drawing!! Entry form in local news papers!!

3-point shoot-out Contest
Arndell Jason YMCA San Nicolas Ling and Sons (A)
Benito Randolf YMCA San Nicolas MEMCO Impact (A)
Boekhouder Raimy RCA RCA Kliphunters (B)
Coco Giovanni YMCA San Nicolas La Fama, Fast and Sure (A)
Croes Jeremy Estrella Club Estrella Club (A)
Duinkerk Jahmielo YMCA San Nicolas MEMCO Impact (A)
Hamilton Anton YMCA San Nicolas La Fama, Fast and Sure (A)
Monte Conrisse RCA Brenchie's Kliphunters (A)
Perez Mario RCA Brenchie's Kliphunters (A)
Peterson Roberto YMCA San Nicolas Ling and Sons (A)
Piña Anthony YMCA San Nicolas Vitamalt (A)
Pineda Benedict RCA RCA Kliphunters (B)
Ridderstap Odwin Estrella Club Estrella Club (B)
Toledo Nicauris YMCA San Nicolas Ling and Sons (B)
Vrolijk Reuben YMCA San Nicolas Vitamalt (A)
Wai Wong Kit Dakota Basket Dakota Sunrise (B)
Chang Marlong Dakota Basket Dakota Sunrise (B)

5 Wild Card Pick - Public drawing!! Entry form in local news papers!!
Day 1, Friday March 7, 2008 3-point shootout contest
Starting at 7:30pm



Day 2, Saturday March 8, 2008 3-point shootout contest

Officials for ALL STAR Games and Events Day 2
Starting at 7:30pm

Hopi critica na Barcelona pa lesion serio sufri pa Leo Messi





BARCELONA- E defense central di FC Barcelona, esta Alberto Pujol, ayera a baha pisa riba prensa deportivo di Barcelona y di henter e pais, ora cu el a ser puntra riba e lesion sufri pa e astro di futbol Argentino, esta Leo Messi.

"Mi ta kere cu a yega e momento cu boso, si aboso como periodistanan di deporte, tin cu kere cu boso tin solucionnan di un organizacion manera Barcelona.

Awe tur hende ta pidi pa informacion riba e lesion di Messi, pero ta boso mes tin algun dia caba ta cuestionando e director tecnico Rijkaard pa su decisionnan cu e ta tuma pa bienestar di e ekipo.

Boso a baha pisa riba dje pa motibo cu e no a hiba Messi siman pasa pa e wega contra di Atletico Madrid, pero awor boso tur por a nota kico a bai malo y con serio e situacion ta," Pujol a declara.

E hungador tabata indigna cu supuesto expertonan den medionan di comunicacion, ta kere cu nan sa tur cos, cu nan tin solucionnan na man y nan tin e luho di por critica y cuestiona tur decision di entrenadornan.

"Ta boso a insisti pa e hunga. Ta boso a presiona pa Leo ta riba tereno y ta boso tin cu mira awe kico boso exigencia a produci pa nos ekipo di Barcelona," Pujols a splica despues di e victoria di 1-0 riba Celtic di Escosia cu ta permiti Barcelona clasifica pa e cuartonan di final di e Champions League.

Messi mester a bandona e partido den e prome tempo ora cu el a sufri un ruptura di un musculo na su bil drecho, y cu a lague ta yora, ya cu e tabata sa con serio e lesion aki ta.

Ayera a bira conoci cu Messi lo tin cu keda dos luna for di accion pa e por recupera ainda pa e actual temporada.

Apesar cu hopi ta considera ausencia di Messi como algo serio, Barcelona ta sigui conta cu hungadornan di clase pa por supera e contratiempo aki, y ta trata aki di hungadornan di peso manera Ronaldinho, Thierry Henry, y otro talentonan hoben cu e ekipo ta conta cune.

Marco van Basten di AJAX:

"Mi prome tarea ta di percura pa AJAX gana e titulo di campeon y logra exitonan"

AMSTERDAM- E proximo entrenador di AJAX, esta Marco van Basten, durante di e recepcion di su presentacion diamars ultimo, a mustra cu e ta sumamente motiva pa inicia cu su trabou nobo. Van Basten a wordo presenta oficialmente diamars ultimo como director tecnico nobo di e ekipo di AJAX, caminda na luna di Juli, net despues di e Copa Europeo, e lo inicia cu su funcion nobo, despues di a traha como director tecnico di e seleccion Hulandes.

"Mi a wordo bisa specificamente, cu mi tin cu percura pa AJAX gana mas premio cu ta posibel, compete pa e titulo campeon di futbol y logra exitonan den e Champions League.

Trahando duro mi ta kere cu nos por logr'e y mi ta contento di ta aki, cu e ekipo cu tanto a nifica den mi carera futbolistico professional. Nos lo traha duro, realiza e plannan di directiva di AJAX y guia e ekipo bek na e puesto di honor cu e ta custumbra cune, den Europa," van Basten a mustra.

Hunto cu van Basten, tambe a wordo presenta su asistentenan Johnny van 't Schip y Rob Witschge, kendenan ya caba a traha hunto cu e entrenador den e seleccion Oranje.

E grupo a haya un contrato pa cuater temporada y esey ta brinda espacion suficiento pa hinca un ekipo den otro cu lo logra cosnan grandi.



Según versión divulga a cadena radial colombiana

Llamada de Chávez a "Reyes" permitió localizar el campamento de las FARC

BOGOTA(EFE)-Una llamada telefónica que habría hecho el presidente de Venezuela, Hugo Chávez, al jefe rebelde "Raúl Reyes", permitió ubicar al rebelde, según "informes de inteligencia" colombiana, divulgados ayer por la Radio Cadena Nacional (RCN).

La llamada telefónica se produjo el miércoles 27 de febrero, día en que fueron liberados cuatro congresistas colombianos (Gloria Polanco, Luis Eladio Pérez, Orlando Beltrán, Jorge Eduardo Gechem) liberados por las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) tras casi siete años secuestrados.

"Chávez emocionado por la liberación de los secuestrados llamó a Reyes (alias de Luis Edgar Devia) y le informó que todo había salido bien", señaló RCN que citó "altas fuentes militares" colombianas.

Los servicios de inteligencia ubicaron la llamada y detectaron que Reyes estaba en territorio colombiano cerca de la frontera con Ecuador, la cruzó "y luego vino el bombardeo", el viernes en la noche y madrugada del sábado, cuando fueron abatidos el jefe rebelde y una veintena mas de guerrilleros.

Siempre según RCN, "el mismo oficial de inteligencia -que pidió expresamente el anonimato- dijo que 'no deja de ser una ironía que haya sido una llamada del presidente Chávez lo que nos permitió dar de baja a Reyes'".

"Raúl Reyes" murió tras bombardeos de tropas colombianas al campamento rebelde en territorio ecuatoriano, situación que desató una grave crisis diplomática entre los dos países, al punto que Quito rompió relaciones con Bogotá.

La misma radio RCN revelo también, e igualmente sin identificar "la alta fuente de inteligencia" que el máximo jefe, fundador y líder de las FARC, Manuel Marulanda Vélez, mas conocido como "Tirofijo" pero cuyo verdadero nombre es Pedro Antonio Marín, "está refugiado en Venezuela",.

Asimismo, añadió esa cadena de emisoras, los servicios de inteligencia "han establecido que ('Tirofijo') está enfermo" y "se refugia en una finca venezolana, no cerca de la frontera, al otro lado de la frontera con el departamento (colombiano) de Norte de Santander".

Las fuentes de RCN señalaron también que "Chávez ordenó el traslado de batallones a la frontera para proteger a 'Tirofijo' para evitar que hagan con él en territorio venezolano lo que hicieron con Reyes en Ecuador". Añadieron que "si movilizan las tropas (en Venezuela y hacia la frontera) es para proteger a Tirofijo", dijo la fuente.



Chávez emocionado por la liberación de los secuestrados llamó a Reyes (alias de Luis Edgar Devia) y le informó que todo había salido bien', en referencia a la liberación de cuatro congresistas, señaló RCN que citó 'altas fuentes militares' colombianas. En la foto autoridades ecuatorianas inspeccionan la zona del bombardeo. EFE

Venezuela manda tropas a frontera

Colombia pide disculpas en OEA

BOGOTA (AP) - Cientos de militares venezolanos se movilizaron el martes a la frontera con Colombia, cuyo gobierno pidió disculpas a Ecuador durante una reunión extraordinaria de la OEA por matar al segundo de las FARC en territorio ecuatoriano, los cual ha movilizado a los líderes latinoamericanos en busca de una solución diplomática al conflicto. El presidente ecuatoriano Rafael Correa comenzó una gira por varios países vecinos para buscar respaldo y explicar la crisis, mientras su colega Alvaro Uribe informó que denunciará al mandatario venezolano Hugo Chávez ante la Corte Penal Internacional por patrocinar y financiar a las FARC. Las tropas del centro y norte de Venezuela comenzaron a movilizarse el martes hacia la frontera con Colombia, después que el presidente Hugo Chávez ordenara el domingo el despliegue de diez batallones. El general retirado Alberto Muller Rojas, ex asesor del estado mayor de Chávez, expresó a AP que diez batallones equivalen "aproximadamente a 9.000 hombres". El gobernante venezolano ordenó también el cierre de la embajada venezolana en Bogotá y la expulsión del diplomático colombiano en Caracas y de todo el personal de esa embajada andina.

El paso de importaciones y exportaciones en la frontera colombo-venezolana permanecía cerrado el martes por segundo día consecutivo, informaron dirigentes empresariales de la región. En la reunión extraordinaria de la OEA, Colombia pidió nuevamente "disculpas públicas" por la incursión, pero Ecuador dijo que el gesto no es suficiente. La canciller ecuatoriana María Isabel Salvador pidió que además de las disculpas públicas, su país considera que la OEA debe condenar la incursión, que se designe una comisión investigadora de los hechos y se convoque urgentemente a una reunión de cancilleres americanos.

OEA aprueba resolución sobre Ecuador y Colombia



El presidente de Ecuador, Rafael Correa, durante una rueda de prensa tras una reunión con el presidente brasileño, Luiz Inacio Lula da Silva, en el palacio de Planalto en Brasilia (Brasil). EFE

WASHINGTON (AP) - La OEA aprobó el miércoles una resolución sobre la crisis diplomática entre Ecuador y Colombia, reafirmando el principio de que el territorio de un estado es "inviolable" y no puede ser invadido por fuerzas ajenas.

La resolución fue adoptada a raíz de la incursión militar colombiana en territorio ecuatoriano para eliminar un campamento de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), que llevó a Ecuador a romper sus relaciones diplomáticas con Colombia. Luego de la votación, Venezuela se manifestó satisfecha.

La resolución expresa que "el territorio de un estado es inviolable y no puede ser objeto de ocupación militar ni de otras medidas de fuerza tomadas por otro estado, directa o indirectamente, cualquier fuera el motivo, aun de manera temporal".

También estipula la creación de una comisión que visitará Colombia y Ecuador y que deberá elaborar un informe sobre lo sucedido. La canciller ecuatoriana María Isabel Salvador dijo que este es un "momento histórico" en el sistema interamericano.

"Hoy nos sentimos seguros de vivir en un entorno continental donde las normas del derecho rigen la convivencia pacífica de los pueblos", declaró la canciller ecuatoriana al concluir la reunión de los embajadores de los 34 estados miembros de la Organización de los Estados Americanos.

El embajador colombiano Camilo Ospina dijo que le aguardaba una "tarea difícil" al secretario general de la organización, como presidente de la comisión que visitará a Colombia y Ecuador y que deberá elaborar un informe sobre la disputa.

"Le pido que empiece de inmediato su misión", afirmó Ospina dirigiéndose a José Miguel Insulza.

El informe de la comisión deberá ser estudiado en una futura reunión de los ministros de relaciones exteriores de la OEA, que tendría lugar probablemente el 17 de marzo en Washington.

El embajador venezolano, Jorge Valero, dijo que apoyaba esta resolución porque representa "la voluntad de este cuerpo" de rechazar todo intento de agresión de un país a otro.

Valero, quien había rechazado las implicaciones colombianas de que su gobierno estaba apoyando financieramente a las FARC, aprovechó para criticar el Plan Colombia y el Plan Patriota, base del sistema de defensa colombiano, afirmando que se tratan de un "acecho a la seguridad hemisférica".

Ospina había hecho notar antes de reanudarse la sesión suspendida el miércoles por la madrugada luego de 10 horas de negociaciones sin resultado, que en la resolución "no hay condena de ningún tipo" para Colombia.

En un momento, el embajador nicaragüense Denis Ronaldo Moncada dijo que su país"no está de acuerdo con esta resolución". El embajador colombiano Ospina refutó esas afirmaciones y criticó a Moncada por "tratar de introducir en la sesión un tema no relacionado" con la crisis colombo-ecuatoriana.

España anuncia mediaciones ante la crisis Colombia-Ecuador

"Hemos quedado en hacer gestiones cruzadas para que se vuelva a restablecer la normalidad entre dos países muy cercanos y hermanos de España como son Ecuador y Colombia,"

MADRID (Reuters) - España está haciendo gestiones para ayudar a restablecer la normalidad entre Bogotá y Quito tras la crisis desatada por el bombardeo colombiano a un campamento de las FARC en territorio ecuatoriano, informó el miércoles el ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Angel Moratinos.

La incursión aérea el sábado en territorio ecuatoriano provocó la muerte del líder de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) conocido como Raúl Reyes y de 22 rebeldes más, y ha detonado un grave conflicto diplomático que también ha salpicado a Venezuela.

"Hablé antes de ayer (lunes) con el ministro de Colombia (Fernando Araújo), ayer (martes) hablé con la ministra de Ecuador (María Isabel Salvador)," dijo Moratinos en unas declaraciones recogidas por Radio Nacional de España.

"Hemos quedado en hacer gestiones cruzadas para que se vuelva a restablecer la normalidad entre dos países muy cercanos y hermanos de España como son Ecuador y Colombia," agregó.

Ecuador rompió sus relaciones diplomáticas con Colombia tras el ataque, que consideró una "masacre" que violó su soberanía, mientras que tanto Quito como Caracas expulsaron al embajador de Bogotá.

El presidente venezolano, Hugo Chávez, ofreció su apoyo al Gobierno del presidente ecuatoriano Rafael Correa, uno de sus aliados más cercanos en la región.

El máximo punto de tensión se alcanzó cuando el presidente de Colombia, Alvaro Uribe, anunció que quería sentar a Chávez en el banquillo de la Corte Penal Internacional por su supuesto apoyo a las FARC.

Presidente dominicano conversa con Colombia, Venezuela y Ecuador

SANTO DOMINGO (AP) - El presidente dominicano Leonel Fernández conversó con los mandatarios de Venezuela, Colombia y Ecuador "para bajar tensiones ante la crisis entre sus gobiernos", informó el miércoles la presidencia.

"Se puso en contacto con Hugo Chávez, Alvaro Uribe y Rafael Correa para buscar puntos de conciliación entre los tres mandatarios", dijo la presidencia en un informe de prensa.

Fernández procura de que la XX Cumbre de jefes de Estado y de Gobierno del Grupo de Río sirva de marco para un eventual entendimiento, agregó. La cumbre se desarrollará los días jueves y viernes en la capital dominicana con la asistencia de los tres mandatarios en conflicto.

El comunicado destacó que Fernández tiene cordiales relaciones personales con los tres presidentes sudamericanos.

La crisis entre Ecuador y Colombia se desató luego de la incursión el sábado de militares colombianos en territorio ecuatoriano, en un operativo en el que murió Raúl Reyes, el segundo al mando de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia.

Ecuador consideró el ataque como una violación a su territorio y Venezuela condenó la acción militar de Colombia y ofreció respaldo a Correa, además de expulsar al embajador de colombiano en Caracas.

Historico cumbre na Roma entre Musulman y Catoliconan

Na cuminsamento di november

CIUDAD DI VATICANO (AFP) – Un cumbre historico entre dignatarionan Musulman y Catolico lo tuma lugar di 4 pa 6 di November awor na Roma, asina Vaticano a anuncia ayera y a bisa cu Papa Benedicto XVI lo ricibi e participantenan den e encuentro ey nunca antes teni.

E cumbre bou di e lema "foro católico-musulman", lo trece hunto durante tres dia 24 dignatarionan di cada un di e dos religionnan pa un seminario riba e tema "amor pa Dios, amor pa prohimo," segun e comunicado.

E anuncio di e reunion a wordo haci dor di Cardinal Jean-Louis Tauran, presidente di Conseho Pontificio pa diálogo entre e religionnan y e jeque Abdal Hakim Murad.

E jeque a participa den e encuentro preparativo di dos dia cu a conclui diarason na Vaticano.

Ta trata di e "prome seminario" cu ta ser teni cu católico y musulman, dem historis reciente di Iglesia católico.

"E participantenan lo wordo ricibi dor di papa Benedicto XVI," Vaticano a enfatiza.

E reunion a wordo organiza pa impulsa e dialogo entre e dos religionnan monoteísta, cu despues di a pasa den un fase positivo durante pontificado di Juan Pablo II, a deteriora gravemente na 2006 despues di e controvertido conferencia di Benedicto XVI na Universidad di Ratisbona, na Alemania, riba Islam y violencia.

E distertacion papal, cu ta analiza e relacion entre razon, violencia y islam, a causa protestanan den mundo Musulman, y un di e crisisnan mas grave di tur tempo moderno entre autoridadnan di ambos religion.

Como gesto di acercamento, e pontífice alemán a bishita e mesun aña e mezquita blou di Turkia y a reza direccion di Meca den e templo.

E foro di november ta un reaccion concreto pa e pedido publico di dialogo teólogico haci pa 138 acádemico y lídernan Musulman den un Carta Habri.

E iniciativa a bini di Prins di Jordania Ghazi bin Muhammad bin Talal, kende a reuni pa prome biaha e representantenan di varios coriente modera di Islam, presente den 43 pais, pa manda un mensahe di apoyo pa paz na e representantenan di crisianismo.

Durante e e foto e participantenan lo debati riba "e basenan teológico y spiritual" di amor pa Dios y prohimo como e "dignidad humano y respet mutuo", e comunicado di Vaticano ta señala.



Papa Benedicto XVI lo ricibi tur e participantenan den e seminario cu lo wordo teni na inicio di november awor cu participacion di representantenan di mundo catolico y musulman.

Abbas ta reanuda diálogo di paz cu Israel den cuadro di bishita di Rice

JERUSALEM (EFE) – Presidente Palestino, Mahmud Abbas a anuncia ayera su intención pa reanuda e dialogo di paz cu Israel, cu nan a suspende durante fin di siman debi na e ofensiva Israeli na Gaza, cu a causa 127 morto y casi 400 herido.

"Nos tin e intencion di reanuda e proceso di paz y e negociacionnan cu ta conduci na fin di e ocupacion y establecimento di un Estado Palestino cu Jerusalem como capital," e vocero Nabil Abu Rudeina, a bisa den un comunicado den cual a cita Abbas.

Aunke e no a duna un fecha pa bolbe na e dialogo cu Israel, Abbas a suavisa cu su declaracion e advertencia cu el a haci algun ora prome, den conferencia di prensa cu e Presidente Hungaro, Laszlo Solyom, cu solamente e lo reanuda e diálogo despues di un "paro di fuego global, mutuo, paralelo na Cisjordania y Gaza".

Presidente Palestino a anuncia su intencion pa bolbe na mesa di negociacion cu motibo di e bishita na Medio Oriente di e hefe di diplomacia Mericano, Condoleezza Rice, cu kende el a reuni diamars na Ramala.

Den e comunicado di Abu Rudeina, e líder di Autoridad Nacional Palestina (ANP) ta gradici Rice pa su esfuersonan pa "protégé e proceso di paz y e combersacionnan, principalmente pa medio di activacion di e comite trilateral pa implementa e Hoja di Ruta", cu lo topa awe.

Rice kier asina "restaura e calma (entre Gaza y Israel) cu ayudo di Egipto", Abbas a bisa, enfatizando cu paz ta su "opcion strategico di acuerdo cu e iniciativa lanza na 2002 pa Liga Arabe revitaliza un aña atras.

Abbas y Prome Minister Israeli Ehud Olmert, a palabra den e conferencia di Annapolis (USA) na november ultimo pa logra yega na un acuerdo di paz den un periodo di un aña, algo cu Rice ayera a bisa cu ainda ta "posible".



Clinton ta insinúa comparti formula demócrata cu Obama



Barack Obama, liderando den cantidad di delegadornan logra.



Hillary Clinton, a haci un "comeback" inespera diamars den e lucha pa e candidatura democrata.

WASHINGTON (AP) - Hillary Rodham Clinton a insinua cu e lo por comparti e formula presidencial demócrata cu Barack Obama, pero a bisa tambe cu ainda e votadoran mester dicidi kende lo encabeza esaki.

"Talbes e proceso ta bai den e direccion ey, pero naturalmente ainda nos mester dicidi kende ta encabeza e formula," Clinton a bisa. "Mi ta kere cu e pueblo di Ohio a bisa claramente cu esey mester ta mi persona."

Obama a duna poco importancia na su derrotanan den tres di e cuater primarianan di diamars, incluso esnan crucial di Texas y Ohio, bisando cu ainda e tin ventaha den e reconteo di e delegadonan. Den su declaracionnan den oranan di mainta, e dos democratanan a bisa cu nan tin e credencialnan pa enfrenta Jophn McCain, kende ya caba a sigura e candidatura Republicano.

McCain a gana e primarianan na Texas, Ohio, Rhode Island y Vermont diamars anochi y su principal rival Mike Huckabee a bandona e careda.

Presidente George W. Bush, ocho aña prome un rival fuerte di McCain pa e candidatura presidencial, a dune su apoyo formal cu e speranza di evita cu e democratanan ta podera di Cas Blanco.

Cu su poco popularidad, Bush lo por perhudica McCain cu algun grupo pero lo por yuda den otronan tambe.

"Si mi demostracion y apoyo ta yude – of ta strobe – sea como sea, mi kier pa e gana," Bush a bisa.

Clinton a gana e primarianan di Texas, Ohio y Rhode Island, cortando e racha di triunfo di Obama, kende a impone na Vermont.

Obama, kende a confia di dal su golpi definitivo na su rival diamars, a bisa cu e lo mantene su competencia pa e candidatura partidista. Clinton a admiti cu e lucha ta pareu y a enfatiza su credencialnan den seguridad nacional y economía. E dosnan a insisti cu nan lo sigui den e lucha y cu e proximo capitulo decisivo lo por ta e eleccion primario di 22 di april na Pennsylvania.

E triunfonan di Clinton diamars a stroba Obama su chens pa sigura e candidatura. Pero di tur manera Obama tambe a haya un bon cosecha di delegado y ta mantene un ventaha dificil di supera.

Veld arkeologico descubri cu ayudo di Google Earth

BUENOS AIRES (AFP) – Investigadornan di universidad publico di e provincia argentino di La Rioja, na nortwest di pais, a descubri un veld arkeologico gigantesco cu structuranan circular, haciendo uso di Google Earth, e website pa mira Planeta Tera cu imagennan tuma for di un satelite.

Miembronan di Departamento di Arqueología di Museo di Ciencia Natural di Universidad Nacional di La Rioja a splica diamars cu ta trata di un area prhispanico di mas o menos 500 hectarea situa na west di e provincia, aunke a evita di menciona e lugar exacto, pa trata di preserve.

E expertonan a conta cu, consultando e herment popular di buskeda di Internet, nan por a identifica un sistema di sitiona arkeologico cu su existencia despues nan a comproba riba tereno.

Nan ta trahando riba un proyecto cu ta inclui e localizacion di e fabuloso red cu e imperio Inca a construi den e region.

E hayazgo ta consisti di un decena di structura circular di te cu 12 metro di diameter, den algun caso construi riba plataformanan lanta y delimita cu murayanan di piedra, segun a wordo bisa pa arkeologonan Claudio Revuelta y Sergio Martín.

Algun structura ta parce di ta bisti cu un combinacion di piedranan di color corra, preto y blanco, formando probablemente diseñonan geométrico cu transcurso di tempo a causa cu nan a bira borroso.

Dollar di Merca na 23 miyon di dollar di Zimbabwe

HARARE (AP) – E divisa di Zimbabwe diarason a cai na e tipo di cambio record di 25 miyon pa cada dollar Mericano, asina coredornan di placa extranhero a duna di conoce.
E dollar di Zimbabwe tabata wordo cambia principalmente den denominacionnan di 100.000 y 200.000, y un biyete di 100 dollar Mericano ta ekivalente na casi 20 kilo (40 liber) di biyetenan local den e cambio di diarason.
E coredornan di divisa a bisa cu e incertidumbre causa pa e eleccionnan di 29 di maart y e inflacion di mas grandi di mundo – di 100.500% - a haci cu e companianan di money transfer a mantene e placa na mes momento cu Banco Central a imprimi mas biyete pa cumpli cu e demanda.
Además, e prijs di divisa Mericano a aumenta ora cu cu Banco Central a acudi na mercado negro pa costea gasolin, coriente y importacion di vehiculonan prome cu eleccion, asina un coredor di mercado negro, kende no kier a wordo identifica pa miedo pa represalia, a duna di conoce.
Den mercado negro, e prijs di dollar Mericano a supera e cifra di un miyon di dollar di Zimbabwe pa prome bes na october.
E balor di dollar di Zimbabue a cai paulatinamente frente otro divisa durante henter aña pasa, pero e perdida di balor a acelera den e ultimo simannan, e corredor a duna di conoce.
E país tin un desempleo di 80%.

FARC a libera cuater turista secuestra na Nuquí

Gueriyeronan di FARC a entrega na Cruz Cora Internacional, cuater di e seis personanan secuestra dia 13 di januari ultimo, ora cu nan tabata bishita un balneario na Tribugá, municipio di Nuqui, costa di Pacifico na Choco.
Den e selvanan di Baudó e insurgentenan a laga den libertad e biologo Ana María Aldana Serrano, César Hoyos Benítez, Hernando Martínez Rodríguez y José Arnulfo Rodríguez Barrera, kendenan a wordo translada den lancha pa e municipio di Quibdó.
A keda den poder di FARC, e profesor Universidad de los Andes di origen Noruego Alf Onshus Niño Ángel y Jorge Alejandro Torres.
E secuestro di e turistanan a causa preocupación den comercio y e gremio hotelero tanto di Nuquí como di Bahía Solano.

Presidente Correa a yega Venezuela



CARACAS – Presidente di Ecuador Rafael Correa, banda robez, ta papia cu e Presidente di Venezuela Hugo Chavez durante un ceremonia di bon bini na Palacio Miraflores na Caracas, ayera.
Presidente Correa a cuminsa un gira pa seis nacion despues di un atake di ehercito militar Colombiano riba un base rebelde na Ecuador diasabra ultimo cu a mata 24 gueriyero, incluyendo e vocero di gueriya Colombiano Raul Reyes.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
BMW 735i 1999 Gold Metallic, inspected until Jan. 2010 Top Condition, Afl 35,000 or best offer Tel: 5847991 / 7436923

TA BENDE
Hyundai Santa-Fe '01 motor V-6 full equipped,color preto. Den bon condicion Tel: 593-9063

TA BENDE
Jeep Suzuki Nissan Sentra '91, automatic, Tel: 564-5309/ 582-4847

TA BEDNE
Toyota RAV 4 '03 ful equiped,automatic, airco Tel: 593-5289

TA BENDE
Suzuki Liana '05 Beigi, automatic, airco, ful equiped Afl. 17.000,= Tel: 584-1533

TA BENDE
KIA Pregio Diesel Van 12 persona. Pa mas informacion yama Tel: 567-2115

TA BENDE
Nissan Pick-up Dbl. cab'00 Pa masinformacion Tel: 563-1832

TA BENDE
Toyota Yaris '02 Std, den bon condicion. Pa mas informacion Tel: 593-3877

TA BENDE
1 Nissan Maxima'95 prijs Afl. 4.500,= Tel: 584-3643

TA BENDE
Un Suzuki Balleno pa parts '96 Afl. 600,= Tel: 567-7007

TA BENDE
Un Van Mitsubishi L300 aña 2000, color burgandy, Diesel, A/C, 12 pasahero. Tel: 562-9262 / 568-0000

TA BENDE
Toyota Tercel 1994, color blanco Tel: 566-7028

FOR SALE
Suzuki Alto, good looking, good working airco, cood radio, etc. Tel: 741-3753

FOR SALE
Ford Taurus SES '01 V6, 4drs. CD Leather, Sunroof, Alarm, color Spruce Green, low milage, Excellent condition. Tel: 743-5665

TA BENDE
Daewoo Muzo '99 pa motibo di viahe Afl. 8.500,= Tel: 583-3167 / 749-1383

TA BENDE
Un Dodge Caravan '94 pa piesa motor bon, Afl. 1000,= Mester tow si. Tel: 560-7053

TA BENDE
Toyota Prado Landcruiser '03 Diesel automatic, Full equyiped Afl. 32.000,= Tel: 561-1184

TA BENDE
Un Van Mitsubishi L300, '00 color burgundy, Diesel A/C, 12 pasahero Tel: 562-9262 / 568-0000

FOR SALE
Nissan Tilda 2007 HB Full equipped a/c, CD, 5Sp, Alarm, only 4000km. Afl. 24.000,= O.B.O. Tel: 565-6604

TA BENDE
Un cas nobo na Santa Cruz di 2 camber, 1 baño, sala comedor, cushina Afl. 168.000,= Tel: 733-6681 / 745-3510

TA BENDE
Bunita cas na Playa cerca di Nissan Topcar, 3 camber 1 baño, sala, comedor, cushina cu washok, full cura cu matanan bunita. Afl. 235.000,= Tel: 733-6681 / 745-3510

TA BENDE
8 tire nobo, 14 white whole, 1porta colonial nobo bon prijs, 1 set hekwerk 6 pida, 1 set drumset Afl. 650,= zeem segunda mano, 1 freezer chiquito, 1 tent chiquito, 4 biem 6m. Tel: 594-8842

TA BENDE
Un computer cu su flat screen preto LG, Windows XP. Prijs Afl. 1000,= Tel: 742-0857

TA BENDE
Un Hotdog roller grill manera esnan di Valero Station. Tel: 567-7007

TA BENDE
Complete inventory souvenir shop cu furniture di palo fini. Paña y acesorios pa hende muher. Tel: 749-2729

TA BENDE
4 Tire y riem original di S-10 pick-up Tel: 592-1805

TA BENDE
Set di sala rotan, Bamboo y stoel pa bar Tel: 747-0165 / 569-4416

TA BENDE
Un freezer grandi upright den bon condicion pa Afl. 500,= Tel: 593-6471 / 562-2589

TA BENDE
Un Cama di un persona cu su matras Tel: 583-3790

TA BENDE
Un Woontrailer di 40 pia, 2 baño, sala, cushina. Nobo 1 aña bieuw. Tel: 749-2707 / 587-7127

TA BENDE
Set di sala color blauw scur/beige/oro. estilo Versage den bon estado pa Afl. 1000,= Tel: 583-4856 / 567-9020

TA BENDE
For starters Laptop Nec Windows 98SE 32 MB 36B cd floppy disk driver, internet Afl. 225,= Tel:742-6171

TA BENDE
Cas nobo na Stanta Cruz, 2 camber, 1 baño, cushina. den bon vicindario Afl. 168.000,= SO! Tel: 733-6681 / 745-3510

TA BENDE
Cas na Playa 3camber, 1 baño, sala, comedor, cushina. cura ful rond, hopi mata bunita Afl. 235.000,= Tel: 733-6681

TA BUSCA

TA BUSCA
Un persona respnasabel y serio pa comparti den un cas Tel: 561-0721

TA BUSCA
Housemen Urgente. Pa mas informacion yama Tel: 749-7558

TA HASI CAS
Oficina limpi. Tel: 747-0070

LIVE-IN HOUSEKEEPER
Needed, reliable, trusworthy person who knows how to cook needed to clean and do laundry. Must speak English & live-in couple also possible. Tel: 733-8700



TA BENDE

Beach Volleyball net completo. Cu su palonan, stacanan den su saco. Easy pa arma, great pa temporada di Campamento of un dia na lama. Prijs ta Afl. 400,=



Tel: 594-9990

TA HUUR

TA HUUR
Un apartment pa pareha of 1 persona femenima. ta inclui awa y coriente pa mas informacion Tel: 587-6214

TA HUUR
Apartment chiquito, kamber, baño, cushina Afl. 450,= Tel: 564-2718 yama despues di 5"or pm

TA HUUR
Un studio apartment Afl. 700,= p/l muebla. San Nicolas, Stove, TV, Wash-Machine, Frigidaire Tel: 584-3229 / 562-1314

FOR RENT
Beautifull 1 bedroom apartment at Bubali close to hotel w/private patio. full furnished w/king size bed. including cable tv, washing machine. 4 month minimum stay. 1 month deposit. Afl. 1.025,= ex. water & electra. Available March 1st. Tel: 736-3836

TA HUUR
Un Cas muebla na Seroe Blanco di 2 cember, 1 baño, sala comedo, cushina y pakeerplaats Afl. 1.200,= pa luna plus 1 luna deposito. Tel: 745-9435

TA HUUR
Dos camber den Playa pa un persona, awa, coriente Tel: 560-6205 / 583-7307

TA HUUR
1 Apartment grandi na Manserat Noord 1 camber, 1 baño, furnished of semi muebla Afl. 900,=/+ 1 luna deposito. Tel: 563-5102 / 594-4851

TA HUUR
Un camber na Playa pa 1 persona, ta inclui awa y coriente, cable, airco. Tel: 742-5173 / 560-6205

TA HUUR
Un apartment na Mabon, 2 camber, 1 baño no ta muebla, awa, coriente, cable Afl. 900,= p/l. + 1 luna deposito. Tel: 594-2404

TA HUUR
Un cas Santa Cruz 2 camber, 1 baño full muebla Afl. 1.700,=p/l. Coriente, awa, cable apart. Pa mas informacion Tel: 567-4259

TA HUUR
Studio Apartment full muebla na San Nicolas Afl. 700,=p/l. inclui gas & cable. Pa mas informacion Tel: 584-3229 / 562-131

TA HUUR
Un Studio apartment full muebla, cu awa, coriente, internet y cable inclui. Cla pa drenta na Seroe Pita. Pa mas informacion yama Tel: 567-6529

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Nos ta verf borchi, cas of negoshi, ta specialisa den design decorativo, tambe nos ta renoba muebles antiek Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda bo jena tur papel di Belasting y BBO pa bo. Tel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto, nobo of segunda mano. Tambe pa brommer Tel: 594-1355

SERVICIO PUBLICO
Handyman cu mas di 31 aña experiencia den carpinteria, pega porta y slot, y tur trabao di carpinteria fini, verf, con grandi cu e trabao ta. Tel: 588-2690 / 561-6126

SERVICIO PUBLICO
Ta jena tur papel di Belasting manera BBO, loonbelasting, inkomstenbelasting di tur aña. Nos ta saca copia y entrega pa bo tambe. Tel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Nos ta spuit tur parts di auto, nrommer, parts di hero, cas, oficina, stoel y mucho mas. Nos ta verf cas y negochi. Pa mas informacion yama Tel: 563-7803





Agencia Funeraria Zepp Wever
Caya Betico Croes # 216
&
Zepp Wever Funeral Home
Bernardstraat # 134

Tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Mathias Wever
"Titichi"

Na bida omo di Sr. Rowald Wever.

Nos mas profundo condolencia na su esposa Fransisca"Chika" y yuinan y su rumanan. Hopi forsa den e dianan dificil aki.









Gradicimento Invitacion

Nos no tin palabra pa expresa nos inmenso gradicimento na tur esnan cu a mustra nos nan cariño y atencion na e momento di fayecimento y entierro di nos mama, wela, bisawela, suegra y tanta stima y prima.

Belrona Richardson
Mihó conoci como "Mayo" of "Tan Tan"

Gradicimento di nos curazon na famía, bisíña, amistadnan y conocirnan cu a mustra nos nan atencion y apoyo via yamada, telegram, bishita, krant, y flor.

Na Pastor Stanislao y Pastor Santiago cu semper a mustra nos mama nan cariño durante su bida.

Na Dr.Anaya, Dr.Moniek Wong-Loi-Sing y na tur verpleegster nan di piso 3, especialmente Br. *Frank Moreta y Zr.Helen Eights pa nan atencion y cuido.*

Pa Sr.Donny Boekhoudt, Randall Croes cu a compaña nos cu nan katikanan.

Pa Deeka Dania, Crisma Paulina y Maria Ortega pa nan oracion.
Mementomori Funeral Home

Danki na bosonan cu boso atencion y cariño cu tabata un gran consuelo den nos tristesa.

Y alaves nos ta invita pa santo sacrificio dianan: Diahuebs 6 Maart pa 7or
Diabierna 7 Maart pa 7or
Diasabra 8 Maart pa 7or

Na misa San Francisco na Playa.

Señor ta mi wardador
mi'n tin falta di nada
den cunuco di jerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awanan trankil
pa mi bolbe haña forsa. Psalm 23:1,2,3.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, y agradecido pa tur locual ela nifica y hasi pa nos, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



Sra. Ritha Elima van Stroe
*7/6/1937 +5/3/2008
na edad di 70 aña

Na nomber di su yiunan:
Rosa Jansen
Astrid Jansen y yiunan
Ingrid y Roy Floranus
Sheryne Jansen y yiu
Maika van den Berg y yiunan

Yiu di crianza: Silvia Regales y yiunan (na Boston)
Nieto y nietanan:
Dy Angelo Andrea
Ashley Andrea
Asanti Andrea
Lizanne y Richinell
Liandro Camelia (na Hulanda)
Sherwin Jansen
Lisandro Camelia
Bisanieto/a nan:
Dy Angelis y Meriangelis Benito
Ashendell, Richanne, Andrea y Ly Angelo
Cuñanan: Asminta Zijlstra y famia
Astrid Nava y famia
Irma Jansen y famia
Primo/a nan: Edwin Cham y famia
Loui Cham y famia
Altagracia Chapman y famia
Baby Cham y famia
Vicente Cham y famia

Amigo/a nan di cas:
Stella Leocadia y famia
Stella Bridgewater y famia
Dito Ridderstaat y famia
Bibiano Croes
Anna Warner y famia
Joan Wilson y famia
Famia Vrolijk y Kock

Demas famia: Van Stroe, Jansen, Camelia, Floranus, Andrea, Quandt, Nava, v/d Berg, Benito, Peterson, Cham, Williams, Ho, Zijlstra, y demas famia.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diasabra 8 di Maart pa 11'or di mainta na misa Santa Theresita na San Nicolaas y despues saliendo pa santana Catolico na San Nicolaas. E restonan mortal di Ritha lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Theresita na San Nicolaas.

Adres pa condolencia: Caya Lolita Euson # 6
di: 7'or pa 9'or di anochi



Romans 10:9
That if you confess with your mouth that Jesus is Lord, and believe in your heart that God raised Him from the death, you will be saved.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



John Henri van der Kuyp

6 Augustus 1944 - 4 Maart 2008

Na nomber di su:

esposa: Carmelita van der Kuyp - Hensen

yiunan: Nathaly y Dency Boso - Tinaure
Jean Paul van der Kuyp
Sharda y Daniel Kawarmala
Daniel John van der Kuyp

nieta y nietonan: Gavriëla, Aaron, Gabriël, Chloë

mama: sra.vda. Georgine van der Kuyp - Tai-a-Pin

rumannan: Helen van der Kuyp i yiunan
Eric Lolkema y Sherry van der Kuyp
Nini van der Kuyp

primonan: Karen van der Kuyp y yiunan
Ingrid y Max Hassel - van der Kuyp y yiunan

famia na Aruba:Haydee van der Kuyp
Martha y Albert Stiefel - van der Kuyp
Thea van der Kuyp y famia
Anoushka van der Kuyp
Henna van der Kuyp
Hendrik Tromp y famia

secretaria: Linda Trimon y famia

y demas famia na Hulanda, Surinam y Merica y Curacao ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 8 di maart 2008 pa 3:30 di atardi saliendo for di Iglesia Emanuel pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia den Iglesia Emanuel na Grenadaweg, Dakota.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diabierna 7 di maart 2008
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Grupo Carsimatica
"Cristo ta Amor"
ta invita tur grupo Carimatica y tur gruponan di oracion diltur parokia pa asisti na un Santo Sacrificio di misa carismatica Diamars 19 di Februari 2008 pa 7'or di anochi na Kapel Cristo Sufriente na Madiki en coneccion cu e di 7 aniversario di Grupo "Cristo ta Amor" Laga nos drenta su portanan cu gradicimento. Drenta su tempel cu cantica di Alabansa, Glorific'e, Bendiciona su nomber Salmo 100:4





With deep sympathy we announce the death of our beloved:



Cyril Dennis Benders

Better know as: "Buddy Bear, who used to box"
Sunrise: 01 Sept, 1934
Sunset: 02 Maart, 2008

Left to mourn his:
Beloved ex-wife: Jacqueline van Heyningen

Children: Dennis Benders and family in St. Maarten
Deborah Benders and family in St Maarten
Rosita and Ricky Robles in Aruba
Daphny Benders and daughter Geraldine Benders in St. Maarten/Aruba
Denisio Benders and family in Aruba
Jaison Janga in Bonaire

Adopted Sons:
Fransisco van heyningen and family in Holland
Stephen van Heyningen and family in Holland

His brothers:
Hubert Benders and family in St Maarten
Ralph Benders and family in St Maarten
Carl Benders and family in St Maarten

His Sisters:
Olivia Benders and family in St. Maarten
Osefita Benders and family in St. Maarten
Silvia Janga and family in Curacao
Beaulah Benders and family in Curacao
Florencia Bell and family in Curacao

His Grandchildren, Great –Grandchildren, Nieces, Nephews, and cousins, to numerous to mention.

Related family: Benders, van Heyningen, Williams, Robles, Bell, Vanterpool, Kruythoff, Janga, Illis, Peterson, Cannegieter, Hanson, Arindell, Mardenborough, Richardson, Henson, Carty, James, Bridgewater, Hallman, Marshall, Carolina.

Our Sincerest apologies for those family names we could have forgotten in our grief.

The funeral will take place on Friday, March 7th 2008, at 4.00 p.m. at the Bible Way Baptist Church in San Nicolaas, Bernhardstraat #18 and from there to the Government Cemetery in San Nicolaas.
The Body of "Cyril Benders" will be laid out from 2:00 p.m. in the Bible Way Baptist Church in San Nicolaas.

We will kindly accept a donation for a good cause



" Jesus a bis'e: Ami ta e resurecion y e bida,
esun cu kere den Mi lo biba masce e muri."
Juan 11:25

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayece cristianamente mi querido esposo,
nos tata stima, welo, bisawelo, ruman, swa y omo:



Tarcisio Farro

mihor conoci como: "Tachi"
7 september 1936 - 4 maart 2008
ex-empleado di LAGO y di Radisson Hotel

Na nomber di su:

esposa: Olga Farro-Geerman

yiunan: Leo y Carmen Farro
Jovita y Albertino Maduro-Farro
Andres y Jessy Farro
Wilfrido y Mariska Farro

ruman: Juanita y Jacinto Tromp-Farro

nieta- y nietonan: Joal Maduro y compañera
Jouraima Farro y compañero
Jorrainne y Mario (Jr.) Wester-Maduro
Jairill Farro
Jose –Alberto y Rosemary Maduro
Amaro Maduro y compañera
Jurina Farro y compañero
Angelo Farro
Arthur Farro
Mayber Farro

4 bisanieto- y 2 bisanietanan

swa y cuñanan: Sra.Vda. Felepa Jansen y famia
Sra.Vda. Carmen Geerman y famia
Catharina y Roberto Orman y famia
Pablo y Vera Geerman y famia
Sra.Vda. Emma Jansen y famia
Vdo. Simeon Thiel y famia

sobrinonan: Theo Tromp y famia na Hulanda
Franklin Tromp y famia
Robby Tromp y famia

primo y primanan

famia: Farro, Tromp, Geerman, Maduro, Jacobs, Statius, Rosel, Cueto, Giel, Wester, de Cuba, Jansen, Orman, Thiel, Semeleer, Simileer, Roza, Figaroa, Faro, Dijkhoff, Infanzon, Kock, Kelly, Perez, Gomez, Sanchez, franken, Willems, Wouters, Hernandez, Luidens, Croes, Noor, Boezem, Boekhoudt, Harms, Abdul, Bergrok, Dirksz, Angela, Leonardo, Romero, Ovalle, Webb y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 7 di maart 2008. Tarcisio lo ta reposa for di 1'or di merdia den Salon di Reino di Testigonan di Jehova, Cumana 20.

Adres pa condolencia: Sabana Liber 65-A
Diahuebs 6 Maart 2008
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Arcangel San Garbiel



ORACION

Oh. Dios, que entre todos los angeles elegiste al Arcangel Gabriel
para anunciar el misterio de tu
Encarnacion; concidenos benignamente que los que celebramos su festividad en la tierra, experimentemos su patrocinio

en el cielo. Amen

(Aqui se pide la gracia que se desea)

Arcangel San Rafael



ORACION

Glorioso Arcangel San Rafael medicina de Dios, que guiaste a Tobias
en su viaje para cobrar la deuda de Gabelo
le preparaste un feliz matrimonio y devolviste la vista a su anciano padre, guíanos en el camino de la salvacion, ayúdanos en las necesidades
haz felices nuestros hogares y danos la vision de

Dios en el Cielo. Amen





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Wait on the LORD: be of good courage,
and he shall strengthen thine heart: wait, I say, on the LORD. "
Ps. 27:14

With deep sympathy we announce the death of:



Mr. Vidal Caton

better known as: "Kitty" of "Daddy"
ex-employee of Aruba Trading Company
sunrise: 2 Febr 1917, Carriacou, Grenada
sunset: 5 March 2008, Aruba

Left to mourn are his:

children: Gloria Peters Caton & family in Trinidad
Feliz Genora Caton & family in Sint Maarten
Paul Melon Caton in Aruba
Faustina Paris Caton & family in Aruba
Catelin and Edward Lindor Caton & family in Aruba
Cicilia Bornis and Roland Dirks & family in Holland
Dan Anthony and Veronica Caton Henriquez & family in Aruba
Martin James and Georgina Gil Caton & family in Aruba
Edward and Jacky Roberts Caton & family in Aruba
Franklin Caton in Holland
Nadia Douglas Caton in U.S.A.

sister: Wilsina Gay & family in Trinidad

sisters-in-law:
Frances Caton Stiell & family in Aruba
Ophilia Joseph & family in U.S.A.

brother-in-law: Lenus Jospeh & family in U.S.A.

grandchildren: Danny, Lisa, Linda, Aaron, Alison, Indra, Josua, Natasha, Licolai, George, Gregory, Nathaniel, Gerard, Sheila, Claythan, Edelyn, Lashley, Ruthlyn, Evelin, Lloyd, Reynaldo, Hensley, Danilo, Shalyn, Jimmy, Laudina, John, Jimmylette, Tony, Emanuel, Aisha, Emma, Edwin, Jackyann
23 great grand

nieces: Verona, Baba, Monica, Leonore, Clarise, Gloria, Ann, Remy, Rita, Jacitha, Margriet

nephews: Dowlyn, Izaac, Joseph, Anthony, Fitzroy, Furtune, Roy, Kallman, Cutberth, Emanuel, Casim, Gilles, Alborn
close friends: Sonny Moore, David Bartholomew, Baldwin Sony

families: Caton, Stiell, Jospeh, Douglas, Paris, Lindor, Lindore, Dirks, Gil, Richards, Alexander, Moore, Bartholomew, Sony, Andrews, Akins, Mc. Kenzey, Hector, Mathenson, Sommerson, Vesprey, Henriquez in Venezuela, Lejuez, Kelly

good neighbors: family Dirksz, Palm, Dumfries, Carty

caretakers: Elba Arenas, Nuris Ramirez, Frida Peterson

All members of the Experience Lodge, Mechanic Lodge, Batsheba Chapter 1, Raising Star, Forester Lodge are kindly invited to the funeral which will take place on Saturday March 8th, 2008 at 4 oclock leaving the Saint Francis Roman Catholic Church to the Roman Catholic cemetery at the Caya Ernesto Petronia. The late Mr. Caton will be laid out from 2 oclock in the afternoon in the Saint Francis Roman Catholic Church in Oranjestad.

Condolence address: Avenida Alo Tromp 46

In case we forget to mention anyone please excuse us.

After the funeral please no condolences at home.

AGENCIA FUNERARIA
ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta laga tras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunitesa

A fayece cristianamente na edad di 47 anja:

Erick Casildo Leest

Mihor conoci como Zairee of Eric

Na nomber di su companje: Inchi Croes
Mescos cu yuinan:
Jacquiline y esposo Randy Rasmijn y yuinan
Edgar Croes y Gisela Jansen y yui
Mescos cu nietonan:
Carlos, Calvin, Jaylee y Brandon
Rumanan:
Hubert Leest y yuinan
Ludwina y Robert Yarzagaray Leest y yui
Maikel Leest y yuinan na hulanda
Charline Leest y yuinan na hulanda
Lilian y Glen y yuinan na hulanda
Omo: Christiaan" Chan" Ridderstaat
Tantanan: Prudencia "Deng" Kock
Victoria Figaroa Leest
Swanan: Regino Croes
Michael Croes y yuinan
Milo Croes
Rochi y Jesica Croes y yui
Cuñanan: Maria y esposo Chin Thiel y yui
Stella y Ronald Carrion y yuinan
Hilda y Armando Bulos y yuinan
Ika y Andre Dwakasing y yuinan
Elvierra y Gerard Winklaar y yuinan
Sobrinonan y sobrinanan,Primonan y Primanan.
Madrinan y Padrinonan,Comer y Compernan.
Ihanan: Reginald Yarzargaray
Gilbert Leest
Nigel Ridderstaat
Jaylee Rasmijn

Mihor amigonan: Jose Tromp
Ocean
Gos Gomez
Fam: Leest, Ridderstaat, Yarzagaray, Giel, Kock, Tromp, Figaroa, Kelly, Quandus, Gomez, Lacle, Eckmeyer, Ras, Zievinger, Maduro, Banfield, Arcaya, Farro, Hart, Croes, Cornes, Quandt, Wernet, Grant, Vivas, Fingal, Pourier, Conemesia y van der Biest na Corsow.
Tur su amigonan y companjenan su ex coleganan di Albo Aruba N.V.
Su ex Hungadornan di Bubali, Arsenal, atletico Team y Biljard Baddog's.
Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 8 Maart 2008 saliendo for di misa santa Anna na Noord y despues pa santana Catolico na Noord.For di 11 or di merdia te cu 1 or di atardi e lo ta reposa na cas Warawara # 19c y despues for di 2 or di atardi den misa santa Anna na Noord.

Adres pa Condolencia:

WaraWara # 19C
7:30

Kunuku Abou # 39
Di 7or pa 9or di anochi.

Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas

San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas, las
Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes

"I was glad when they said to me:
Let us go to the lord's house.
and now we are here,
standing inside the gates of Jerusalem."

With deep sympathy we announce the dead of our beloved:



Doreen Angela Bhola-Mirjah

Better know as"Auntie Rose"

Sunrise: 19 April, 1927
Sunset: 3 March 2008

Left to mourn her loss are her:
Daughter: Myra and Gifton Andrew
Adopted daughter: Betty-Ann Mirjah (U.K.)
Sister: Marina Thomas and Family (U.K.)
Brother: Osborn Bhola and family (Grenada)

Nieces and Nephews:
Rebecca Baptist & Johnson Warner and family
Jennifer Bhola and family (U.S.A.)
Cherrilyn and Edmundo Croes and family
Loreen Andrew and family (Ned)
Glenroy and Irina Andrew and family (U.S.A)
Dina Bhola and family (Grenada))
Margareth-Ann and family (Grenada)
Rholda Bhola (Grenada)
Roland Bhola and family (U.S.A.)
Veron Henry and family (U.S.A.)
Close Friends: Mrs. Irene Peterson
Dennis and Patricia Alexander and family
Royston and Violet Williams

Roy and Chriselda Jones and family
Clarence and Golden Steward and family
Silvio Scott and family
Carla and Irene Richardson
Linda and Michael James
Mrs. Grace Friday and family
Merly and family
Yvonne Nyack and family
Donny Akins and family
Othley Akins and family
Nita, Nez Geerman and family
Ica Kock and family
Alice and family
Marion and friends
Jenny and family
Sylvester Hector and family
Forester F. and family
Canhigh and family

Fr. Sydney Michael Jacob all members of Holy Cross Angelican Church, All staff and Members of the San Nicolaas Senior Citizens home.

The funeral service will take place on Monday March 10th 2008 at 3:30 p.m at The Holy Cross Angelican Church in San Nicolaas and from there to the government cemetery in San Nicolaas.
The body will be laid out from 2:00 p.m. in The Holy Cross Angelican Church in San Nicolaas.

Condolences will be accepted at:Dirkszstraat 25, San Nicolaas. On Friday , March 7th and Saturday, March 8th from 7:00 p.m. – 9:00 p.m.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



San Jose Patrono di nos casnan di Famia.

Diahuebs 6 di maart venidero ta cuminsa un nobena na honor di San Jose cu ta Tata Wardador di Hesus.
Despues di Mama Maria ta San Jose ta e Santo di mas grandi den shelo, E ta modelo ehemplar pa nos casnan di famia.
San Jose ta e Patrono di nos Iglesia.

Un invitashon ta bai na tur hende pa asisti na e nobena aki na Misa San Francisco na Playa.
Nobena ta cuminsa pa 6:00 'or di atardi.
Dia 7 y 14 di maart nobena ta cuminsa pa 5:45 or di atardi.

Laga nos resa hunto pa pidi San Jose pa tur problemanan y sufrimentonan den nos casnan, pa protekshon pa nos juinan y tambe pa nos casnan contra tur crimen, ladronisia y otro peligernan cu por ta menasa nos famianan.

Dia 15 di maart ta fiesta grandi di San Jose.
Bini uno i bini tur pasobra nos tur mester di e Santo aki pa juda nos den nos necesidad.

Grupo Lus di Cristo ta organisa:



CAMINDA DI CRUS DEN BARIO DI DAKOTA

Fecha: 6 Maart 2008 (Diahuebs)

Ora: 6:30p.m. - 9:00p.m.

Lugar: Salida y Final lo ta na misa La Birgen di Fatima (Dakota)

Laga nos uni y resa pa pidi Cristo Hesus, pa su pasion y morto sea e lus den nos caminda pa un bida nobo.

Huan 3:16

Pasobra Dios a stima mundo asina tanto cu El a duna su unico Yiu, pa tur esnan cu pone nan confiasa den djE no bai perdi, ma haña bida enterno.

Mi Strea

Mi ideanan ta refleha
manera strea...
Abo ta mi strea cu ta
ilumina mi anochionan scur.
Lo mi lanta tur marduga pa mira bi briyo entre
tur e otronan.
Lo mi tuma bo como mi guia, aunke bo ta asina
leu y distancia di mi.
Indudablemente bo ta mi compas, Mi
inspiraccion...
Pa mi metanan.

Na memoria di **Eugene A. Petocchi**
kende ta cumpli 8 aña di fayeimento.
Lo tin un Santo Sacrificio di misa Diasabra na
Misa Sta. Anna pa 7'or di anochi.
Famia Petrocchi

Orde van Advocaten Aruba

Met diep leedwezen en verslagheid maken wij bekend dat van ons onverwachts is heengegaan onze confrere en collega



Mr. John Henri van der Kuyp

Namens de leden van de Orde van Advocaten en de balie in het algemeen wensen wij de familie van John veel sterkte toe in deze moeilijke tijden.

Moge John in vrede rusten

Invocacion a San Miguel Arcangel

San miguel Arcangel,
defienenos en la lucha,
se mi amparo contra
la perverdidad y
asechanzas del
demonio. Que Dios
manifieste sobre el su
poder, es mi humilde
suplica y Tu Principe
de las milicias
Celestiales, con el
poder que Dios te ha
conferido, arroja al
infierno a santanas y a
los demas espiritus
malignos que vagan
por el mundo para la
perdicion de las almas.
AMEN.



Aliansa Patriotiko lo presenta plan di akshon pa aprobashon otro siman

WILLEMSTAD -- E partidonan reuní den Aliansa Patriótiko a bini huntu ayera, despues ku Gobièrnu Sentral i Gobièrnu di Kòrsou no a kumpli ku e deseo popular pa nan baha pa mas tardá awe, ekspresá pa mas ku 3500 siudadano na Hòfi Biesheuvel djasabra último.
Konforme mandato di e Manifestashon di Biesheuvel di dia promé di mart último e 6 lidernan polítiko di Aliansa Patriótiko a traha un plan di akshon pa yega na un Akshon General pa kumpli ku e deseo di pueblo di Kòrsou.
Pa presentá e plan kompleto aki pa aprobashon, Aliansa Patriótiko ta konvoká un manifestashon pa djarason dia 12 di mart próksimo pa 5 or di atardi na Alameda (Wilhelminaplein). Durante e manifestashon aki lo presentá e plan di Akshon General pa aprobashon popular.

Den e reunion e partidonan a disidí di notifiká Gezaghebber dje desishon pa tene un manifestashon diarason awor. E paso aki ta un novedat den istoria polítiko di Kòrsou, ya ku no ta pidi pèrmit pa un manifestashon, sino informá outoridatnan ku esaki lo tuma lugá. Segun e partidonan, echo ku tantu Ombudsman Nashonal na Hulanda komo Ombudsman Lokal a konfirmá ku derechi di manifestashon den espasio públiko den Reino ta un derecho fundamental di siudadano, ta pone ku outoridatnan, en espesial Gezaghebber, no por stroba o prohibí un evento asina, sino tin e obligashon di koperá pa perkurá su buena marcha. Pues pa Aliansa Patriótiko e asuntu di pidi pèrmit tantu siman di antemano a pasa pa pasado, ya ku e por stroba pueblo den ehekushon di su derecho fundamental di manifestashon.
Aliansa Patriótiko ta hasi un yamada na Pueblo di Kòrsou pa ta presente djarason dia 12 di mart na Alameda, kaminda lo splika e ruta di akshon ku lo tuma, ku lo desemboká den un Akshon General pa hinter Kòrsou. Den e dianan benidero Aliansa Patriótiko lo bini ku mas detaye riba e manifestashon, asina e partidonan a anunsia.

Ivar Asjes: Di kon Van Der Horst no ta splika su nombramentu na aeropuerto?

WILLEMSTAD – Ivar Asjes a lansa un atake frontal riba Etienne van der Horst (CAP) ku komo suidadano a bin ta denunsiá e diferente nombramentunan ku a bin ta tuma lugá den gobièrnu i ku ta promoviendo transparensia i bon gobernashon. Van der Horst a kuestioná nombramentunan manera di Asjes na Selikor i tambe di Gerrit Schotte na DROV. Asjes ta yama Van der Horst un "fariseo" komo ku Van der Horst mes a haña nombramentu na Aeropuerto Internashonal di Kòrsou sin solisitut habrí.

"Dikon Van der Horst no ta splika Pueblo ta kon partido PAR a nombr'é komo direktor-interino na Curinta sin ku tabatin solisitut habrí. Ta bon pa Van der Horst splika Pueblo ta kon bin el a negoshá un aeropuerto ku a resultá defisiente, pero alabes a regla pa e mes haña un trabou di direktor-athunto serka CAP sin ku e mester a solisitá. Esaki ta un akto dudoso i un konflikto di interes grandi".

Tambe, Asjes ta puntra ta ken ta responsabel pa e 'claim' di mas ku 20 mion florin na daño di perhuisio ku Wes a ordená Gobièrnu pa paga dor ku a stroba desaroyo na 'Oostpunt'. "Un ta Van der Horst tabata hefe di DROV, pues e konsehero prinsipal di Gobièrnu, durante e debakle aki? E mas ku 20 mion florin aki tambe ta plaka di Pueblo, tòg, pues ta ken ta responsabel pa paga esaki bèk?".

Ivar Asjes ta kere ku Pueblo mester wak e tipo di fariseonan manera Van der Horst ku tin boka yen di 'corporate governance' bon, pasó, segun e ta bisa, ta nèt e hendenan aki ta bin hunga íntegro i sabí dilanti Pueblo, miéntras tur hende sa kiko nan mes a presta den pasado.
Asjes a reakshoná tambe riba e informe ku Curaçao Airport Partners (CAP), a saka algun dia pasá den kua el a trata na splika nos komunidat ku nos aeropuerto ta e di 5 mihó di Latino Amerika i Karibe pa loke ta trata kalidat di servisio. Segun e komunikado di Van der Horst ta trata aki di resultado di un enkuesta di Airports Council International (ACI) na kua durante aña 2007 un kantidat di 90 aeropuerto di rònt mundu a partisipá. Segun e komunikado aki, pa loke ta Latino Amerika i Karibe ta e siguiente 7 aeropuertonan a partisipá: Guayaquil (Ecuador), San Jose (Costa Rica), Mexico City (Mexico), Port of Spain (Trinidad & Tobago), Kòrsou (Antia Hulandes), Bermuda (Bermuda) i Cancun (Mexico).

Awor, segun Asjes, ta parse ku aeropuerto di Kòrsou ta e di 5 mihó di e 7 aeropuertonan di Latino Amerika i Karibe ku a partisipá. "Mester bin klaridat riba e asuntu aki, pasobra for di e website di ACI ta sali na kla ku e entidat aki tin 580 miembro ku ta operá mas ku 1.647 aeropuerto den 175 País. Mester splika Pueblo e balor di un enkuesta kaminda ta solamente 90, for di kua 7 aeropuerto ta di Latino Amerika i Karibe, di e totalidat di 1.647 aeropuertonan a partisipá". Segun Asjes, ta bon konosí ku tantu di parti di trahadónan komo di pasaheronan tin hopi reklamo riba e terminal nobo di nos aeropuerto dor di tantu defisiensia. "Por ehèmpel, no ta por usa e slùrfnan manera deseá, pasobra parse ku si tin mas ku sierto kantidat di hende e slùrf ta sak bai laga e porta. Tambe, aspektonan higiéniko ta laga hopi di deseá.

Maestronan lo no aseptá ku ta imponé inovashonnan di enseñansa ku no ta funshoná

WILLEMSTAD – Maestronan ku a partisipá siman pasá na un konsulta ku minister di Enseñansa Oamyra Leeflang a konkluí ku mester adaptá inovashon di enseñansa. Tin hopi kos ku no ta kanando bon, asina e konsulta a konkluí. Maestronan a indiká bon kla den e konsulta ku nan no ta bai aseptá mas ku ta imponé inovashonnan riba nan ku no ta funshoná den práktika.
Minister Leeflang a tene dos dia di konsulta ku maestronan di skol di enseñansa sekundario relashoná ku e desishon pa kita e di tres siklo i formulashon di e konekshon di enseñansa ku di dos siklo di fundeshi pa enseñansa sekundario. E konsulta ku maestro a tuma lugá durante dos dia, djaweps 28 i djabièrnè 29 di febrüari, di 8or pa 5or di atardi. Representante di tur skol sekundario tabata presente i a partisipá aktivamente. E konsulta tabata konsistí di un enkuesta i un diálogo pa profundisá riba algun punto spesífiko.
Resultado preliminar di e enkuesta ta mustra, ku maestronan ta konfirmá ku mester adaptá inovashon di enseñansa.
E resultado mas importante di e konsulta ta mustra ku maestronan no ta aseptá mas ku ta imponé inovashonnan ku no ta funshoná den práktika.
E enkuesta ta konsistí di 40 pregunta partí riba 10 área di inovashon.
E resultado preliminar ta mustra ku maestronan ta kontra pa aloká di tres siklo na enseñansa sekundario. Tambe riba e pregunta ku formashon básiko (basisvorming) mester ta un struktura kaminda tur mucha ta huntu pa risibí e mesun programa (heterogene groepen) tambe maestronan a kontestá unánimanente no.
Durante e konsulta tambe a sali na kla ku maestronan mes a disidí di adaptá e inovashonnan di enseñansa riba nan propio inisiativa komo ku despues di hopi reklamo tòg no a skucha nan.

Un otro punto ku maestronan a enfatisá ta ku nan no ta di akuerdo ku e regla ku mucha no por keda sinta. Nan a splika ku esaki ta taha kontra e interes di e mucha. Maestronan a mustra bon kla ku e desishon di algun aña pasá di pone e klasnan di formashon básiko den skolnan apart no a funshoná i tabata kontra di interes di e mucha komo ku e skolnan no tabatin e sufisiente fasilidatnan.
Maestronan a splika ku e forma ku a persistí den un inovashon di enseñansa i ku no kier a hasi e adaptashonnan basá riba eskperensia di maestro a kousa hopi frustrashon serka maestronan i tambe ta kousa ku hopi maestro ta mèldu malu na trabou.

Maestronan tabata kompletamente di akuerdo ku e ponensia di minister di Enseñansa ku awor a yega tempu pa adaptá e inovashon di enseñansa basá riba eskperensia di e maestro di skol. Nan a duna di konosé ku ta promé biaha den historia ku un minister a tuma maestronan na serio i a duna nan e rèspèt di ta profeshonal.

NPA: Mester fortalesé nos seguridat nashonal

WILLEMSTAD – Niun Paso Atras ta kere ku mester fortifika nos seguridat nashonal. E partido ta bisa via di Miembro di Konseho Insular Adlbert Rooijer ku ta ku masha preokupashon frakshon di NPA den Konseho Insular a tuma nota di un artíkulo ku a sali den un matutino resientemente titulá: Narkotráfiko i narkoterorismo ta un menasa pa Antia. E artíkulo ta referí na un informe di Merka yama The International Narcotics Strategy Report. No mas ku algun tèmpo pasa a sali un rapòrt di WODC di Hulanda ku ta relatá ku posiblemente na St. Maarten tin un fluho di sèn ta kore pa finansiá gruponan terorista, ku posiblemente na St. Maarten tin hendenan ku ta hospedando ku a pasa trainingnan den kamponan di training di Al Qaida i ku tin hende na St. Maarten ku, dor ku nan ta formando un peliger pa komunidat i aviashon, ta riba e 'no fly list' di Merka.

A base di e informashon ei, frakshon di NPA a trese dilanti ku ta inaseptabel ku Antia Hulandes ta wòrdu usa pa finansiá òf sostené gruponan terorista internashonal i ku esaki ta trese nos pais den un lus super negativo internashonalmente, mirando e gera ku aktualmente internashonalmente ta wòrdu hiba kontra terorismo. E ta trese instabilidat den e region i sigur lo e stroba nos pais di hasi negoshi ku otro paisnan den region, loke no ta na fabor di nos komunidat. Frakshon di NPA ta opiná ku esaki ta konta tambe den e kaso ku nos pais ta wòrdu usa pa narkotráfiko i narkoterorismo.

Frakshon di NPA ta aploudí esfuersonan ku te na e momentunan aki ta wòrdu hasi dor di outoridatnan hudisial i di inteligensia pa kombatí narkotráfiko den nos pais. Pero, tumando na kuenta tambe e desaroyo ku tin aktualmente na Venezuela, Colombia i Ecuador, i e posibel konsekuenshanan ku esaki por tin pa nos pais, NPA ta bolbe mustra enfátikamente ku nos no mester sera wowo pa e realidat internashonal i sigui hasi mas esfuerso pa fortalesé nos seguridat nashonal.

MAN ta pidi promé minister pa no tira falta riba prensa

WILLEMSTAD – Partido MAN a pidi promé minister Emily de Jongh-Elhage pa no tira falta riba prensa. MAN ta bisa ku el a tuma nota di e deklarashonnan hasí na un radio emisora di e mandatario i lider di PAR ku a bisa ku prensa ta kousante di e problemanan rondó di e proseso di struktura estatal. "Nos di MAN ta lamentá profundamente ku nos promé minister, sin hasi distinshon, ta akusá prensa den su totalidat di ta kousa tur e problemanan rondó di e proseso di struktura estatal. E hecho ku sra. Emily De Jong Elhage ta generalisá ta indiká ku e no ta den un posishon mas pa distinguí esun for di e otro. Mui probablemente el a hasi e deklarashonnan aki den un estado mental emoshonal, miéntras hinter e asuntu di struktura estatal ta algu pa atendé sin emoshon. Nos di MAN ta konstatá si, un karakterístika den hinter e andá di miembronan di Gabinete De Jong-Elhage i partido PAR ku ta manifestá su mes den tiramentu di falta riba tur otro hende ku eksepshon di nan mes. Ta hustamente medionan di komunikashon konstantemente ta en buska di kontesta, a sòru pa awe pueblo di Kòrsou ta na altura di e káos ku tin rondó di e proseso estatal ku sra. Emily De Jongh Elhage i PAR ta guiando. Momento ku prensa a tuma nota ku kontestanan no ta yegando serka nos pueblo, prensa a hasi su trabou i kuminsá kuestioná e "bon" intenshon ku nan ta bisa ku nan tin pa ku e pueblo. Usando e palabranan "bienestar" i "di kurason" sra. Emily De Jongh Elhage i su hendenan ta trata na krea e impreshon ku e proseso aki finalmente lo bai ta benefisioso pa hinter komunidat. Ta hustamente esaki prensa a kuestioná, puntrando, ku no ta sierto gremio só ta sali benefisioso for di e proseso estatal ala PAR?

Nos di MAN ta di opinion ku ta hustamente dor ku sra. Emily De Jongh Elhage i PAR kier pusha kueste lo que kueste e deklarashon final den stròt di pueblo di Kòrsou, ta e kousa di hinter e divishon reinante den komunidat i ta entre otro lokual ku prensa ta señalando i reportando. No ta semper un hende mester ta di akuerdo ku tur opinion di tur medio di komunikashon òf periodista, pero pa akusá prensa en general ku ta nan ta e kousante di e problemanan rondó di e proseso estatal, ta indikashon ku no tin ningun rèspèt mas pa libertat di ekspreshon di periodistanan i medionan di komunikashon di parti di sra. Emily De Jongh Elhage, asina MAN ta bisa.

MAN ta konkluí ku e ekspreshonnan aki hasí dor di promé minister Emily De Jongh Elhage ta indiká anto, ku prensa lo mester bisa solamente loke partido PAR ke pa pueblo haña sa. Ta p'esei mes MAN ta haña sumamente remarkabel ku durante di un konferensia di prensa sra. Emily De Jongh Elhage a pidi prensa koperá ku e proseso di Struktura Estatal.

Gobiernu di Korsou ta haña interkambio riba organisashon di pais Korsou eksitoso

WILLEMSTAD – Diabierne ultimo a tuma lugá den ouditorio di Banko Sentral un interkambio informativo pa tur hefe di servisio di Gobièrnu Teritorio Insular di Kòrsou i direktornan di direktoradonan i servisionan di Gobièrnu Sentral. E seshon aki tabata un inisiativa di diputado di asuntunan general i struktura estatal, sra. Zita Jesus-Leito i Minister pa asuntunan konstitushonal, sr. Roland Duncan. Meta di e seshon aki tabata pa no solamente papia ku hefe di servisionan di Gobièrnu di Teritorio Insular di Kòrsou i direktornan di direktoradonan i servisionan di Gobièrnu Sentral tokante e organisashon di e aparato gubernamental nobo pa Pais Kòrsou, pero tambe pa haña nan aporte riba e trayekto aki.

Durante e seshon aki a hiba palabra diputado Sra. Zita Jesus-Leito ku a duna un bista riba e trayekto ku e proseso pa yega na un aparato gubernamental nobo a kana, pero tambe a mustra e importansha pa den futuro Pais Kòrsou tin un aparato públiko sólido i fuerte.

Tambe a hiba palabra Sekretario di Estado pa asuntunan konstitushonal sr. Hubert Martis ku a papia riba e proseso di desmantelashon di Pais Antia.

Ademas tabatin tres presentashon di parti di sr. Rignald Mamber, hefe di servisio pa Asuntu di Personal di Teritorio Insular di Kòrsou (PZCB), sr. Geomaly Martes, direktor di SOAB i sr. Jan Willem de Serière ku ta forma parti di 'team' di e kompania KMPG ku a gana e destaho públiko pa traha riba un diseño di un aparato gubernamental pa Pais Kòrsou.

E presentashonnan a kubri diferente temanan manera traspaso di personal; kon esaki lo bai na su debido tempu i kua palabrashonnan tin entre Gobièrnu Sentral i e Teritorionan Insular; Desmantelashon di Pais Antia: kiko ta e pasonan ku mester tuma pa desmantelá Pais Antia i e fundeshi pa yega na diseño di e organisashon gubernamental di Pais Kòrsou: kiko ta e plan di akshon i puntonan di salida fundamental na base di e organisashon gubernamental nobo.

Despues di e parti ofisial aki e presentenan tabatin oportunidat pa interkambiá ku un pènel konsistiendo entre otro di representantenan di Stafburo (Servisio pa Konseho i Sosten), Servisio pa Asuntu di Personal di Teritorio Insular di Kòrsou i Gobièrnu Sentral (PCZB i P&O&ICT), Asuntunan Konstitushonal (BCZ), Komishon di desmantelashon (POLNA) i KPMG. Akinan por bisa ku tabatin diskushonnan hopi krítiko pero konstruktivo kaminda hopi remarkenan i opservashonnan a bini dilanti, ku lo tin ku tene kuenta ku n'e den e proseso pa kaba di diseñá e aparato nobo.

E siguiente paso ta bira ku e kompania KMPG huntu ku e 'stuurgroep' ku ta konsistí di representantenan di gobièrnu di Teritorio Insular di Kòrsou i Sentral lo evaluá tur loke a bini dilanti den e seshon aki. Despues KPMG lo presentá tres diferente diseño pa e aparato gubernamental pa Pais Kòrsou na Bestuurscollege. Gobièrnu di Kòrsou a skohe pa den e fase inisial aki papia promé ku e hefenan di departamento i servisionan i e siguiente paso ta bira ku ta bai papia ku e grupo grandi di tur empleado públiko, esta di Teritorio Insular i tambe di Gobièrnu Sentral, asina Gobiernu di Korsou a informa.

BON DIA Aruba

Gobiernu di Korsou ta pone Alliansa Patriotiko responsabel pa kualke danjo na pais.

WILLEMSTAD – Gobiernu di Korsou a pone Alliansa Patrotiko responsabel pa kualke danjo na pais Relashona ku e proklamashon "Biesheuvel 1 mart 2008" kaminda ku Aliansa Patriótiko a disidí ku "djarason awor 2008 e gobièrnunan di Kòrsou i Antia mester bai kas" Gobièrnu di Kòrsou a pone su punto di bista bon kla riba mesa.

Un gobièrnu por bai kas;

1. ora e pèrdè sosten polítiko òf
2. pa medio di elekshon demokrátikamente i liber tene.

Gobièrnu di Kòrsou ta lamentá ku Aliansa Patriótiko ta agitá i desbalansa Kòrsou pa rasonnan netamente polítiko. Gobièrnu di Kòrsou ta konsehá Aliansa Patriótiko pa rekonsiderá nan posishon pa bienestar general.

Gobièrnu di Kòrsou ta pone Aliansa Patriótiko responsabel pa posibel dañonan na pais.

Gobièrnu di Kòrsou ta para habri pa hiba debate den Konseho insular ku ta e foro/plataforma pa hiba debate i tuma desishonnan polítiko i na bienestar di nos pais.